


HỎI VÀ ĐÁP

 ...ở đây, tôi chỉ gấp nó lại. Hỏi rằng:

24b. Anh có dành cả ngày để nghĩ ra những điều này anh sẽ nói vào buổi tối không?

Nó chắc chắn sẽ mất cả ngày, phải không?

Không, thưa Cơ-đốc nhân, người anh em của tôi, tôi chưa bao giờ nghĩ về những gì tôi sẽ nói trên bục giảng. Tôi sẽ đọc một câu Kinh Thánh ở đâu đó. Và tôi—tôi đã thông báo nhiều lần rằng tôi sẽ lên bục giảng, tôi sẽ giảng về một chủ đề nào đó, đến đó, Đức Thánh Linh quay tôi trở lại ngay, khiến tôi làm điều gì khác.

Tôi đã thử hai hoặc ba lần viết ra các ghi chú và giảng dựa trên các ghi chú. Chừng nào tôi còn nhìn vào những ghi chú, thì tôi sẽ không còn nghĩ đến Chúa nữa. Vì vậy tôi chỉ phải tiếp tục và vò nát chúng và ném chúng xuống và làm bất cứ điều gì Ngài nói. Đôi khi tôi bắt đầu từ Sáng thế ký và kết thúc ở Khải huyền, tôi... Vì vậy tôi không phải là một—là một mục sư cho lắm chỉ để—để...Tôi phải nhận được sứ điệp của tôi từ Trên.

Và tôi—tôi đã đọc một câu Kinh Thánh, như tôi đã nói, về dấu hiệu của con thú. Tôi...Vợ tôi, mẹ tôi, và những người khác biết, mẹ vợ tôi đang ngồi ở đây, mà ở nhà một thời gian, Tôi chỉ, khoảng ba giờ chiều, tôi bắt đầu cầu nguyện. Tôi đi vào, bắt đầu cầu nguyện. Sau đó tôi chỉ đi xuống, tôi nghĩ, “Chà, mình đã nói tối nay tôi sẽ nói về *Dấu Hiệu Của Con Thú*.” Tôi sẽ đi qua. Và tôi đã mang đến, tối nay, cho việc trả lời một—một sách dẫn đề mục của Cruden. Và đó là để có được câu trả lời, hoặc, không—không trả lời, nhưng anh em biết sách dẫn đề mục là gì: đó là tất cả những lời của Kinh Thánh được viết ra. Vì vậy, đôi khi, tôi chỉ tìm kiếm sách dẫn để tìm ra câu hỏi của người đó ở đâu.

Nhưng phần lớn, như tôi thấy một trong những người bạn của tôi ở đây, tôi đã gặp trong cửa hàng, hoặc tại một cửa hàng chiều nay, anh ấy...chúng tôi đã nói về những câu hỏi này, và đại loại, như thế.

Bây giờ, cả đời tôi, kể từ khi tôi là một mục sư, tôi đã phải chiến đấu với gần như mọi thứ. Tôi chưa bao giờ đi học trường dòng nào cả. Và điều duy nhất tôi từng học được là những gì Ngài đã phán với tôi. Và sau đó tôi chỉ ở lại trên đó và—và đã tin nó. Và tôi đã phải chiến đấu với hầu hết mọi thứ mà tôi—tôi tin rằng, trên khắp thế giới. Tôi...Họ...Ở Châu Phi, ở những nơi khác nhau và lĩnh vực nước ngoài, anh em tìm thấy những chủ nghĩa mà Châu Mỹ chưa bao giờ nghĩ đến. Và anh em phải đối mặt ngay với điều đó. Nhưng điều chính yếu mà tôi luôn cố gắng là chỉ đứng trên Lời này, ngay tại đây; đấy, không chỉ trên một câu Kinh Thánh, nó phải xuyên suốt cả Kinh Thánh.

Bây giờ, anh em có thể lấy một câu Kinh Thánh và làm cho nó nói bất cứ điều gì. Anh em có biết những người ngoại đạo sử dụng cuốn Kinh Thánh này cho sách giáo khoa của họ để tranh luận không? Chắc chắn rồi. Nhưng nó phải là điều tương tự. Bây giờ, nếu anh em thứ lỗi cho cách diễn đạt (Tôi sẽ, chỉ, vì vậy, vì cách giáo dục đối với chúng ta), Kinh Thánh giống như một trò chơi ghép hình đã được cắt ra. Chính xác. Và anh em sẽ phải nhìn vào Chúa Jêsus Christ, Khuôn mẫu, để biết cách kết hợp nó lại với nhau. Nếu không, anh em có ý kiến của riêng mình, anh em sẽ có trong cảnh của mình, một con bò đang hái cỏ trên ngọn cây, điều đầu tiên anh em biết. Nó sẽ không hoạt động đúng. Nhưng nếu anh em cứ để Đức Thánh Linh; chỉ cần không sử dụng tâm trí của riêng anh em khi anh em đang nghiên cứu Kinh Thánh. Nếu anh em cố gắng sử dụng kiến thức hoặc tâm trí của chính mình, chắc chắn anh em sẽ đi lạc lối mọi lúc. Hiểu không?

Vì như Đấng Christ đã nói, “Ta đã giấu nó khỏi con mắt của thần học viện, khôn ngoan và thận trọng, và sẽ bày tỏ điều đó cho những con trẻ sẽ muốn học hỏi.” Thấy đó. “Ta đã giấu nó.” Vì vậy không có trường học, và các ban ngành, và—và các ban ngành giáo hội, dạy Kinh Thánh theo đúng cách nó nên có. Bây giờ, đó là một điều quan trọng để nói. Họ có thể có nhiều lễ thật, nhưng Đức Thánh Linh bày tỏ lễ thật đó cho những cá nhân. Do đó, Đức Thánh Linh là dành cho những cá nhân. Đó là lý do tại sao tổ chức luôn lôi kéo mọi người ra khỏi hàng lối của Đức Chúa Trời. Vì Đức Chúa Trời ban cho điều gì đó mới mẻ liên tục, Ngài

đang vận hành như thế. Và, nhưng đây luôn là nền tảng. Hãy xem và thấy nó lộ tả trong Kinh Thánh, hãy nhìn xem nó diễn ra như thế nào theo thời gian. Sau đó anh em có thể thấy nơi mình đang hướng đến.

Bây giờ, trong những câu trả lời này, như tôi đã nói, tôi là một thầy dạy rất kém. Nhưng tôi muốn nói rằng những gì tôi biết về nó, tôi muốn để—để giải thích nó cho những người khác. Và nếu anh em không đồng ý và nói, “Ồ, Anh Branham, tôi thật sự không tin cách đó,” điều đó không sao cả, điều đó không ngăn cản chúng ta trở thành anh em nữa, đấy. Chúng ta thực sự là anh em. Tôi...Nếu anh em muốn trở thành một—một—một...thuộc về Đền thờ Còn Luôn Mãi, anh em biết đấy, điều đó tốt lắm với tôi. Thấy đó. Và nếu anh em tin vào Đức Chúa Jêsus Christ, chúng ta vẫn sẽ là những người cùng làm việc và đồng hành cùng nhau. Và—và tôi tin rằng sự nên thánh điển hình thuở xưa sẽ khiến anh em cảm thấy giống như vậy về nó. Phải không? Đúng vậy, làm cho chúng ta đồng ý.

Như người đàn ông này đang đứng tối hôm qua, đang đứng ngay tại đây, với một vị trí thuộc loại đó. Và—và tôi đã gặp...Đây là tổng giám mục của Ấn Độ ở đây, hơn bốn trăm bảy mươi triệu người. Và anh ấy đến, và anh ấy đã nghe về nó và anh ấy đến đây, anh ấy nói, “Đây có phải là lẽ thật không?”

Tôi nói, “Phải.”

Anh ấy nói, “Làm thế nào để tôi nhận được Đức Thánh Linh?”

“Đặt tay.” Đặt tay trên ông, và Đức Thánh Linh giáng trên ông.

Ông ấy đã đứng ở Chicago, tại đây, cách đây vài tuần, tại buổi nhóm lớn của các Thương Gia Cơ-đốc, đã nói, “Tôi đã có tất cả các hồng y và mọi thứ khác đặt tay trên tôi ở đó; những người vĩ đại, những giám mục vĩ đại, và vân vân, đặt tay lên tôi khi họ tấn phong tôi làm tổng giám mục Ấn Độ, Tổng giám mục Anh giáo của Ấn Độ và là chủ tịch của Hiệp hội Cơ-đốc giáo Ấn Độ.” Dấu ấn tôn giáo lớn nhất ở Ấn Độ. Và ông ấy nói, “Không có gì xảy ra khi họ đặt tay lên tôi.” Nói, “Tôi đến đây với một anh chàng hầu

như không biết bảng chữ cái ABC của mình, và anh ấy đặt tay trên tôi, và tôi đã nhận được Đức Thánh Linh.” Đúng thế. Điều đó thật kỳ lạ, phải không? Thấy đó.

Vì vậy, nó không đến từ giáo dục hay kiến thức; nó đến bằng cách hạ mình xuống trước Đức Chúa Trời. Đúng thế.

Và sau đó, đây là cách anh em sẽ biết mình là một Cơ-đốc nhân: Dựa vào kết quả anh em sinh ra. Bây giờ, không phải bằng cách anh em hét lên. Tôi tin vào việc hét lên, nhưng không phải là anh em có hét, hay không, tôi...hoặc—hoặc anh em có nói tiếng lạ, hay không. Điều đó...Tôi tin vào việc nói tiếng lạ. Vấn đề không phải là anh em có chữa lành người đau, hay không. Tôi tin vào sự chữa lành. Nhưng đây là bông trái của Thánh Linh: tình yêu thương, sự vui mừng, bình an, nhịn nhục, nhân từ, hiền lành, nhẫn nại. Đó là trái của Thánh Linh. Hiểu không? Và nếu những dấu hiệu đó đi theo anh em, thì tôi—tôi gần như tin rằng đó là điều mà Chúa Jêsus đã bảo tôi tìm kiếm.

Ngài phán, “Điều này tất cả mọi người sẽ biết rằng các ngươi là môn đồ của Ta, khi các ngươi có...” [Hội chúng nói, “Tình yêu thương nhau.”—Bt.] Đúng vậy. “Khi các ngươi có tình yêu với nhau.” Mặc dù người đàn ông đó có thể khác với anh em, nhưng anh em vẫn yêu anh ấy giống như vậy. Hiểu không?

Ồ, nếu anh em chỉ yêu những người yêu mình, anh em sẽ được thưởng gì? Tội nhân cũng làm như vậy. Hiểu không? Hiểu không? Nhưng anh em phải yêu những người ghét mình, không chỉ thể hiện rằng anh em yêu họ mà còn thực sự yêu họ. [Hội chúng nói, “A-men.”—Bt.] Cảm ơn anh chị em. Đúng thế. “A-men,” là đúng. Hiểu không? Nếu một người thực sự ghét anh chị em, và anh ta đã chứng tỏ rằng anh ta ghét anh chị em, và trong thâm tâm anh chị em vẫn yêu mến anh ấy, thì anh chị em đang tiến rất gần đến Vương quốc. Đúng thế.

Bây giờ chỉ không yêu anh ấy, nói, “Chà, tôi biết tôi phải làm điều đó.” Nhưng dù sao anh chị em hãy yêu anh ấy. Nếu anh chị em không yêu anh ấy từ trong lòng mình, nếu anh em nói rằng mình yêu anh ấy khi anh em không yêu anh ấy, anh em biết điều gì khiến anh em làm không? Đạo đức giả. Đấy. Vì vậy, đừng bước tới và nói với anh ấy rằng anh em làm ít hơn anh em thực sự

làm. Và nếu anh em không cảm thấy cách đó, hãy cứ ở lại ngay tại đây cho đến khi anh em cảm thấy như vậy. Vì tôi sẽ đảm bảo với anh em, có đủ ân sủng để khiến anh em cảm thấy như vậy. Đúng thế. Nó thực sự sẽ.

Bây giờ—bây giờ, những câu hỏi này...Và hãy nhớ bây giờ, nó giống như trong các buổi nhóm, tất cả những điều đó không hướng đến hội thánh của bất kỳ ai, niềm tin của bất kỳ ai, hoàn toàn không. Tôi chỉ ở trong đền tạm nhỏ bé của riêng mình ở đây để bày tỏ cảm xúc của mình về những chủ đề này. Thấy đó.

Và bây giờ, nếu anh em khác đi, điều đó sẽ ổn thôi. Anh chị em có biết là, hầu như không có, hai trong số chúng ta ở đây, và không có ai trong chúng ta ở đây có ngón tay cái giống nhau. Không có cái mũi nào của chúng ta giống nhau. Tôi đoán anh chị em rất vui vì mình không có một cái mũi giống như của tôi. Nhưng—nhưng đó là một...Nhưng không có cái nào giống nhau ở đây cả. Thấy không? Và thế thì chúng ta sẽ khác nhau. Bây giờ, tôi có thể thích bánh anh đào và anh em thích bánh táo, nhưng cả hai chúng ta đều đang ăn bánh. Đó chỉ là sự—sự việc. Vì vậy, chúng ta...Đó là ý tưởng. Miễn là chúng ta yêu mến Chúa Jêsus và được tái sinh bởi Thánh Linh của Đức Chúa Trời, thì chúng ta là một Cơ-đốc nhân. Bây giờ, hội thánh không thể làm điều đó cho anh chị em. Chúa Jêsus có thể làm điều đó cho anh chị em. Thấy đó.

Bây giờ, trong những câu hỏi này, hãy nhìn vào đây, có một số câu hỏi khá hóc búa trong đó. Và vì vậy, khi trả lời chúng bây giờ, mọi người hãy ghi nhớ thật kỹ về điều này trong tâm trí, đây, đánh dấu nó xuống: Tôi chỉ trả lời chúng theo sự hiểu biết tốt nhất của tôi bằng Lời Đức Chúa Trời. Hiểu không? Và nếu nó không được trả lời chính xác cho anh em...và anh em, một câu hỏi khác, ồ, anh em...Tôi chỉ muốn anh em đưa nó trở lại trên bục hoặc đến nói chuyện với chúng tôi về nó, hoặc bất cứ điều gì mà chúng ta có thể làm. Và có lẽ Anh Neville và tôi ở đây, chúng ta có thể thấy những điều mà chúng ta thực sự không đồng ý với nhau.

Và—và Ông Baxter, một trong những cộng sự thân cận nhất của tôi trong buổi nhóm của tôi, Ông Baxter, chúng tôi đã ở bên

nhau nhiều năm; và anh ấy là một nhà giải thích Kinh Thánh thực sự, nhưng anh ấy không tin vào Thiên hi niên. Và tôi đến, và tôi nói, “Anh Baxter, làm thế nào anh có thể hiểu được câu Kinh Thánh này?” Anh ấy sẽ nháy sang một bên, tôi nói, “Này, đừng hành động như một con châu chấu. Anh cứ ngồi yên.” Thấy đó. Và tôi đã nói, “Và họ đã sống và trị vì với Đấng Christ một ngàn năm trên trái đất.” Nói, “Còn về điều đó?”

Anh ấy nói, “Tôi tin ngàn năm chỉ có nghĩa cho một không gian nào đó.”

Tôi nói, “Bây giờ, đợi một chút, anh đang nhận lý thuyết. Kinh Thánh nói, ‘một ngàn năm.’” Ừ-m. Họ—họ chỉ cứ nháy xung quanh. Nhưng họ, thấy đó, chúng tôi đã không, nhưng, chúng ta đã không hiểu liệu có một thiên hi niên hay không; chúng ta sẽ trở về Thiên đàng, với nhau, bởi vì anh ấy đã được tái sinh và có Đức Thánh Linh.

Vì vậy đó là cách tôi muốn anh em cảm nhận về những câu hỏi này: Đây chỉ là những gì tôi biết tốt nhất đối với anh em.

Thế thì nếu tôi thấy ai đó đang ngồi ở đây, và họ tin rằng Chúa Jêsus sẽ cưỡi ngựa trắng đến, và tôi tin rằng Ngài sẽ đến trong một đám mây trắng; bây giờ, nếu tôi nói “ngựa trắng” chỉ vì bạn tôi tin một con ngựa trắng, tuy nhiên, theo Kinh Thánh, tôi tin rằng Ngài sẽ cưỡi trên đám mây đến, thì tôi sẽ là một kẻ đạo đức giả. Đúng thế. Tôi phải thể hiện những gì tôi tin nó như thế nào và đưa ra lý do tại sao.

Phao-lô nói, “Hãy sẵn sàng khi—khi gặp thời, cố khuyên, khi gặp thời, hay không gặp thời; sẵn sàng trả lời cho một người về sự trông cậy nằm trong anh em.” Thấy đó. Và đó là những gì chúng ta cố gắng làm.

Bây giờ, tôi cảm thấy rằng những câu Kinh Thánh này, một số ở đây, chỉ là những bình luận nhỏ, và vân vân, và tôi sẽ cố gắng trả lời chúng trước, điều mà tôi đã cố gắng tách biệt chúng. Và tôi có thể phải có điều này, sử dụng sách dẫn trong một khoảng khắc để lấy ra một số điều này. Và sau đó, ở đây, nếu tôi trích dẫn sai hoặc bất cứ điều gì, anh em cứ chỉ ra cho tôi một cách hoàn toàn, anh em thấy, và viết cho tôi một ghi chú, và cho tôi biết.

Bây giờ, trước khi chúng ta cố gắng đi vào vấn đề này...

Bây giờ, lý do tôi đang làm điều này, thưa các bạn. Tôi sẽ nói với các bạn, đó là vì một mục đích. Tất cả các bạn đều biết điều đó. Buổi nhóm này là vì một mục đích. Tôi tin Đức Chúa Trời đã thay đổi tôi hoàn toàn, trong cơn bão tuyết đó, ở nơi xa kia, và sai tôi trở lại với chính mục đích này ngay tại đây. Và đã có một chút gì đó không ổn xung quanh đèn tạt ở đây trong một thời gian dài. Tôi muốn tìm nó. Khi tôi tìm thấy điều đó, thì tôi sẽ xem tôi có thể làm gì với nó không. Đúng thế. Và tôi muốn hội thánh tiến lên trong sự hài hòa. Và chỉ có một chút gì đó không ổn, bởi vì anh em không tiến bộ. Anh em đang giúp mọi người được cứu, điều đó đúng, điều đó thật tuyệt vời, nhưng anh em không tiến bộ theo cách mà anh em nên làm. Chúng ta nên tạo ra những thầy giảng và mọi thứ. Sứ điệp sẽ tiếp tục di chuyển.

Tôi đã đưa anh em của chúng ta, mục sư, đến, và chúng tôi đã trải qua những thử thách gay go với nhau, Anh Neville và tôi. Và tôi—và tôi muốn xem thử...Như là một trong những mục sư của anh chị em, đó là—đó là bốn phận của tôi. Và tối qua...Ngay khi tôi nhìn thấy bất cứ điều gì chỉ trong nhà thờ bây giờ, đó là lý do tôi không bao giờ quảng bá buổi nhóm này. Tôi chỉ đưa nó ra; chỉ, ồ, mọi người đều được chào đón. Chắc chắn, chúng tôi muốn các bạn đến. [Băng trống—Bt.] Và, nhưng, chỉ ở trong nhà thờ này.

Và tôi đã nghĩ, “Nếu tôi dạy vào đêm đầu tiên, những gì hội thánh ngày nay...và thời đại, về mặt địa lý, trong Kinh Thánh, nơi chúng ta đang ngồi theo vị trí, thì hội thánh chắc chắn sẽ thức tỉnh về điều đó. Và rồi nói về ‘dấu hiệu của con thú,’ và để họ xem đó là gì; và sau đó ‘dấu Ấn của Đức Chúa Trời.’” Bây giờ đó là thuận và nghịch bây giờ, đó là bóng tối và Ánh sáng, đó cũng là vào hoặc ra lúc này, và đó là điều thiết yếu nhất cần được dạy vào lúc này.

² Và tôi nói với các bạn, hỡi các bạn, tôi nói điều này từ tấm lòng mình, trước mặt Đức Chúa Trời, một cách khiêm nhường, Tôi chưa bao giờ cảm nhận được sự xúc dầu của Đức Thánh Linh cảm thúc để nói những lời mà tôi đã nói trong ba đêm qua. Đúng

thế. Nhưng nó thực sự chỉ cứ mang tôi đi. Tôi sẽ về nhà, thậm chí không thể ngủ được sau khi về đến nhà, chỉ sự xúc dầu như vậy!

³ Bây giờ, tôi đưa hết *những điều này* ra đây với hy vọng rằng tôi sẽ tìm thấy điều gì đó ở đâu đó. Hiểu không? Nhận được cảm—cảm nghĩ của mọi người tất cả trên một mảnh giấy ở đây. Nếu tôi không tìm thấy điều này theo cách này và Chúa không mặc khải điều đó cho tôi, thì tôi sẽ tiếp tục cho đến khi tìm thấy nó. Và Đức Chúa Trời sẽ ban nó cho tôi. Đúng thế. Và vì vậy khi chúng ta tìm thấy nó, nó có thể chỉ là một vật cũ kỹ, nhỏ bé đã chôn vùi ở đâu đó, mà A-can cũng đã có. Anh em biết đấy, chúng ta phải loại bỏ thứ đó, rồi chúng ta sẽ tiếp tục và tiến bước vào trong Vương quốc của Đức Chúa Trời.

⁴ Bây giờ, xin Chúa ban phước cho anh chị em. Và bây giờ trước khi chúng ta mở Lời...Và bây giờ—bây giờ, mỗi người trong số anh chị em mà học trường Chúa nhật vào buổi sáng, tất nhiên, anh chị em đang...Tôi—tôi sẽ không yêu cầu anh chị em nghỉ học trường Chúa nhật, đó là—đó là bổn phận của anh chị em đối với nhà thờ của mình. Đúng thế. Nhưng, bây giờ, nếu anh chị em không đi học trường Chúa nhật, hãy đến gặp chúng tôi vào buổi sáng. Và sau đó nếu nhà thờ của các bạn không có các buổi lễ vào tối mai, vào Chúa nhật, thì các bạn được chào mừng. Chúng tôi sẽ rất vui khi có các bạn bất cứ lúc nào. Và vì vậy Chúa ban phước cho các bạn. Và chào mừng đến tất cả các Cơ-đốc nhân cho tôi; tôi không ở đây thường xuyên.

⁵ Tôi vừa nhìn trong phòng ở đó, một tờ giấy nhỏ mà tôi đã viết trong đó vẫn còn nằm ở đây như một vật kỷ niệm cho nhà thờ này. Và tôi nói, “Chúa đang gọi tôi đi,” và tất cả chúng tôi đã kêu khóc và khóc. Tôi nhớ đêm đầu tiên tôi rời đi. Tất cả anh em đều nhớ cuộc gọi đầu tiên tôi nhận được, có người nào ở đây không? Tất cả anh chị em đã quyên góp tiền để gửi tôi đến St. Louis, nơi cô bé Betty Daugherty đã được chữa lành. Tôi đã ở lại...

⁶ Còn nhớ, tôi đã mượn áo khoác của ai đó ở đây để mặc. Tôi không có áo khoác nào để mặc. Và tôi đã đi qua và ngồi trong một chiếc xe hơi cũ để đi đến St. Louis. Anh em nhớ lúc đó không? Và tôi đã mượn một trong những chiếc áo khoác của anh em,

nó quá rộng đối với tôi, Tôi mang nó trên tay; vì trời mát và tôi không có áo khoác.

7 Và rồi chúng tôi đi qua, và tôi đi đến St. Louis và gặp Anh Daugherty ở đó. Con gái bé bỏng của anh, tất cả các bác sĩ quanh đó, các bác sĩ chuyên khoa và các bệnh viện, đã từ chối với cô bé. Cô ấy giống như một kẻ điên cuồng loạn. Các mục sư khắp thành phố đã được...ở khắp mọi nơi, trong đó cầu nguyện cho cô ấy. Và tôi đã đi vào và cầu nguyện cho cô ấy, và những người đáng thương trông thật ảm đạm. Và cô bé ở trong đó, la hét và khóc lóc, đánh đấm.

8 Và—và cô ấy không thể tạo ra tiếng ồn như con người nữa, mà nghe như một con vật, cô ấy rất khàn tiếng từ...ồ, khoảng ba hoặc bốn tháng. Đó là bệnh viêm màng não tủy sống hoặc... không, chúng múa giật, trong—trong cột sống. Còn đôi môi nhỏ của bé thì bị ăn hết, rướm máu. Và những ngón tay nhỏ bé của cô ấy dẫm máu mọi nơi, vì cô ấy cắn ngón tay của mình, và những thứ như thế, và cứ la hét và tiếp tục.

9 Và tôi đã cầu nguyện, đi xuống nhà thờ. Chờ đợi giờ này sang giờ khác. Ngồi trong chiếc xe cũ và chờ đợi. Tôi sẽ không định bỏ đi trường hợp đó cho đến khi tôi nghe từ Trời. Và ngồi đó trong xe, một khái tượng hiện ra trước mắt tôi, nói, “Hãy đi nói với người cha, và người cha...” Nói, “Người hãy đi nói với người phụ nữ rằng một ngày nọ, ở trung tâm thành phố, cô ấy đã mua một chiếc ấm nhỏ màu trắng. Nó chưa bao giờ có nước trong đó trước đây.” Và nói, “Bảo cô ấy tìm trong ngăn kéo thứ ba và cô ấy sẽ tìm thấy một chiếc khăn tay nằm trong một tờ giấy, mà chưa bao giờ được sử dụng trước đây. Bảo cô ấy đổ đầy nó với nước. Đứng người cha bên tay phải người, và ông nội bên tay trái người, và lặp lại, ‘Lạy Cha của chúng con, Đấng ở trên Trời...’ Và khi người bắt đầu điều đó, hãy để cô ấy đập mảnh vải trên mặt nó. Sau đó ở giữa lời cầu nguyện, hãy để cô ấy đưa mảnh vải chạm vào tay của nó, rồi đến chân của nó. Rồi đứng dậy nói, ‘CHÚA PHÁN NHU VẬY!’”

10 Anh em biết những gì đã xảy ra, phải không? Nó đã được chữa lành ngay tại đó. Và chúng tôi nắm tay nhau đi xuống phố và uống một cốc soda, cùng nhau ăn tối. Đúng thế. Nó khuấy

động St. Louis; buổi nhóm của tôi ở đó, mười bốn ngàn người trong đêm đầu tiên. Đúng thế. Ở St...

¹¹ Thật tệ là tôi đã bỏ đi điều đó; để đi và chỉ bắt đầu chúng đi qua một hàng, chỉ người này đến người khác, sau người kia. Chỉ đi đến một ngôi nhà và ở đó cho đến khi nó kết thúc, và trở về nhà, tôi tin rằng điều đó sẽ tốt hơn trong các buổi nhóm.

¹² Được rồi, chúng ta hãy cúi đầu trong khi nói chuyện với Tác Giả của Lời này, bây giờ.

¹³ Trong sự nhân từ của Đức Chúa Jêsus Christ của chúng con, chúng con đến với Ngài, Cha chúng con ôi. Và nhân Danh Ngài chúng con cầu xin sự thương xót Thiên thượng, mà Ngài sẽ tha thứ tội lỗi và sự vi phạm của chúng con nghịch lại Ngài. Và nếu có tội lỗi nào trong nhà thờ nhỏ này tối nay, chúng con cầu nguyện, lạy Chúa, như—như một tội tớ đứng đây, như một người chần chừ trên chiên... Như Kinh Thánh đã nói, “Hãy giữ lấy bầy mà Đức Thánh Linh đã lập anh em coi sóc, để chăn họ.” Và bây giờ, lạy Cha, con cầu thay cho họ, rằng Ngài sẽ ban phước cho họ và xóa bỏ mọi tội lỗi của họ. Chữa lành bệnh tật ở giữa dân sự. Và, lạy Cha Thiên Thượng, con cầu xin rằng sự thương xót của Ngài sẽ ở trên chúng con giờ này.

¹⁴ Đặt trước mặt con ở đây, được viết trên giấy, từ nhiều nhà và nhiều người, đưa ra những yêu cầu, những câu hỏi sâu sắc về Kinh Thánh thực sự vượt xa giới hạn việc học ở trường lớp bình thường. Và chúng con cần sự giúp đỡ của Ngài, Chúa Jêsus ôi. Và bây giờ chỉ cần cầm những câu hỏi này lên, bước vào phòng, cầu nguyện, bước ra ngoài, tách chúng ra ở đây, và đặt những câu cần được trả lời ngay bây giờ sang một bên, và những câu khác phải đi vào Kinh Thánh, đến người khác. Đó là theo như con biết vào lúc này, Chúa ôi.

¹⁵ Và con cầu nguyện rằng ngay từ bây giờ Ngài sẽ lấy hết lên từ đây, và xúc dầu cho dân sự Ngài ở đây tối nay, cho mỗi người nói, tai người nghe. Và cầu xin Đức Thánh Linh đến và nắm giữ Lời giờ này và chuyển Lời đó ngay vào trong mỗi tấm lòng, và xin cho Nó được đón nhận trong thân linh của sự nhân từ, và xin cho Nó được ban cho giống như vậy. Và xin cho, khi buổi thờ phượng kết thúc tối nay, xin cho chúng con có thể về nhà, nói,

“Lòng chúng ta há chẳng bùng cháy trong chúng ta vì Sự Hiện Diện của Ngài và các ơn phước của Ngài sao?” Lay Chúa, không biết phải nói sao, con xin dâng lên Chúa những câu hỏi này, trong Danh Chúa Jêsus Christ, để có câu trả lời. A-men.

¹⁶ Cảm ơn, các bạn, vì sự tôn kính của các bạn. Tôi chỉ muốn cho các bạn thấy nhiều, hầu hết những câu hỏi này là gì.

Anh Bill, xin vui lòng tiếp tục cho đến tuần tới.

Xin vui lòng ở lại một tuần nữa.

Xin vui lòng ở lại lâu hơn một chút.

Anh Bill, xin ở lại tuần sau, lâu hơn một chút, linh hồn chúng tôi đang đói khát loại Thức Ăn này.

Hội thánh này có dạy rằng anh...Câu đó chắc hẳn đã rơi vào đó. Điều đó không đúng chỗ.

Tôi có hai con trai, hai tuổi...Đó là, tôi đoán, tôi đã trộn lẫn chúng với nhau, về câu đó. Bây giờ, ở đây, tốt hơn là tôi cũng nên lấy điều đó ở đây, điều đó liên quan đến một công việc cá nhân.

Anh Bill, anh có thể—anh có ở lại thêm một tuần nữa không? Chúng tôi muốn có thêm một tuần giảng dạy Phúc Âm này.

Yêu cầu của tôi là anh ở lại một tuần nữa. Tôi rất muốn anh ở lại lâu hơn một chút, anh biết chúng tôi luôn... chúng tôi luôn có thể học hỏi thêm.

Bây giờ, anh sẽ ở lại thêm một tuần nữa chứ, xin vui lòng?

Anh Bill, xin hãy giảng thêm một tuần nữa cho chúng tôi. Chúng tôi cần điều này.

Anh Bill, tôi cầu nguyện rằng Chúa sẽ đổi ý và khiến anh ở lại thêm một tuần nữa.

Câu hỏi của tôi là: Đĩa bay là gì, và chúng là thứ gì đó từ Đức Chúa Trời gửi đi như một dấu hiệu phải không? Và tôi xin anh ở lại một tuần nữa.

Xin vui lòng ở lại một tuần nữa.

¹⁷ (Và đây là yêu cầu để anh đi đến nhà thờ, để cầu nguyện cho ai đó, đấy, đi đến bệnh viện.)

¹⁸ Bây giờ, đây là một người khác đã nói rằng tôi muốn...tôi—tôi cảm kích sự yêu cầu này. Và Đức Chúa Trời Toàn Năng là Đấng Phán Xét của tôi, đang đứng đây bây giờ tại nơi linh thiêng này... trước khi tôi rời khỏi nhà, Thánh Linh của Chúa đã bảo tôi, cho biết câu hỏi này sẽ được đặt ra ở đây tối nay. Tôi không biết gì về nó, nhưng tôi biết nó sẽ ở đây:

Chứng Nhân Giê-hô-va có phải là một giáo phái sai lầm không?

¹⁹ Thấy đó, người nào đó...Và Đức Thánh Linh, tại nơi...đang đứng trong phòng tắm của mình trước khi xuống ở đây; Đức Chúa Trời, Đấng phán xét long trọng của tôi, phán với tôi, “Điều đó sẽ được đặt trên bục,” và nói rằng tôi sẽ không “không nói gì về nó; cứ đi tiếp.” Hiểu không? Vì vậy tôi...Các bạn biết những gì tôi đã nói đêm qua, phải không? Được rồi, đó là những gì đã xảy ra.

²⁰ Được rồi, bây giờ chúng ta sẽ bắt đầu lại ở đây về một số câu trong này.

²¹ Tôi chỉ không thích gọi thẳng ra bất kỳ điều gì nào đó, và nói một người nào đó hoặc cá nhân nào đó như thế. Tôi chỉ muốn dạy nó theo cách chỉ...đưa toàn bộ mọi thứ lại với nhau. Và—và anh em hiểu, phải không? Nếu tôi đứng đây và nói, “Bây giờ, Anh Neville là *như vậy-như vậy* và điều nào đó-nào đó”...Nếu tôi phải nói điều đó về anh ấy, tôi sẽ đến nhà anh ấy và gọi anh ấy ra ngoài và nói chuyện với anh ấy về nó. Đây, tôi sẽ—tôi sẽ nói với Anh Neville.

²² Nhưng bây giờ, đây là một số câu hỏi. Bây giờ, tôi không biết bắt đầu từ đâu, đó chỉ là một nhóm của chúng đang nằm ở đây. Nó nói rằng:

25. Anh muốn nói gì về mối liên hệ giữa giáo hội Tin Lành với giáo hội Công giáo?

26. “Hình tượng của con thú” nghĩa là gì?

²³ Bây giờ, đó là một trong những câu hỏi từ lần trước...có lẽ là của những người...Bây giờ, tôi sẽ cố gắng hết sức, bởi sự giúp đỡ của Chúa, để trả lời họ theo sự hiểu biết tốt nhất của tôi. Bây giờ

nếu Ngài ban cho tôi sự hiểu biết, vì Chúa biết tôi—tôi vừa cảm chúng lên, ở đây trên bục giảng.

Bây giờ, anh muốn nói gì về mối liên hệ giữa giáo hội Tin Lành với giáo hội Công giáo?

²⁴ Bây giờ, tôi sẽ trả lời câu hỏi đó trước, Chúa giúp đỡ. Tôi đã nói rằng giáo hội Công giáo là...Chúng ta thấy rằng dấu hiệu của con thú, đêm hôm kia, phải đến từ Rô-ma. Đúng thế không? Nó không thể đến từ quốc gia nào khác ngoài Rô-ma. Đó là nơi nó ngồi, đó là nơi nó được đặt. Và tôi đã nói rằng tôi không có gì chống lại người Công giáo, không có gì chống lại bất cứ ai. Chúng ta hết thấy đều là những người phàm đang cố gắng lên Thiên đàng.

²⁵ Giáo hoàng là một người giảng dạy, tổng giám mục Canterbury là một người khác, và người khác, và người khác, và người khác; và tôi chỉ là một trong những người giảng dạy, chỉ vậy thôi. Họ sẽ dạy và nói, có lẽ, tôi là một kẻ cuồng tín và tôi đã sai, và vân vân. Và tôi có quyền...nếu tôi có thể chứng minh điều đó bằng Kinh Thánh. Hoặc nếu họ có thể chứng minh bằng Kinh Thánh rằng tôi là một kẻ cuồng tín, thì tôi là một kẻ cuồng tín. Nhưng nếu tôi có thể chứng minh bằng Kinh Thánh rằng họ đã sai trong cách sắp đặt của họ, thì điều đó là sai; Kinh Thánh là đúng. Và anh em không chỉ có một chỗ bây giờ, nó phải đi xuyên suốt Kinh Thánh, mọi nơi.

²⁶ Bây giờ, tôi đã nói, “Giáo hội Công giáo là giáo hội mẹ,” và điều đó hoàn toàn đúng. Giáo hội Công giáo là giáo hội mẹ, khi nói đến các tổ chức giáo hội. Giáo hội Công giáo là giáo hội đầu tiên được hình thành, khoảng chừng...lịch sử tốt nhất, bạn có nó khoảng 606 s.c., ở đâu đó trong đó khi những giáo phụ đầu tiên, thế hệ thứ hai hay thứ ba, của các sứ đồ. Họ đã chết và bắt đầu phân tán thành những chủ nghĩa nhỏ. Và người La Mã, được cải đạo, Đế chế La Mã đã cai trị nhà nước, và rồi giáo hội và nhà nước hợp nhất với nhau và bắt đầu một tôn giáo gọi là “tôn giáo phổ thông.” Và chữ *Công giáo* có nghĩa là “phổ thông.” Họ đã tổ chức giáo hội, mà là lần đầu tiên tôn giáo đó, tôn giáo Cơ-đốc giáo, đã từng được tổ chức trong toàn bộ lịch sử thế giới.

27 Tôn giáo Do Thái chưa bao giờ là một tổ chức. Đó là một dân tộc tự do. Họ có các nhà thờ, nhưng họ không có tổ chức. Điều đó, Đức Chúa Trời giải quyết với một dân tộc, không phải với một tổ chức. Đó là một dân tộc.

28 Và bây giờ. Và, thế thì, giáo hội Công giáo là tổ chức đầu tiên. Thế thì chúng ta tìm điều đó trong Kinh Thánh để nhận ra tổ chức đó là gì. Và theo Lời Đức Chúa Trời, nó được cho là được điều khiển bởi một người đàn ông độc thân, một con người. Và người đàn ông đó đã ở trong một nhà thờ được đặt trên bảy ngọn đồi ở Rô-ma, theo Kinh Thánh. Không có...Và ông được cho là có quyền lực cai trị ở mọi quốc gia trên thế giới, quyền lực cai trị tôn giáo. Không có gì khác trên thế giới.

29 Và—và chủ nghĩa Cộng sản, chúng ta tìm thấy, không phải là không—không phải anti-christ mà Chúa Jêsus đã nói đến. Chủ nghĩa Cộng sản là—không phải là một quốc gia, như nước Nga. Chủ nghĩa Cộng sản là một linh. Nước Mỹ bị nhiễm với nó. Nó ở trong các nhà thờ, ở trong con người, ở trong việc kinh doanh, ở khắp mọi nơi. Chủ nghĩa Cộng sản, linh của nó, ở trong trường học, ở trong các nhà, ở khắp mọi nơi.

30 Và rồi—rồi khi họ tổ chức giáo hội này trái ngược với...Và bây giờ chúng ta đã lấy Bảy Thời đại Hội thánh, và lời tiên tri, chính xác như cách Đức Chúa Trời đã mang chúng qua Kinh Thánh ở đây với chúng ta. Và chúng ta đã tìm thấy bởi lịch sử và Kinh Thánh, rằng mỗi thời đại đến thật đúng như Kinh Thánh, theo lịch sử; mỗi thời đại đi vào thật đúng lúc, qua các thời kỳ đen tối. Và rồi giáo hội Công giáo hình thành trong Thời Đại Tối tăm.

31 Sau đó cuộc cải chánh bắt đầu, đó là Martin Luther. Và Martin Luther có một ánh sáng, ánh sáng đó “Người công bình sẽ sống bởi đức tin; sự xưng công bình bằng đức tin,” bên trong—trong cuộc cải chánh. Một linh mục người Đức đã phủ nhận và nói rằng việc dự lễ tiệc thánh khi ông cầm nó...Và họ phải nói “đây là thân thể của Đấng Christ,” và ông đã ném nó xuống nền nhà và nói, “Nó không phải là thân thể của Đấng Christ; đó là một bánh xốt!” Và vì vậy ông đã từ bỏ giáo hội Công giáo, khi làm như vậy, và bước ra với sự cải chánh ban đầu. Martin Luther đã làm điều đó, và đó là một động thái tuyệt vời.

32 Bây giờ, lỗi, nơi mà Luther đã phạm sai lầm, Luther đã tổ chức một nhóm khác giống như giáo hội Công giáo đã làm, đã tổ chức mọi người.

33 Sau đó, trực tiếp, một ánh sáng mới xuất hiện. Và khi ánh sáng mới đến, Đức Chúa Trời di chuyển ra ngoài với dân sự của Ngài. Những người được tổ chức trong giáo hội Lutheran, họ phải ở lại với giáo hội của họ trong trật tự sẵn có ở cùng với... Điều đó thật giống như những người Công giáo phải làm, nhưng nhiều người Công giáo đi ra và là những người Lutheran.Ồ, sau đó khi Wesley đến cùng với sứ điệp về sự thánh hóa, sau đó nhiều người Lutheran không thể rời khỏi giáo hội của họ; nhưng nhiều người trong số họ đã làm, và lập nên giáo hội Wesley.

34 Rồi sau sự xưng công bình và sự nên thánh, đến Ngũ Tuần. Và rồi Ngũ Tuần, nhiều người ra khỏi Giám Lý, và vân vân, và trở thành Ngũ Tuần bởi vì nó là một ánh sáng lớn hơn. Bây giờ Ngũ Tuần được tổ chức chính xác như mỗi người trong họ!

35 Bây giờ, Kinh Thánh nói rằng...Đây là những từ dứt khoát, nhưng tôi sẽ đọc chúng từ Kinh Thánh. Và anh em lắng nghe tiến sĩ của mình nói điều này, hay tương tự như thế, và tôi là anh em của các bạn đang dạy dỗ từ lời Kinh Thánh. Kinh Thánh gọi giáo hội Công giáo là “một gái điếm, dâm phụ, w-h-o-r-e.” Và Ngài đã gọi các giáo hội Tin Lành mà đã đi theo nó, các bà mẹ...hoặc họ đã là “những gái điếm của bà mẹ này.” Và đó là mối liên hệ, mà giáo hội Công giáo đã tổ chức sự việc và đã khiến tất cả mọi người tin vào ánh sáng mà họ có lúc đó, hoặc những gì họ đã có lúc đó. Những người Lutheran cũng làm như vậy. Và Kinh Thánh nói rằng nó là một đại dâm phụ thuộc loại đó.

36 Vậy thì loại đàn bà đó là gì? Là một người đàn bà sống và phạm tội tà dâm. Và các giáo hội đang phạm tội gian dâm thuộc linh với—với dân chúng. Hiểu không? Họ thì—họ thì...Đây là Kinh Thánh dạy điều này, và họ làm nên một đồng tín điều và tương tự như thế mà chẳng có liên quan gì với Kinh Thánh. Và, vì, gần hai mươi *mấy* năm nay tôi đã đứng ngay tại đây và hỏi bất kỳ mục sư nào, bất cứ lúc nào, đến và lấy...không phải sách giáo khoa của quý vị, tín điều của quý vị, nhưng hãy đến lấy Kinh

Thánh, trong Ánh sáng của Kinh Thánh, và chứng minh Nó sai. Hiểu không? Đúng thế.

³⁷ Và về những mâu thuẫn, họ nói, “Những sự mâu thuẫn!” Tôi đã đề nghị dâng tới hai tháng lương nếu ai đó chỉ cho tôi thấy một điểm mâu thuẫn trong Kinh Thánh. Nó không có ở đó. Các bạn nghĩ nó ở đó, nhưng không phải vậy. Nếu Kinh Thánh mâu thuẫn với Chính nó, điều đó không tốt chút nào, bạn không thể tin được. Mọi Lời đều được hà hơi và không có mâu thuẫn nào trong Kinh Thánh.

³⁸ Bây giờ giáo hội Tin Lành, trong tổ chức của nó, được (theo như Lời Đức Chúa Trời) được nối kết với điều giống như giáo hội Công giáo.

³⁹ Bây giờ, tôi không có gì chống lại người Công giáo. Một số người bạn thân nhất của tôi, đang ngồi ngay đây bây giờ, là những người Công giáo trưởng thành. Ở đây, tối hôm trước, khi tôi đưa ra một sứ điệp gay gắt qua Đức Thánh Linh, về Tin Lành và Công giáo, người Công giáo bước ngay đến bàn thờ này ở đây và bắt tay tôi. Họ là những con người giống như chúng ta.

⁴⁰ Anh em không thể tranh cãi với những linh mục Công giáo, bởi vì họ không tin Kinh Thánh này là Lời hết thủy. Họ nói, “Đó là giáo hội.” Chúng ta nói, “Đó là Kinh Thánh!”

⁴¹ Người Công giáo nói, “Người Công giáo chúng tôi đi nhà thờ và thờ phượng. Những người Tin Lành các anh ở nhà và đọc Kinh Thánh.”

⁴² Tôi đã nói, “Vâng, bạn đi đến nhà thờ và thờ phượng, nhưng điều gì?” Đó là việc tiếp theo, đấy.

⁴³ Bây giờ, nhưng Đức Chúa Trời đã phán Ngài ở trong Lời Ngài. Đây là Lời Đức Chúa Trời và tôi tin Nó. Tôi là một người thờ phượng Kinh Thánh. Đó là lý do tôi không đồng ý với đạo Tin Lành và—và cách của—của tổ chức giáo hội này, bởi vì họ dạy những điều không phải là Lời Đức Chúa Trời. Vì vậy, tôi không thể tránh khỏi sự bất đồng đó. Tôi không cãi nhau với họ; không, thưa quý vị, họ là anh em của tôi. Và tôi không bất hòa với họ, nhưng tôi không đồng ý với họ bởi vì tôi phải chấp nhận những gì Đức Chúa Trời nói và để mọi thứ khác là lời dối trá. Hiểu không?

44 Và bây giờ đó là sự kết nối mà...Và bây giờ Kinh Thánh nói rằng người đàn bà này, giáo hội Công giáo, được gọi như vậy, trong Kinh Thánh, Khải huyền chương 17, “Dâm phụ,” và nó là, “MẸ CỦA NHỮNG GÁI ĐIỂM.” Và chúng ta thấy rằng Kinh Thánh nói rằng một *người đàn bà* tượng trưng cho “một giáo hội.” Vậy thì nếu nó có con gái là những gái điểm, nó không thể là con trai; nó phải là các con gái, vì vậy nó phải là các giáo hội. Và đạo Tin Lành ra đời từ đạo Công giáo.

45 Và bây giờ tiếp theo, con thú...Hoặc, điều tiếp theo mà câu này nói:

“Hình tượng của con thú” có nghĩa gì?

46 Đó là—đó là câu hỏi kết hợp với điều đó, và người hỏi điều đó đã có một câu hỏi hay. Điều gì khiến lúc này, nếu...Kinh Thánh dạy rõ ràng rằng giáo hội Công giáo là con—con thú. Kinh Thánh nói rằng một *con thú* có nghĩa là một “quyền lực.” Đúng thế không? Một *con thú*, Kinh Thánh nói rằng *con thú* có nghĩa là một “quyền lực.” Và *con thú* là “Thành phố Vatican,” các “phẩm trật Công giáo.” Được rồi. Và, bây giờ, đó là quyền lực của giáo hội là con thú.

47 Thế thì giáo hội Tin Lành xuất phát từ giáo hội Công giáo, và tự tổ chức, một quyền lực nhỏ. Đó là hình tượng.

48 Nếu bất cứ điều gì...Nếu điều gì đó đã tạo nên theo hình ảnh của tôi, nó sẽ phải trông giống như tôi. Nếu điều gì đã tạo nên theo hình ảnh của giáo hội này, nó ắt phải giống giáo hội này.

49 Điều gì đó đã được thực hiện, một con thú...làm một hình tượng cho con thú này, mà là giáo lý Luther, giáo lý Giám Lý, giáo lý Báp-tít, giáo lý Ngũ Tuần, giáo lý Thánh Khiết, tất cả những giáo lý này hình thành vào trong một tổ chức và làm nên hình tượng giống y như con thú. Chính nó đấy!

50 Bây giờ, “Anh Branham, anh có nói rằng tất cả những người Công giáo, tất cả những người Giám Lý, và tất cả những người Báp-tít sẽ...?” Tôi đã không nói điều đó.

51 Có hàng ngàn, hàng ngàn và hàng chục ngàn Cơ-đốc nhân được tái sinh trong những giáo hội đó. Tuy nhiên, trong tổ chức của họ, họ đang cố gắng hướng người ta đến một tín điều, và họ

sẽ không ủng hộ cho nó. Một—một giáo hội, khi nó tổ chức, nó đi theo một tín điều.

⁵² Và tôi không có tín điều nào ngoài Kinh Thánh. Đây là Tín điều của Đức Chúa Trời, và Đức Thánh Linh là Đấng Thông Giải của Điều đó, và Ngài dẫn Nó đến từ Ánh sáng này đến Ánh sáng khác. Phúc Âm tôi đang giảng hôm nay, nếu tôi được sống để thấy nó một trăm năm nữa, nếu chúng ta còn sống, sẽ có Sự Sáng nhiều hơn nữa. Cứ liên tục, Nó luôn luôn đến.

⁵³ Anh em trước đây từng cưỡi trên chiếc xe bò, ông cố của anh em, khi ông đến thăm bà. Bỏ đi gặp mẹ trên chiếc T-Model. Nhưng bây giờ chúng ta gần như đi trên một chiếc máy bay phản lực. Đây, chúng ta đang tiến lên; khoa học, đang tiến bộ; giáo dục đang tiến lên; Tin Lành, đang tiến lên. Và Kinh Thánh nói rằng họ sẽ, nói, “Họ sẽ chạy đi chạy lại, và kiến thức sẽ gia tăng.” Vì vậy, đó là đầu nối. Đó là lý do có...

⁵⁴ Các nhà thờ giáo phái Tin Lành là hình tượng của con thú, bởi vì nó được lập thành giáo phái giống hệt như đạo Công giáo. Và Đức Chúa Trời không bao giờ ra lệnh Hội thánh của Ngài được tổ chức trong bất kỳ thời đại nào, mà luôn lên án điều đó một cách gay gắt! Bây giờ anh chị em có hiểu được điều đó không? [Hội chúng nói, “A-men.”—Bt.] Không phải dân sự; giáo hội!

⁵⁵ Khi họ cố gắng đưa mọi người ở dưới một—một ánh sáng của... Ở đây, điều gì xảy ra nếu người ta cố bắt anh em quay lại và bắt đầu chạy loanh quanh trên xe bò? Anh em sẽ không ủng hộ nó; chúng ta đang sống trong một thời đại tốt đẹp hơn. Đó là cách nó trở lại đó. Nếu một người cố gắng bảo tôi, “Ồ, điều duy nhất anh phải làm là *điều này, điều kia*.” Tôi đang sống trong thời đại khác! Tôi... Đó là sự rắc rối với những mục sư truyền đạo, họ luôn luôn nhìn lui.

⁵⁶ Ở đây, một nhà khoa học người Pháp đã nói, chưa đầy ba trăm năm trước, “Nếu một người từng đạt tốc độ khủng khiếp ba mươi dặm một giờ, lực hấp dẫn sẽ mang người đó ra khỏi trái đất. Ba mươi dặm một giờ!”Ồ, anh em có nghĩ rằng khoa học ngày nay sẽ đề cập đến điều đó không? Xa hơn nó nhiều! Không, thưa quý vị. Họ đã thành công trong việc làm người đó đi khoảng chín trăm hay một ngàn dặm một giờ. Vâng, hoặc đôi khi trong

tên lửa, và sau đó là một ngàn sáu trăm dặm một giờ. Và vẫn nói nó còn phát triển nữa!

57 Khoa học đã đưa con người tiến lên, tiến xa hơn, vĩ đại hơn bằng trí óc của mình hơn những gì... Và đó là thứ duy nhất người ấy có, là cây tri thức. Xa hơn những gì quý vị mục sư truyền đạo đã nói với anh ta bằng Thánh Linh của Ngài, là điều không giới hạn. Nhưng đây là những gì nó có. Khoa học không nhìn lại những gì khoa học đã nói vài năm trước; khoa học đang lấy những gì họ có bây giờ và tiến tới điều gì khác.

58 Nhưng anh em hỏi nhà truyền giảng; “Ồ, chúng ta sẽ thấy những gì Moody đã nói về Nó, chúng ta sẽ thấy điều Wesley đã nói về Nó.” Tôi không quan tâm họ nói gì về Nó. Tôi biết những gì Đức Chúa Trời đã phán về Nó *bây giờ*. Đây là Nó, và tôi vẫn đang tìm kiếm điều vĩ đại hơn! Chính là thế. Đó là lý do...

59 Kinh Thánh nói, “Ba tà linh đi ra từ miệng con thú.” Anh em biết gì không? Một “tà linh,” nói, “như những con ếch.” Anh em có bao giờ để ý một con ếch trông như thế nào không? Con ếch bao giờ cũng nhìn về phía sau, nó không bao giờ nhìn về phía trước; nhìn lui, luôn luôn nhìn lui, nhìn lui.

60 Nhưng bốn con thú có bốn đầu khác nhau, ở trong Ê-xê-chi-ên, đang nhìn về phía trước và chúng không thể đi lùi. Chúng luôn tiến về phía trước. Mọi nơi chúng đến, chúng đều tiến thẳng về phía trước. Thấy sự khác biệt không?

61 Vậy thì, đó là sự mối quan hệ giữa đạo Tin Lành với đạo Công giáo.

62 Vì thế anh em luôn luôn ném đá những người Công giáo, nhưng “lươn ngắn không thể lại chệch dài.” Đúng thế.

63 Tôi nói, “Anh có phải là Cơ-đốc nhân không?”

64 “Tôi sẽ cho anh hiểu tôi thuộc về giáo hội Báp-tít.” Vâng. Điều đó không liên quan gì đến Nó ngoài việc nói rằng bạn thuộc về ngoài đây đến... một trang trại ở đâu đó.

65 “Ồ, tôi thuộc giáo hội Công giáo.” Điều đó vẫn không làm cho anh em trở thành Cơ-đốc nhân. Thuộc về giáo hội Báp-tít hay Giám Lý không làm cho anh em trở thành Cơ-đốc nhân.

⁶⁶ Chỉ một cách duy nhất để là một Cơ-đốc nhân. Từ *Cơ-đốc nhân* có nghĩa là “giống như Đấng Christ.” Và anh em không thể tự làm điều đó, không có cách nào anh em có thể thực hiện điều đó. Anh em phải quên chính mình, tự chết hẳn chính mình, và để Đấng Christ đi vào và sống Đời Sống của Đấng Christ trong anh em.

⁶⁷ “Nếu một người...” Đây là những gì Chúa Jêsus đã phán, “Nếu một người không được sanh lại bằng Đức Thánh Linh và bằng nước, thì sẽ không có sự khôn ngoan để vào Nước Trời.” Cho dù người ấy là tín đồ Công giáo, Giám Lý, Báp-tít, hay bất cứ là gì đi nữa, anh em phải chịu phép báp-têm bằng nước để được tha tội mình rồi sẽ nhận lãnh phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh, hoặc là anh em bị hư mất. Đó là Lời của Chính Chúa Jêsus. Vì thế bây giờ nếu anh em là tín đồ Giám Lý và đã nhận lãnh phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh, đã chịu phép báp-têm bằng nước, Chúa Jêsus phán anh em sẽ vào Thiên đàng. Nếu anh em là người Công giáo và đã làm giống như vậy, anh em sẽ vào Thiên đàng.

⁶⁸ Nhưng nếu anh em cứ tiếp tục nắm giữ tín điều đó của giáo hội Công giáo, hay Giám Lý, hay giáo hội Báp-tít, anh em vẫn bị hư mất. Và đó là lý do tại sao chúng ta có tình trạng trên thế giới, chúng ta hiện có ngày nay, bởi vì người ta thật chính xác là...Họ nói, “Điều đó trái với đức tin của tôi.”

⁶⁹ “Anh có tin vào sự chữa lành Thiêng liêng không?”

⁷⁰ “Điều đó trái với đức tin của tôi.” Điều đó chống lại giáo hội của anh em; tín điều giáo hội của anh em đã được làm sẵn, đấy, anh em phải làm những gì giáo hội nói. Và thế thì anh em hò hét về đạo Công giáo; nhưng vẫn lại làm giống như họ vậy. Và đó là con thú và hình tượng của con thú! Và Kinh Thánh nói, “Bất cứ ai đã nhận lấy nó không thể vào Nước Thiên đàng, nhưng sẽ bị đuổi ra nơi loài chó và những thuật sĩ, và vân vân, và sẽ bị đau đớn trong lửa và diêm sinh, trước mặt các Thiên sứ thánh và Chiên Con, đời đời mãi mãi.” Hãy ra khỏi nó, hỡi các bạn! Hãy trở lại ngay với Đức Chúa Trời! Vâng, thưa quý vị.

⁷¹ Và bây giờ cho phép tôi đưa ra điều này. Ô, chúng ta sẽ đưa họ ra khỏi con đường. Bây giờ, người nào đó đã hỏi tôi hôm nay; hai hay ba lần yêu cầu tôi trả lời câu đó.

27. Anh Branham, nói về “dấu hiệu của con thú,” anh có tin rằng họ sẽ xăm một con số vào đầu anh, hoặc xăm thứ gì đó lên tay anh không? Không, thưa quý vị! Đừng bao giờ tìm kiếm điều đó.

⁷² Nó sẽ là một cuộc tẩy chay! Chắc chắn! “Không ai có thể mua hay bán trừ phi người đó thuộc về liên minh các giáo hội.” Điều đó đúng. Bây giờ, nó sẽ đến giống như một sự liên hiệp, hợp nhất sự việc, đem xuống trong tôn giáo hợp nhất. Hãy để ý lời tôi, nó không còn lâu đâu! Anh em sẽ thấy điều đó, nó sẽ đến sớm thôi.

⁷³ Lý do anh em không biết những điều này, anh em cảm thấy thoải mái tự nhiên ở đây mọi lúc. Hãy theo tôi đến những quốc gia mà Công giáo chiếm thế thượng phong, một lần, và xem điều gì sẽ xảy ra. Thưa anh em, người ta bảo họ mọi điều để làm và điều gì không làm.

⁷⁴ Và ở đây Kinh Thánh nói rằng hợp chủng quốc Hoa Kỳ, chúng ta đã thấy điều đó trong lời tiên tri, đến như một *con chiên*, “tự do tôn giáo,” và sau một thời gian họ hợp nhất những thứ đó lại với nhau, và nó nói như một con rỗng và sử dụng sức mạnh giống như con rỗng đã có trước nó. Đó là nước Hoa Kỳ! Đúng thế.

⁷⁵ Một mục sư đã nói với tôi cách đây không lâu, một người bạn của tôi, nói, “Anh Branham, Chúa sẽ không bao giờ để nước Mỹ sụp đổ, bởi vì nền tảng của các tổ phụ của nó, đã đặt nền tảng trên tôn giáo.”

⁷⁶ Tôi đã nói, “Ngài đã để người Do-thái; chắc chắn đã bị mang đi, và họ đã có một vị thế tốt hơn nhiều so với chúng ta.” Đúng thế. Đức Chúa Trời không quan tâm đặc biệt về thế hệ nào đó đã qua; anh em hoặc bước đi trong hàng lối hoặc ở ngoài Vương quốc, chỉ thế thôi. Thật vậy! Điều đó khá thô thiển, nhưng tốt đẹp cho anh em. Đúng thế. Đó là lời Kinh Thánh. Và chúng ta đã có, chúng ta...

⁷⁷ Sự rắc rối của nó là, hôm nay... Một số anh em kỳ cựu biết điều này. Chúng ta đã có quá nhiều sự truyền giáo Hollywood. Đúng thế. Quá nhiều điều đó với rất nhiều ồn ào và phấn khích, rất nhiều sự hào nhoáng và mọi thứ như thế, và thối còi, và vân vân; và, “Ai sẽ đứng lên và tiếp nhận Đấng Christ là Đấng Cứu

Rồi cá nhân? Xin Chúa ban phước cho anh, anh lên Thiên đàng ngay bây giờ.” Đó là một lời nói dối! Đó là một lời nói dối!

⁷⁸ “Nếu một người không được sanh lại!” Và nếu một người được sanh lại, Phước hạnh giống vậy đến với người ấy ở đó cũng sẽ đến với người ấy ở đây. Và chúng ta đã trải qua điều đó, lặp đi lặp lại, và thông qua Kinh Thánh trong tuần trước. Và tìm thấy rằng ở những người phương Đông, khi Đức Thánh Linh giáng xuống trên người Do-thái, là dân ở phương đông, người phương Đông, Đức Thánh Linh đã giáng xuống với nhiều dấu hiệu và sự bày tỏ vĩ đại. Kinh Thánh nói sẽ có gần như một—một thời điểm mà nó thậm chí không thể biết được, giống đêm tối hay ban ngày. Đó hầu như là một ngày nhiều mây, kéo dài cho đến phần cuối cùng của buổi tối. Và rồi mặt trời sẽ ló dạng vài phút vào cuối, buổi tối. “Sẽ có Ánh Sáng lúc chiều tối.” Đúng thế không? Ồ, đó là những người phương Đông, các dân Ngoại, nhận lãnh cùng một Đức Thánh Linh mà dân Do-thái đã nhận ở đó, với cùng những dấu hiệu và những sự tỏ ra. Chính là điều đó.

⁷⁹ Và, tất nhiên, mọi người, thế gian sẽ gọi anh em là “cuồng tín, cái đầu dở hơi.” Kinh Thánh, Chúa Jêsus đã nói họ sẽ làm điều đó. Anh em là một dân được biệt riêng ra, và anh em lập dị bởi vì Nó quá khác biệt.

⁸⁰ Tôi nhận thấy điều đó trong khu phố của tôi ở nhà, những người ở đó. Họ, ngay cả những đứa con nhỏ của tôi; chúng tôi cố gắng giữ cho chúng sạch sẽ và sống tử tế như có thể được, nhưng anh em có thể xem những người hàng xóm đối xử phân biệt với những đứa trẻ. Hiểu không? Họ phân biệt đối xử.

⁸¹ Và tôi biết, tôi có một cách để biết mọi thứ (và anh em biết điều đó, anh em đã thấy điều đó trong buổi nhóm), biết rằng các mục sư của thành phố nói, “Ồ, này, Billy là một chàng trai tốt, chúng tôi không có gì chống lại anh ta. Nhưng, các bạn thấy đấy, đó chỉ là một hạng người hơi khác so với chúng ta.” Cảm ơn Chúa! Đúng thế. Cảm ơn Chúa! Đó là Dấu hiệu. Đó là Dấu hiệu mà chúng ta đang nói đến.

⁸² Hãy nhìn xem, đêm qua, khi Đức Thánh Linh tiên đoán, chín trăm năm trước khi người Do-thái nhận được Đức Thánh Linh, và nói cho họ biết điều gì sẽ xảy ra. “Người đàn ông đeo sừng

mực, bút bằng sừng mực đi qua giữa Giê-ru-sa-lem và ghi dấu trên trán họ.” Đúng thế không? Đã nói về Điều đó trước khi hội thánh bị Đức Chúa Trời định tội. Và Titus bao vây các bức tường của Giê-ru-sa-lem, trong năm 96 s.c., và đốt cháy thành phố. Và không còn hòn đá nào chồng lên hòn đá nào, theo như lời tiên tri. Và, ngày nay, thứ duy nhất họ còn lại của đền thờ là một bức tường cũ nằm ở đó nơi họ chất đồng đá lên, và nó bị trơn láng vì người Do-thái đã khóc và than thở ở Bức tường Than Khóc đó, là vật duy nhất còn lại của đền thờ. Và đền thờ Hồi giáo Omar đứng ở cùng chỗ đó.

⁸³ Và Chúa Jêsus đã phán, “Như đã được tiên tri Đa-ni-ên nói; khi các ngươi thấy sự gớm ghiếc làm nên sự hoang vu đứng trong nơi Thánh,” thì Ngài được gạch dưới, trong dấu ngoặc đơn, “(ai đọc hãy hiểu.)” Hiểu không? Đúng thế. Nó đấy. Và Ngài đã bảo bao nhiêu ngày...nhiều thời đại cho đến khi các dân Ngoại sẽ bị...thời kỳ đó bị dứt đi; họ giẫm đạp bức tường, thì Đức Chúa Trời sẽ trở lại với người Do Thái. Và chúng ta đang ở đúng thời điểm đó! Đây là những người Do Thái đang quay trở về, hàng nghìn người, trong vài năm qua. Và anh em biết chúng ta đã đi qua điều đó tối hôm qua thế nào, làm thế nào Kinh Thánh hoàn hảo...giống như đọc một tờ báo, và rõ ràng hơn bởi vì lúc đó anh em sẽ hiểu rõ ý nghĩa của Nó hơn.

⁸⁴ Nhưng, tuy nhiên, Dấu hiệu được đặt trên đầu họ không được xăm. Đó là gì? Nó là cái gì vậy? Phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh. Và Dấu hiệu sẽ là gì cho ngày sau rốt này? Kinh Thánh nói, “Ấn của Đức Chúa Trời là phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh, dành cho dân sự trong ngày sau rốt.” Bây giờ không có...Ê-phê-sô 4:30, “Vậy chớ làm buồn cho Thánh Linh của Đức Chúa Trời vì nhờ đó anh em được đóng ấn cho đến ngày cứu chuộc.” Kinh Thánh nói. Và Ê-phê-sô 1:13 nói điều tương tự, nhiều nơi khác nữa, mà “Đức Thánh Linh là Dấu Ấn của Đức Chúa Trời.”

⁸⁵ Ấn chứng là gì? Dấu ấn không thể được đặt trên bất cứ vật gì cho đến khi nó được hoàn thành. Những người Lutheran đã không được ấn chứng, ngày ban phát ân điển chưa được hoàn tất; họ đã giảng sự xưng công bình. Những người Giám Lý đã

không được đóng ấn. Tôi đang nhận được một câu hỏi ở đây; chúng ta sẽ đến với nó một chút—sau một lát. Không được đóng ấn, bởi vì nó chưa được hoàn tất. Nhưng phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh là sự hoàn tất công việc của Đức Chúa Trời!

⁸⁶ Người nói, “Vì có ba làm chứng trên trời: Cha, Con, và Thánh Linh, và ba này là Một.” Anh em không thể có Cha mà không có Con, Con mà không có Đức Thánh Linh, họ là Một.

⁸⁷ Người nói, “Có ba điều làm chứng trên đất: nước, Huyết, Thánh Linh, và chúng không phải là một nhưng hiệp trong một,” thế đấy, “trong một sự đóng ấn hoàn chỉnh.” Sự xưng công bình dưới thời Luther, nước; sự thánh hóa bằng Huyết.

⁸⁸ Sự xưng công bình ở trong Rô-ma 5:1, “Vậy chúng ta đã được xưng công bình bởi đức tin thì được hòa thuận với...Đức Chúa Trời qua Đức Chúa Jê-sus Christ chúng ta.” Sự xưng công bình bởi đức tin!

⁸⁹ Sự nên thánh nhờ Huyết, Hê-bơ-rơ 13:12 và 13, “Chúa Jê-sus đã chịu khổ ngoài cửa thành để Ngài có thể lấy Huyết Chính Ngài làm cho dân sự nên thánh.”

⁹⁰ Lu-ca 24:49, “Này, Ta ban lời hứa của Cha Ta đến trên các ngươi, nhưng các ngươi hãy đợi trong thành Giê-ru-sa-lem cho đến khi được mặc lấy Quyền phép từ trên Cao.” Công vụ 1:8, “Sau điều này Đức Thánh Linh giáng trên các ngươi, rồi các ngươi sẽ làm chứng về Ta tại Giê-ru-sa-lem, Giu-đê, Sa-ma-ri và cho đến tận cùng trái đất.” Phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh sẽ kéo dài cho đến khi Chúa Jê-sus tái lâm! “Còn ít lâu và thế gian chẳng thấy Ta nữa, nhưng các ngươi sẽ thấy Ta vì Ta sẽ ở với các ngươi, ở ngay trong các ngươi, cho đến tận thế; đang làm—những việc Ta làm, thì các ngươi cũng sẽ làm.” Qua Thánh Linh của Ngài làm việc qua Hội thánh! Ngài phán, “Các ngươi sẽ bị chế nhạo.” Phán, “Họ đã gọi Ta, Chủ nhà là, *Bê-ên-xê-bun*, “chúa quý,” phán, “phương chi là chúng sẽ gọi người nhà của Ngài nữa?” Phán, “Phước cho các ngươi khi người ta nói đủ điều về các ngươi, hãy vui vẻ và nức lòng mừng rỡ, vì phần thưởng của các ngươi ở trên Trời là lớn lắm; bởi vì người ta cũng đã từng bắt bớ các đấng tiên tri trước các ngươi như vậy.”

⁹¹ Đó là lời Kinh Thánh, đấy. Nó đấy. Vì thế, anh em thấy, anh em thực sự phải có Nó, thừa anh em. Vậy thì anh em phải có sự lựa chọn; anh em là người đại diện đạo đức tự do.

⁹² Nhưng đó là mối liên hệ với giáo hội Tin Lành và giáo hội Công giáo. Cả hai gắn liền với nhau, theo như Kinh Thánh...người duy nhất nắm giữ giáo hội; không phải Chúa Jêsus, vậy thì, với giáo hội. Dân sự trong hội thánh đang bám lấy Chúa Jêsus Christ và cầu nguyện với Đức Chúa Trời để mở đường và khiến họ...ban cho họ Ánh sáng, người đó được cứu, tôi không quan tâm người đó ở trong giáo hội nào. Đúng vậy. Nhưng nếu người đó chỉ bám giữ giáo phái của mình, người đó đã mang dấu hiệu của sự bội đạo, mà đang thay thế cho phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh. Sự trái ngược! Và Công giáo và Tin Lành, cả hai đều như nhau, Kinh Thánh nói, “Nó là một dân phụ; chúng là những gái điếm, các con gái của nó.” Bây giờ điều đó rõ ràng không? Được rồi.

28. Vì vậy Thánh...Có phải Đức Thánh Linh vẫn được ban cho bằng sự đặt tay không? Các môn đồ đã làm điều này, Phi-e-rơ, Phao-lô, và vân vân, và điều đó có thể được không? Phao-lô đã nhận Nó theo cách này.

⁹³ Vâng, anh, chị em thân mến, người đã viết ghi—ghi chú. Đức Thánh Linh tuyệt đối được nhận lãnh bằng cách đặt tay.

⁹⁴ Bây giờ, nhiều người gọi tôi...như tôi đã được đánh dấu như là một người Ngũ Tuần, nói rằng tôi là người Ngũ Tuần. Tôi chưa bao giờ thuộc về một tổ chức Ngũ Tuần. Tôi hoàn toàn thoát khỏi mọi tổ chức, và bởi sự giúp đỡ của Chúa, tôi muốn ở lại cách đó, vì tôi có thể đứng ngay trong chỗ bất hòa và nói, “Chúng ta là anh em! Hãy đến đây, chúng ta hãy đến biện luận cùng nhau.”

⁹⁵ Khi tôi mới bắt đầu trở lại đó, bởi ân điển của Đức Chúa Trời...Và anh em những người ở đây, và những thư ký của tôi và họ đang ngồi đây biết, tôi có thể tiếp xúc với mười triệu người, hoặc hơn thế nữa, trên thế giới ngày nay. Thật là một tổ chức có thể được bắt đầu! Hiểu không? Đúng thế. Nhưng tôi không muốn có một tổ chức, nó chống lại Kinh Thánh. Tôi đang cố gắng hết sức để khiến những người trong tổ chức được cứu. Đó là sự việc. Và ảnh hưởng mà Chúa đã ban cho tôi với mọi người, tôi chắc chắn sẽ sử dụng nó cho sự vinh hiển của Ngài thay vì đặt nó vào

một tổ chức nào đó. Tôi sẽ đặt nó trên Chúa Jêsus Christ nơi mà nó thuộc về. Không tổ chức nào có thể cứu được anh em; phải là Huyết của Chúa Jêsus Christ.

Nhưng bây giờ, khi đặt tay, bây giờ, tôi sẽ khác với...

⁹⁶ Bây giờ, hỡi anh em những người Ngũ Tuần thân mến, bây giờ đừng bắt đồng với tôi. Nhưng bây giờ khi anh em đến một nơi nói, “Chúng ta sẽ chờ đợi Đức Thánh Linh,” thật là một từ đã được sử dụng trong lễ Ngũ Tuần!

⁹⁷ Và tôi sẽ nói điều này bằng những gì...không làm tổn thương tình cảm của anh em. Sự hỗ trợ lớn nhất mà tôi có trên công trường thuộc linh là những người Ngũ Tuần, bởi vì họ tin vào sứ điệp về sự chữa lành Thiêng liêng và quyền năng của Đức Chúa Trời. Phần còn lại của họ coi thường Nó.

⁹⁸ Nhưng chỉ những cá nhân thuộc về hội thánh, những người đã được định trước với Sự sống Đời đời, họ sẽ đến. Chỉ thế thôi. Nhưng những ai không được định trước, họ không thể đến; và Đức Chúa Trời đã phán vậy, rằng, “Họ đã được định trước cho sự đoán phạt.” Ngài không muốn bất kỳ ai bị hư mất, nhưng, là Đức Chúa Trời, Ngài đã thấy họ sẽ lên án Nó. Vì vậy điều đó là—chỉ thế thôi, Ngài đã thấy trước điều đó. Và đó là sự biết trước của Đức Chúa Trời, để thấy những điều đó. Và Ngài đã tiên báo Hội thánh nó sẽ đứng ở đâu đối với chính thời đại này. Và Đức Chúa Trời đã biết điều đó ngay từ đầu. Trước khi sáng thế, Ngài đã biết hội thánh sẽ giống như nó hiện có ngày nay. Ngài đã biết trước khi sáng thế tôi sẽ đang đứng trên bục giảng này tối nay. Ngài là Đức Chúa Trời; Ngài biết sự kết thúc ngay từ đầu.

⁹⁹ Bây giờ, bây giờ, những người Ngũ Tuần đã dạy...Bây giờ, có lẽ tôi sẽ nhận được nhiều điều về Điều này, nhưng tôi phải thành thật nếu tôi phải đến với Lời. Không có chuyện như “buổi nhóm chờ đợi.” Anh em bị sai lầm. Nán lại không có nghĩa là “cầu nguyện.” *Nán lại* có nghĩa là “chờ đợi.” Sau khi thăng thiên, sau khi Chúa Jêsus Christ...sự chịu khổ hình, sự thanh tẩy ở nơi thánh. Và sau Ngày Chuộc Tội, sự sống lại...Ngày Chuộc Tội, khi Ngài bị giết, và sau đó là bốn mươi ngày cho đến ngày thăng thiên, và rồi Lễ Ngũ Tuần. Từ *ngũ tuần* có nghĩa là “năm mươi,” nó có nghĩa là năm mươi ngày sau khi dâng Sự Chuộc Tội.

¹⁰⁰ Và rồi sau khi Sự Chuộc Tội được dâng lên, mọi thứ phải trở nên hoàn hảo, theo từng chữ, về mặt địa lý, mọi thứ giống như Đức Chúa Trời đã phán. Và Ngũ Tuần, đó là một thời giờ hân hỉ, khi họ mang những trái đầu tiên của mùa gặt vào và có một lễ hân hỉ.

¹⁰¹ Bây giờ, những thành quả đầu tiên của—của Hội thánh, Hội thánh Đức Thánh Linh, Hội thánh mà đã trải qua hai ngàn năm này cho đến khi Chúa Jêsus đến, trái đầu mùa đến vào Lễ Ngũ Tuần. Đó là mười ngày trước Lễ Ngũ Tuần; đó là bốn mươi ngày sau sự thanh tẩy, sau khi giết sinh tể, cho đến khi Chúa Jêsus Christ thăng thiên. Ngài phán, “Hãy đi lên thành Giê-ru-sa-lem và đợi cho đến khi nhận được Quyền phép từ trên Cao.” Công vụ 1...

¹⁰² Công vụ 2, “Và khi Ngày Lễ Ngũ Tuần đã đến trọn, họ đồng một lòng, ở trong một nơi. Và thình lình có tiếng đến từ Trời như gió thổi ào ào, đầy khắp nhà nơi họ đang ngồi. Và tất cả họ đều được đầy dẫy Đức Thánh Linh, và bắt đầu nói các thứ tiếng khác, tùy theo Thánh Linh ban cho họ nói.”

¹⁰³ Và rồi thế giới tôn giáo, ở bên ngoài, những nhà thờ chính thống vĩ đại, đến gần và thấy những người đó đang đi loạng choạng và hành động giống như những người say. Và người ta đến và cười nhạo họ và chế giễu họ, nói, “Hãy nhìn đám người Ga-li-lê này! Tất cả họ đều say!” Thấy sự hiểu lầm không?

¹⁰⁴ Và với những bạn Công giáo của tôi, Ma-ri trinh nữ được ơn đã ở với họ. Và nếu Đức Chúa Trời sẽ để bà lên Thiên đàng mà không nhận lãnh Đức Thánh Linh và ở trong tình trạng như thế, chị em nghĩ mình sẽ nhận được ít nhất điều gì, thưa chị em? Không. Vì vậy chúng ta hãy bỏ đi sự vênh váo của mình, chúng ta hãy vứt bỏ đi.

¹⁰⁵ Đừng quan tâm đến những gì thế gian đã nói. Hãy nhìn xem những gì Đức Chúa Trời đã nói! Đây là Lời của Đức Chúa Trời. Chúng ta phải xây dựng nó theo bản thiết kế này, vì Ngài đã phán với Phi-e-rơ, “Ta sẽ lập Hội thánh Ta trên Đá này và các cửa âm phủ sẽ không thắng được Hội đó.” Mọi việc khác sẽ xảy ra. Điều đó chỉ cho thấy các cửa âm phủ sẽ chống lại Nó, nhưng sẽ không thắng được. Và người ta nghĩ rằng họ có thể ngăn chặn Nó chăng? Anh em có thể làm mặt trời dừng lại để dằng hơn. Đúng thế. Anh

em không thể ngăn chặn Nó. Đức Chúa Trời đã ấn định Nó tiếp tục di chuyển.

¹⁰⁶ Ở đây khi tôi mới cải đạo, ngay cả người mẹ *đáng thương* của tôi ở đó cũng nghĩ rằng tôi bị điên. Mẹ vợ tôi nói, “Anh ta nên được gửi đến viện tâm thần.” Các thầy giảng của thành phố nói, “Ngọn lửa của anh ta sẽ bị thiêu rụi sớm.” Tôi đã cháy một thời gian dài. Đó là sự bùng cháy thuộc linh, tốt hơn mọi lúc. Tại sao? Nó không thể cháy rụi, Đó là Đức Chúa Trời! Thay vì bị thiêu rụi, giờ đây Nó đã lan rộng khắp thế giới.

¹⁰⁷ Cũng giống như điều Ngài đã phán khi tôi làm phép báp-têm ngay dưới Sông Ohio này, nhiều người trong anh chị em đã đứng ở đó, cách đây hai mươi ba năm, ngay trên Sông Ohio. Ánh sáng đó, Thiên sứ, đến ngay nơi chúng tôi đang ở, và nói, “Như Giảng Báp-tít được sai đến để báo trước về Sự Đến lần thứ nhất của Chúa Jêsus Christ, Sứ điệp của người sẽ mang đến sự Đến lần thứ hai của Chúa Jêsus Christ.” Và nó đã thực hiện nó. Nó là... Ngài chưa đến, nhưng hãy nhìn những gì nó đã làm, nó đã lan truyền khắp thế giới. Hiểu không? Và bây giờ ngày nay, chỉ nghĩ, và sự—sự nỗ lực đã bỏ ra, thực sự đã có hàng triệu người.

¹⁰⁸ Ngay cả tờ báo Công giáo *Vị Khách Ngày Chúa Nhật* đã nói về điều đó, về bao nhiêu triệu người đã bước vào khắp nơi, chỉ nhờ sự nỗ lực.

¹⁰⁹ Người khác nghe, họ nói, “Đó là Lẽ thật! Tôi sẵn sàng bán hết ngay bây giờ, những thứ thuộc về thế gian, và đi truyền giảng Phúc âm chân thật.”

¹¹⁰ Và đó là lý do người ta gọi chúng ta là “Phúc âm trọn vẹn,” họ đã lấy Phúc âm trọn vẹn làm trò cười. Nhưng, thưa anh em, tôi không muốn một nửa của điều gì, tôi...nó phải là toàn bộ, đối với tôi. Nếu một phần của Nó tốt, phần còn lại của Nó cũng tốt. Phúc Âm trọn vẹn!

¹¹¹ Bây giờ, để ý, Đức Thánh Linh trở lại đó. Dân sự Ngũ Tuần đã chờ đợi, “Và thành linh, có tiếng từ Trời đến như tiếng gió thổi ào ào, đầy khắp nhà họ đang ngồi.”

¹¹² Không một lần nào họ phải đợi sau đó. Trong khi Phi-e-rơ nói những Lời này cho dân Ngoại, thì Đức Thánh Linh giảng trên họ,

ngay cả trước khi họ chịu phép báp têm. Đúng thế không? Trong khi, Công Vụ 10:49...

Nhưng trong khi Phi-e-rơ đang nói các lời, thì Đức Thánh Linh giáng trên...mọi người nghe đạo.

Và họ những người đã chịu phép cắt bì...là những kẻ đồng đến với Phi-e-rơ đều lấy làm lạ, vì...sự ban cho Đức Thánh Linh cũng được đổ ra...trên các dân Ngoại nữa.

Vì họ nghe những người đó nói tiếng lạ, và khen ngợi Đức Chúa Trời. Bấy giờ Phi-e-rơ nói,

Người ta có thể từ chối nước về phép báp-têm cho những kẻ này phải...đã nhận lấy Đức Thánh Linh như chúng ta lúc ban đầu chẳng?

Và người đã nán lại và làm phép báp-...truyền cho họ chịu phép báp-têm như danh Chúa Jêsus Christ!...

¹¹³ Đúng thế; không chờ đợi, không chậm trễ. Đường lối sứ đồ, Đức Chúa Trời không có đặt luật lệ; khi tấm lòng đói khát, Ngài sẽ ban cho anh em những gì anh em đang khát khao. Nếu anh em muốn có Đức Thánh Linh, Ngài có thể giáng xuống trên anh em ngay lúc này.

¹¹⁴ Phi-e-rơ, khi ông đi xuống để giảng, Phi-e-rơ đã có các chìa khóa Nước Trời. Tôi có một câu hỏi với điều đó trong vài phút nữa. Ông đã có chìa khóa Nước Trời. Ông đã mở Nó ra với nhà của Cọt-nây. Ông đã mở ra, xuống với người Sa-ma-ri, ông đã mở Nó ra ở đây; nhưng hãy nhớ rằng Phi-líp đã xuống đó rao giảng cho họ và làm phép báp têm cho họ trong Danh Chúa Jêsus Christ, và Phi-e-rơ đã đi xuống đặt tay trên họ. Và, bấy giờ, ông đã làm điều gì đó, vì thầy phù thủy ở dưới đó...Họ có thầy phù thủy Si-môn, nói, "Tôi sẽ dâng cho các ông một số tiền, để cho tôi ân tứ đó, để tôi đặt tay trên ai thì nấy được nhận lấy Đức Thánh Linh." Đúng thế không? Điều gì đó đã xảy ra! (Không phải một số tổng giám mục này với cổ áo quay ra sau, đi vòng quanh và đặt tay trên họ, nói, "Tôi ban phép lành tông đồ cho anh.") Điều gì đó đã xảy ra khi Phi-e-rơ đặt tay trên họ; và khi đó họ nhận lãnh.

¹¹⁵ Tôi đã thấy họ thật sự ngã xuống giống như những con ruồi như thế, khi Đức Thánh Linh giáng trên họ, bằng cách đặt tay.

Vâng, đó là giáo—giáo lý sứ đồ về phép đặt tay. Xin Chúa ban phước cho anh. Nếu các bạn hơi khác với điều đó, cứ viết cho tôi một ghi chú vào tối mai. Được rồi.

29. Nếu hai phần ba dân số thế giới đã nghe...chưa được nghe Phúc Âm, Lời của Phúc Âm, bao nhiêu người đã...

Xin thứ lỗi. Nó được viết bằng mực, và tôi đã đổ mồ hôi ở đây và nó chảy vào đó. Chúng ta hãy xem.

Nếu hai phần ba nhân loại chưa nghe Phúc Âm, làm sao Chúa chúng ta có thể đến bây giờ, hai phần ba trong số họ, đã không được nghe Phúc Âm?

Ồ, điều đó là hoàn toàn đúng. Tôi sẽ nói cho bạn biết những gì tôi nghĩ.

¹¹⁶ Cách đây không lâu ở đây, khi Tiến sĩ Reidhead, Chủ tịch hội Truyền giáo Sudan, đầy đủ lớn nhất...sứ đồ vĩ đại nhất...Không, tôi xin lỗi. Hội truyền giáo chính thống vĩ đại nhất trên thế giới, Hội Truyền giáo Sudan. Tiến sĩ Reidhead, với rất nhiều bằng cấp đến nỗi ông thậm chí không biết mình có bao nhiêu bằng cấp, đến nhà tôi ở trên đó, hơn một năm sáu tháng trước. Và đứng trong nhà tôi, ông ấy và Hyman Appleman này, mục sư Báp-tít này bây giờ đã nhận được Đức Thánh Linh và đang xuống giảng ở Mexico. Và ông đến nhà. Ông ấy nói, “Anh Branham,” nói, “anh có giao thiệp với những người Ngũ Tuần không?”

Và tôi trả lời, “Có, thưa ông.”

Và ông ấy nói, “Tôi là Tiến sĩ Reidhead.”

Tôi nói, “Tôi rất vui được biết ông. Mời ông vào?”

Ông nói, “Vâng, thưa ông.”

¹¹⁷ Ông ngồi xuống, nói, “Tôi muốn hỏi ông đôi điều.” Nói, “Tôi hiểu rằng ông đã được phong chức trong giáo hội Báp-tít.”

¹¹⁸ Tôi nói, “Đúng thế.” Tôi nói, “Tôi ra khỏi nó,” tôi nói, “bởi vì tôi không thể chịu đựng được điều đó. Tôi—tôi tin rao giảng những gì Kinh Thánh nói, không phải những gì giáo hội Báp-tít nói. Và tôi không có gì chống lại giáo hội Báp-tít, họ cũng tốt như bất cứ giáo hội nào khác.” Và tôi nói, “Tôi ra khỏi nó để tôi có thể được tự do.”

Ông ấy nói, “Tất nhiên, ông biết chúng tôi là tín đồ Báp-tít.”

Và tôi nói, “Vâng, thưa ông.”

119 Và ông ấy nói, “Tôi muốn hỏi anh đôi điều. Phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh này là gì?” Nói, “Tôi đã ở trong đó và thấy họ đập đổ những cái ghế rồi nhảy và la hét và cứ như thế.”

120 Tôi nói, “Tôi cũng đã thấy tất cả những điều đó.” Nhưng tôi nói, “Thưa Anh, đằng sau tất cả điều đó, có một điều thật chân thực về phép báp têm bằng Đức Thánh Linh.”

121 Và anh ấy nói “Anh Branham, tôi có thể nhận được Nó không?” Anh ấy nói, “Tôi đã có rất nhiều vinh dự!” Anh ấy nói, “Tôi là Tiến sĩ, tôi là *thế này*, tôi đã có bằng Tiến sĩ Triết, tôi đã có Bằng Cử nhân, tôi có mọi loại bằng cấp và bằng cấp danh dự từ khắp các quốc gia, và những điều như thế,” nói, “và Chúa Jêsus Christ ở đâu?”

122 Tôi đã nói, “Ồ, thưa anh, Ngài ở ngay trong phòng đây.”

123 Anh ấy nói, “Tôi đã đứng và nói chuyện với một người Hồi giáo trung thành, vừa mới được đào tạo ở nước Mỹ, và tôi đã nói, ‘Hãy từ bỏ vị tiên tri già đã chết của anh và tiếp nhận một Đức Chúa Jêsus đã sống lại.’ Anh ấy nói, ‘Thưa ông, Đức Chúa Jêsus phục sinh của ông có thể làm gì cho tôi nhiều hơn những gì mà Mohammed của tôi có thể làm?’ Nói, ‘Cả hai người đều viết Kinh Thánh, chúng tôi tin điều đó.’ Nói, ‘Cả hai đều chết.’ Và nói, ‘Và cả hai đều hứa hẹn sự sống sau cái chết, với chúng tôi, và chúng tôi tin điều đó.’”

124 Ông ấy nói, “Ồ, nhưng, ông thấy đấy,” nói, “‘Cơ đốc nhân chúng tôi có sự vui mừng.’”

125 “Nói, ‘Chúng tôi cũng vậy.’ Nói, ‘Tôi có thể tạo ra nhiều tâm lý như ông có thể.’” Và điều đó đúng. “Anh ấy nói, ‘Ồ, nhìn này, Mohammed của chúng tôi... Ông tuyên bố Chúa Jêsus của ông đã sống lại từ cõi chết.’”

126 Và Tiến sĩ Reidhead nói, “Ồ, Ngài thật đã sống lại!”

127 “Nói, ‘Hãy chứng minh điều đó đi!’ Nói, ‘Hãy chứng minh điều đó đi!’ Nói, ‘Các ông đã có hai nghìn năm để chứng minh điều đó và chỉ khoảng một phần ba thế giới từng nghe về nó.’ Nói, ‘Hãy để Mohammed của chúng ta sống lại từ kẻ chết và cả

thế giới sẽ biết về điều đó trong hai ngày.” Anh ấy đúng. “Anh ấy nói, ‘Mohammed của chúng tôi không bao giờ hứa hẹn gì với chúng tôi ngoài đời sống sau sự chết.’ Anh ấy nói, ‘Đức Chúa Jêsus của các ông đã hứa với các ông và các giáo sư của các ông rằng chính những điều mà Ngài đã làm các ông cũng sẽ làm.’ Và nói, ‘Hãy xem các giáo sư của các ông đưa ra điều đó ngay bây giờ, và,’ nói, ‘chúng tôi sẽ tin rằng Ngài đã sống lại từ kẻ chết.’”

¹²⁸ Ông ấy nói, “Anh Branham, tôi đã đứng chôn chân như *thế* và thay đổi chủ đề.” Với tất cả những bằng cấp đó! Tại sao? Đức Chúa Trời ở đâu trong những bằng cấp đó? Đức Chúa Trời không được biết đến bởi bằng Tiến sĩ Triết, và Tiến sĩ Thần đạo, và Tiến sĩ Văn chương, và vân vân.

¹²⁹ Đức Chúa Trời được biết đến bởi đức tin đơn sơ, bởi phép báp têm bằng Đức Thánh Linh. Đó là cách duy nhất. Đức Chúa Trời ở trong anh em, cho đến khi Ngài ban cho anh em đến địa vị “con trai của Đức Chúa Trời,” thay đổi bản chất của anh em. Và cũng chính điều đó, Đức Chúa Trời là Đấng Tạo Hóa, Đấng đã dựng nên muôn vật và phán thế giới hiện hữu bởi Lời của Ngài, cùng một Thánh Linh trong anh em, anh em tin mọi điều Đức Chúa Trời phán. Và không có gì là không thể được; anh chị em hãy tin Nó.

¹³⁰ Anh em sẽ không lùi bước trước một tín điều nhỏ và nói, “Tôi không, không thể chấp nhận Điều đó. Tôi không thể tin rằng Đức Chúa Trời sẽ làm *điều này*. Tôi không thể tin.” Anh em giới hạn Đức Chúa Trời bởi sự vô tín! Chính là thế.

¹³¹ Vì vậy Tiến sĩ Reidhead đứng đó, ông nói, “Anh Branham, một người có thể thực sự, nhận được Đức Thánh Linh không?”

¹³² Tôi nói, “Vâng, thưa ông, Tiến sĩ Reed-..., ông có thể.”

¹³³ Ông ấy nói, “Nếu Chúa biết lòng tôi; và tôi tin anh, biết; và dưới sự hà hơi ngay bây giờ, tôi muốn anh...Anh có tin tôi đang nói sự thật không?”

Tôi nói, “Tôi biết anh là ai!”

Ông ấy nói, “Tôi phải nhận lãnh Điều đó như thế nào?”

Tôi nói, “Quy gối.”

134 Và anh đã quỳ gối ở đó bên chiếc bàn cà phê cũ. Tôi vừa nhìn lên từ trên đây. Người đàn ông đang ngồi ở đằng sau mà vừa mới ở đó chỉ cách đây một lát trên đây. Đang ngồi ở đó, làm vỡ cái cốc trên bàn của nó khi anh ấy quỳ xuống. Anh ấy nói, “Lạy Chúa, xin thương xót linh hồn tội lỗi của con.” Tôi đã đặt tay trên anh, và phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh đến trên anh ngay tại đó. Đúng thế.

135 Và anh ấy vừa khiến giáo hội Báp-tít đó bùng cháy lên ở mọi nơi lúc này, cho tất cả họ ở xung quanh đó. Thế đấy. Vâng, thưa quý vị.

136 Phúc Âm không thể...Chúa Jêsus không thể đến cho đến khi...

137 Hãy lắng nghe! Chúng ta đã đi qua các vùng đất trên khắp thế giới. Anh em không thể đi đến bất kỳ xóm nhỏ nào trừ khi có những truyền đạo đơn được thông qua, ai đó đi qua đó với thần học. Hôm nay anh em ra nước ngoài và tự xưng mình là “nhà truyền giáo,” và xem họ cười nhạo anh em. Đi vào Ấn Độ và nói, “Tôi là một nhà truyền giáo.”

138 “Ồ, anh định dạy chúng tôi điều gì?” Họ biết nhiều về Kinh Thánh hơn...Một số người trẻ tuổi của họ ở đó biết về nó nhiều hơn một số giáo viên của họ ở Mỹ biết về nó. Rốt cuộc, đó là một Cuốn Sách phương Đông. Và, hãy nhớ rằng, họ đã có Phúc Âm hàng trăm và hàng trăm và hàng trăm năm trước khi nước Mỹ hình thành. Thánh Thomas, giáo hội vĩ đại mà ông đã giảng ở đó, vẫn đang đứng vững ngày nay ở Ấn độ. Họ không cần bất cứ sự dạy dỗ nào của anh em, họ biết tất cả về điều đó. Họ nói, “Anh định dạy chúng tôi điều gì?”

“Ồ, chúng tôi là những nhà truyền giáo người Mỹ.”

139 “Các ông định dạy chúng tôi điều gì, làm thế nào để uống rượu ứt-xki à? Đó là những gì tất cả các ông làm ở đó trong nhà thờ của mình! Hút thuốc lá? Đi dạy chúng tôi cách ly dị vợ, và vân vân à?” Nói, “Nếu các ông định làm điều đó, chúng tôi không muốn có nó.” Và nói, “Các ông sẽ đến đây với một số thần học mới hoặc điều gì đó khác, các ông định cố gắng dạy cho chúng tôi một số Lời, chúng tôi biết nhiều về nó hơn các ông.” Và điều đó đúng.

Anh ấy nói, “Nhưng nếu các ông đến để chứng minh những gì Lời nói, chúng tôi sẽ tiếp nhận Nó.” A-men! Thế đấy. Đó là điều họ đang khao khát.

¹⁴⁰ Hãy đánh dấu Lời của tôi, hãy viết Nó trong các trang Kinh Thánh của anh em, vì Đó là CHÚA PHÁN NHƯ VẬY, “Hãy nhớ rằng, khi chúng ta đặt chân đến Ấn Độ, anh em sẽ nghe nói về hàng chục nghìn lần hàng nghìn người đã được cứu.” Đức Thánh Linh đã phán Điều đó. Tôi đã viết Nó ở đây trong Kinh Thánh của tôi. Nó được viết trong hàng chục ngàn cuốn Kinh Thánh ngay tại đây, giống như sự sống lại của cậu bé, bởi một khả tượng mà Ngài đã phán. “Có ba trăm ngàn người trong số họ trong đó.” Và anh em xem thử điều đó có đúng không! Đó là cách Phúc Âm sẽ được rao giảng chỉ sau một đêm. Nó sẽ cứ lan rộng như vậy, từ nơi này sang nơi khác.

¹⁴¹ Ở Châu Phi, nơi ba mươi ngàn người chỉ trong một lần kêu gọi đã nhận được Đức Chúa Trời, tôi đã nói, “Hãy giơ tay lên và nhận lãnh Đức Thánh Linh.” Tôi nói, “Đừng chờ đợi một số nhà truyền giáo người Mỹ đến và dạy anh chị em học các thứ tiếng trong các giáo hội.” Và những người mẹ giắt giữ trên những tấm ván, để gửi một nhà truyền giáo đến đó và lái đi vòng quanh trong một chiếc hơi to đẹp, sống bằng sự màu mỡ của đất; chắc chắn, phân phát một vài tờ truyền đạo đơn và trở về. Họ không muốn điều đó; nó đã chứng minh điều đó.

¹⁴² Tôi đã nói ngay tại Bệnh viện Do Thái ở đó, cách đây vài đêm trong một buổi nhóm với các mục sư truyền đạo và các bác sĩ, về chủ đề sự chữa lành Thiêng liêng; tôi đã nói, “Quý vị gọi tôi là một thánh quá máu, và quý vị nói rằng tôi đã gặp ác mộng khi tôi nói với quý vị...Thiên sứ của Chúa.” Và tôi nói, “Và hội thánh của chính chúng tôi đã gửi hàng ngàn và chi hàng triệu đô la, về việc gửi các nhà truyền giáo đến Châu Phi; và khi tôi đến đó, họ đang mang những bức tượng nhỏ bằng bùn, cố gắng nhận được sự giúp đỡ từ thần tượng bùn, và tự xưng họ là ‘những Cơ-đốc nhân.’” Và tôi nói, “Và những gì quý vị gọi là ‘sự cuồng tín’ đã giành được nhiều linh hồn hơn cho Đấng Christ trong thời gian năm phút hơn hàng triệu đô la và hàng ngàn người truyền giáo của chúng ta đã thực hiện trong một trăm năm mươi năm qua.”

Họ im lặng, thế đấy! Nó nằm ở đó. Tôi đã nói với quý vị, với họ những người đàn ông, tôi đã nói, “Quý vị đừng—đừng cố gắng để kiếm sự giáo dục, chỉ cần lấy Phúc Âm này và đi ra ngoài kia trong—trong vùng đất thổ dân nơi mà người da trắng thậm chí không thể đi, vì những bệnh truyền nhiễm.”

¹⁴³ Tôi đã có những tờ báo, ngay từ báo Durban, nó nói rằng, “Ngay cả ông già đó không thể biết tay phải và tay trái, đã nhận phép báp têm bằng Đức Thánh Linh, và làm phép báp têm trung bình cho một ngàn người mỗi tuần.” Đó là cách Phúc Âm đang hành động, chỉ trong một thời gian ngắn, Nó chỉ cần khoảng sáu tháng để bao phủ thế giới. Được rồi.

30. Xin anh giải thích về Cơ-đốc—Khoa học Cơ-đốc giáo?

¹⁴⁴ Được rồi. Tôi...Đây là...Tôi sẽ không nói về tôn giáo của anh, thưa anh hay chị em của tôi, bất cứ ai đặt câu hỏi. Khoa học Cơ-đốc giáo là tâm lý học. (Và sự chữa lành Thiên liêng là quyền năng của Đức Chúa Trời!) Khoa học Cơ-đốc tư duy chiến thắng trên vật chất; Khoa học Cơ-đốc giáo phủ nhận Huyết của Chúa Jêsus Christ. Khoa học Cơ-đốc giáo...Ồ, tôi có những quyển sách của Bà Eddy trên đó, và đã đọc hết chúng. Hiểu không? Đúng vậy, Khoa học Cơ-đốc phủ nhận Thần tính của Chúa Jêsus Christ, và gán cho Ngài là một “nhà tiên tri.” Chúa Jêsus Christ không phải là một con người; Ngài là Đức Chúa Trời! Ngài là Thần thánh! Còn họ nghĩ điều đó là tư duy đối với vật chất.

¹⁴⁵ Nếu tôi bị chuột rút ở cánh tay hoặc ở bụng, hoặc ở...hoặc một cơn đau trong đầu, tôi đủ tỉnh táo để biết nó đang đau, và không phải là tôi đang nghĩ nó đau hay không. Nhưng tôi biết rằng quyền năng của Đức Chúa Trời có thể lấy nó đi, không phải tôi...tôi nghĩ về nó. Hiểu không? Vì vậy, Khoa học Cơ-đốc, tôi muốn nói điều này cùng với điều khác đã được hỏi tôi, là một trong những chủ nghĩa thời hiện đại, và là một lối lầm đen tối, sâu sắc. Đúng thế. Không làm tổn thương đến tình cảm của anh em, thưa các bạn, người đã từng viết điều đó, nhưng tôi phải thành thật. Bởi vì anh em là người đã viết nó, và tôi, cùng nhau, một ngày nào đó sẽ đứng trước sự Hiện diện của Chúa Jêsus Christ để khai trình, và tôi sẽ phải trả lời cho những gì tôi nói. Bây giờ, tôi sẽ không trả lời trừ khi tôi biết. Được rồi.

31. Bây giờ: Khi chúng ta...Khi chúng ta sống xa ở đây không thể tham dự...Chúng tôi sống quá xa nơi đây để dự nhóm với đèn tạm. Anh khuyên chúng tôi nên dự nhóm ở đâu, nhóm lại với nhau, thấy rằng các giáo hội theo sau giáo hội mẹ, hay, Công giáo?

¹⁴⁶ Anh chị em thân mến của tôi, bất cứ ai đã viết nó, tôi sẽ không nói cho bạn biết nên tham dự nhà thờ nào. Nhưng những gì tôi sẽ làm, điều này, anh, chị, tôi...Nếu anh em chưa nhận phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh, hãy xem, ồ, anh em nhận phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh và sau đó anh em đi đến một hội chúng nào đó nơi có những người khác đã chịu phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh. Anh em có...tự anh em nhóm lại với những người đó!

¹⁴⁷ Tôi thấy một người đàn ông, ở đây cách đây không lâu, đã được sinh ra mười năm kể từ khi anh ta...hoặc, không sinh ra, Tôi xin lỗi, đã mười năm kể từ khi anh ấy nhìn thấy ánh sáng. Anh ấy thuộc về một giáo hội lớn, và anh ấy sống ở Kennett, Missouri. Và anh ấy đã có...anh ấy là một—là một thợ sửa giày nhiều năm trước, và bị mù. Và người đó bước lên bục giảng, và Đức Thánh Linh bảo cho anh biết anh là ai và điều gì không ổn với anh, bảo anh ta rằng anh ta đã bị mù bao lâu, và kể cho anh ta nghe về một số hành động nhỏ nhặt, bẩn thỉu mà anh ta đã làm. Anh ấy nói, “Nếu Chúa cho phép tôi sống để đến đó, tôi sẽ làm điều đó đúng đắn.” Và, khi anh ta nói điều đó, mắt anh ta mở ra; và cũng chính quyển Kinh Thánh này, anh ấy đã đọc hết chương này đến chương khác của Nó.

¹⁴⁸ Anh ấy trở lại nhà thờ của mình và dâng sự khen ngợi. Và mục sư nói với anh ấy, “Nó sẽ xảy ra dù sao đi nữa. Ồ, anh chỉ đơn thuần là tiến dần đến mà thôi, không có gì với nó. Không có gì với thứ vợ vắn đó, nó là của ma quỷ!”

¹⁴⁹ Tôi thách bất cứ ai chỉ cho tôi một đoạn Kinh Thánh mà ma quỷ có thể chữa lành. Nếu quý vị chỉ cho tôi chỗ ma quỷ có thể chữa lành, tôi sẽ chứng minh ma quỷ là cha của quý vị; đúng vậy, nếu quý vị sẽ làm điều đó. Nó không có trong Lời của Đức Chúa Trời. Nó không thể được chứng minh. Và các bạn có thể...các bạn có thể muốn thử nó, các bạn được phép tự do. Nhưng điều đó đã

được đáp ứng bởi các giám mục và mọi thứ khác, thưa anh em, vì vậy đừng nói điều đó.

¹⁵⁰ Nhìn xem! Và cũng người đàn ông đó đã, tin điều đó, trong lòng. Và ba tháng sau anh ấy đã ở trong những buổi nhóm của tôi, cũng mù lòa như lúc đầu. Thế đấy.

¹⁵¹ Vì vậy, hãy tránh xa chúng những học thuyết! Hãy kết thân với người nào đó mà tin, anh em tự liên kết lại. Kinh Thánh nói, “Chớ mang ách chung với những kẻ chẳng tin.” “Hãy phân rẽ,” Chúa phán. Hãy ra khỏi! Kinh Thánh nói, “Hãy ra khỏi giữa chúng nó, và hãy...đừng đụng đến đồ ô uế, thì Ta sẽ tiếp nhận các ngươi. Ta là Chúa Đấng đứng giữa hội thánh.” Đúng thế. Hãy ra khỏi! Đừng liên kết với người như vậy!

¹⁵² Nhưng hãy để...chính anh em ở giữa một hội thánh nào đó, một giáo hội tốt nào đó. Giám Lý, Báp-tít, Trưởng Lão, Campbellite, dù là ai đi chăng nữa, điều đó không khiến cho... Nơi những tín đồ chân chính thực sự ở đó, họ không quan tâm những gì tín điều giáo hội nói, họ đến đó để gặp gỡ anh chị em của mình và thờ phượng Đức Chúa Trời, với nhau. Được rồi.

32. Đem qua anh đã nói về “vô số người không thể đếm được, từ mọi chi phái, dân tộc,” mà được—được nhắc đến trong Khải huyền chương 7. Tôi hiểu có phải anh nói, một cách chính xác, nói rằng “Họ là Cô Dâu của Đấng Christ”? Vâng, anh hiểu tôi. Họ là Cô Dâu.

¹⁵³ Bây giờ nếu anh em để ý, hoàn toàn chính xác trong Khải huyền 7, ông đã thấy một trăm bốn mươi bốn ngàn người. Bây giờ, tôi không buộc tội anh em về điều này, thưa anh em, nhưng một trăm...Thường thì tín đồ Chứng Nhân Giê-hô-va là người tin rằng một trăm bốn mươi bốn người sẽ là Cô Dâu. Và đó là một sai lầm! Giăng đã biết từng người trong số họ và gọi tên họ. Họ đều là người Do-thái. Ông nói, “Mười hai ngàn trong chi phái Gát, mười hai ngàn trong chi phái Sa-bu-lôn, mười hai ngàn trong chi phái Bên-gia-min, mười hai ngàn trong chi phái Giu-đa.” Đúng thế không? Và có mười hai chi phái của Y-sơ-ra-ên, và mười hai lần mười hai...là một trăm bốn mươi bốn ngàn. Đúng thế không? Ông nói, “Tất cả con cái Y-sơ-ra-ên.” Giăng đã nhận biết họ.

154 Rồi ông đã nhìn cách *này* và ông nói, “Ồ, vô số người đứng ở đây không ai có thể đếm được, của mọi nước, mọi thứ tiếng, và mọi dân tộc; họ mặc áo dài trắng, trong tay họ...cầm nhánh chà là, và vẫy tay, và la hét, và hát ngợi khen và...cho Vua.” Ông hỏi, “Họ là ai?”

155 Người nói, “Đó là những kẻ ra khỏi cơn đại nạn và đã giặt và phỉu trắng áo mình trong Huyết Chiên Con. Họ ở trước mặt Đức Chúa Trời, và họ sẽ hầu việc Chiên Con trong Đền thờ của Ngài với Ngài. Ngày và đêm, họ sẽ không rời xa Ngài.” Đó là Cô Dâu, đây, Người Vợ, Cô Dâu Dân Ngoại.

156 Hãy nhớ rằng Cô Dâu là một dân Ngoại. Ngài phán, “Ngài sẽ đến và đem một dân ra khỏi các Dân Ngoại vì” (vì cố gì?) “vì cơ Danh Ngài.”

157 Bây giờ, có rất nhiều phụ nữ trẻ trên thế giới. Nhưng tôi đã lấy một người phụ nữ, đó là Meda Broy, và cô ấy bây giờ là Bà William Branham. Cô ấy có...Cô ấy không còn là Broy nữa; bây giờ cô ấy là một Branham. Hiểu không?

158 Và đó là cách nó diễn ra, anh chị em tiếp nhận Chúa Jêsus Christ và trở thành Cô Dâu, các thành viên của Cô Dâu.

33. Những từ La-tinh trên Thành phố Vatican là gì? Chúng tôi muốn biết làm thế nào chúng cộng lại thành sáu trăm sáu mươi sáu, và chúng có nghĩa gì.

159 Ồ, nó không ở trên...tiếng La-tinh—những chữ La-tinh không ở trên Thành phố Vatican; nó ở trên ngai của giáo hoàng, nơi ông ngồi trên ngai của mình. Nó được viết trên đó, “VICARIVS FILII DEI.” Nếu anh em muốn, sáng mai, tôi sẽ mang nó viết ra, mọi thứ, và đặt nó trên tờ giấy. Và nếu anh em muốn có nó, ờ, tôi sẽ mang nó đến cho anh em vào buổi sáng. Nơi anh em có thể đánh vắn nó ra trong mẫu tự La-mã, VICARIVS FILII DEI, Từ đó có nghĩa, “Thay thế Con Đức Chúa Trời”; ông là người kế vị của Con Đức Chúa Trời.

160 Giáo hội Công giáo tin rằng “Phi-e-rơ là giáo hoàng đầu tiên; ông là người kế vị của Chúa Jêsus Christ.” Mà đó là một sự sai lầm! Đúng thế. Rồi họ tuyên bố rằng “Mỗi giáo hoàng tiếp theo là người kế vị; và giáo hoàng bây giờ, tức là bây giờ, là người kế vị

của Chúa Jêsus Christ.” Và ở đó nó được viết lên ở đó, “*Một người kế vị của Chúa Jêsus Christ, ‘VICARIVS FILII DEI,’*” đã được viết trên đó. Lấy các chữ cái La Mã và chỉ cần viết nó (X cho mười, V cho năm, và đại loại như thế), khi anh em đánh vần “VICARIVS FILII DEI,” và vẽ một hàng, và anh em có sáu trăm sáu mươi sáu. Viết nó ra và tìm thấy.

¹⁶¹ Bây giờ, tôi đã có *Những Sự Kiện Của Đức Tin Chúng Ta*, nó được gọi như vậy, trong giáo hội Công giáo, bởi vì dân tôi là người Công giáo Ai-len. Vì vậy tôi biết những gì tôi đang nói về. Hiểu không?

¹⁶² Và nó hoàn toàn là sự thật, đúng vậy, rằng có...Và Kinh Thánh nói rằng “Kẻ ấy sẽ ngồi trong một nhà thờ, hoặc một—một nơi, hoặc một nhà thờ nằm trên bảy ngọn đồi ở Rô-ma, và quyền lực của kẻ ấy sẽ đi khắp thế giới. Và kẻ ấy được gọi là anti-christ.”

¹⁶³ Và từ giáo hội đó xuất hiện những giáo hội nhỏ được sinh ra sau đó, và nói, “Nó là một dân phụ, và chúng là những gái điếm đi theo nó.” Đúng vậy. Thế đấy. Bởi vì họ đã tổ chức trong cùng một thứ, và có những tín điều và giáo lý của họ. Chỉ kém một chút, không đầy quyền lực như nó, nhưng họ vẫn có quyền. Và *con thú* có nghĩa là “quyền lực.” Thế đấy. Vì vậy, họ đã có, người Công giáo có quyền lực lớn nhất. Những người Giám Lý, và sau đó là những người Trưởng Lão, và rồi những người Lutheran, và rồi những người Báp-tít, rồi vân vân, và tiếp tục. Họ là những thế lực nhỏ, có tổ chức, “Giáo hội của tôi! Giáo hội của tôi! Giáo hội của tôi! Giáo hội của tôi!”

¹⁶⁴ Nhưng tín đồ thực sự không nói gì về điều đó. Đó là “Đấng Christ của tôi! Đấng Christ của tôi! Đấng Christ của tôi!” Đó là sự khác nhau. Làm thế nào anh em biết? Đức Thánh Linh làm chứng với những dấu kỳ và phép lạ.

¹⁶⁵ Đây là câu hỏi nhỏ, thuộc loại đi trở lại. Tôi không thích đọc điều này, nhưng người nào đó đã đặt nó lên đây:

34. Anh đã hỏi nguyên nhân tại sao đền tạm này đã không tiếp tục. Lý do tại sao, là dựa trên một số chấp sự phủ nhận ân tứ nói tiếng lạ và sự chữa lành. Tất cả chúng ta biết điều đó là đúng.

¹⁶⁶ Hãy cho tôi biết người ấy là ai, trong khi tôi ở đây trên—trên chiến dịch này, và điều đó sẽ nhanh chóng bị xóa.

35. Xin vui lòng giải thích một Cơ-đốc nhân nên tuân thủ việc rửa chân không, và phép báp têm trong Danh Chúa Jêsus Christ (Tên) thay vì tên của “Cha, Con, và Thánh Linh.” Xin vui lòng.

¹⁶⁷ Được rồi. Tôi có khoảng ba câu trong những câu đó ở đây đã hỏi điều giống như vậy.

¹⁶⁸ Về việc rửa chân, tôi cũng có thể bắt đầu về điều đó. Được rồi, bây giờ anh em có thể khác nhau, điều đó ổn thôi. Xin để tôi đọc chỉ vài câu, chỉ một lát. Hay là nếu anh em muốn đọc điều đó, hãy mở ra Thánh Giảng chương 13, chỉ một lát. Tôi muốn hỏi anh em vài điều ở đây. Và lắng nghe những gì Chúa Jêsus Christ đã phán, chính Ngài, và sau đó tôi sẽ tiếp tục với anh em trong Kinh Thánh và cho anh em thấy nó vẫn được tuân giữ. Bắt đầu từ câu thứ 2.

Đương bữa ăn tối, ma quỷ có...để mưu phản Ngài vào lòng Giu-đa Ích-ca-ri-ốt, con trai Si-môn;

Chúa Jêsus biết rằng...Cha đã giao phó mọi sự trong tay Ngài,...Ngài đã đến từ Đức Chúa Trời, cũng sẽ về với Đức Chúa Trời; (Ngài ra từ Thánh Linh, trở nên xác thịt, rồi lại trở về với Thánh Linh. Hiểu không?)

Và Ngài đứng dậy khỏi bữa ăn tối, và cởi áo ngoài ra đặt sang một bên;...lấy một chiếc khăn,...vấn ngang lưng mình.

Kế đó Ngài đã đổ nước vào chậu, bắt đầu rửa chơn cho các môn đồ, và lấy khăn mình đã vấn mà lau chân cho.

Rồi Ngài đến cùng Si-môn Phi-e-rơ: và Phi-e-rơ thưa với Ngài rằng, Chúa ôi, chính Chúa lại rửa chơn cho tôi sao?

Chúa Jêsus...đáp cùng người rằng, Những gì—những gì Ta làm hiện nay người chẳng biết...nhưng về sau người sẽ biết.

Phi-e-rơ thưa cùng Ngài: Chúa sẽ chẳng nên bao giờ rửa chơn cho tôi. Chúa Jêsus đáp và nói cùng người rằng, Nếu Ta không rửa chơn cho người, người chẳng có phần

chi với Ta hết. (Ồ, anh em có thể tưởng tượng điều đó không! Được rồi.)

Si-môn...thưa cùng Ngài rằng,...chẳng những rửa chơn mà thôi, nhưng...cũng rửa tay và đầu tôi nữa.

Và Chúa Jê-sus đáp cùng người rằng, Ai đã tắm rồi... chỉ...cần...rửa chơn thì được sạch cả, các người đã được tinh sạch:...nhưng không phải tất cả.

Vì Ngài đã biết ai sẽ phản Ngài; cho nên Ngài phán rằng, Các người chẳng phải hết thấy đều được tinh sạch.

Vì vậy sau khi đã rửa chơn cho họ, và đã—đã mặc áo lại, và đã ngồi xuống lại, Ngài phán cùng họ rằng: Các người có hiểu điều Ta đã làm cho các người chăng?

Các người gọi Ta bằng Thầy và Chúa: và các người nói phải; vì Ta thật vậy.

Vậy nếu Ta, là Thầy và Chúa các người, mà đã rửa chơn cho các người;...các người cũng nên rửa chơn cho nhau.

Vì Ta đã làm gương cho các người, để các người nên làm cho nhau như Ta đã làm cho các người.

...các người được hạnh phước nếu các người biết những sự này và làm theo.

¹⁶⁹ Qua Ti-mô-thê Nhì, Phao-lô viết cho hội thánh, “Chớ để đàn bà góa vào nhà thờ cho đến khi người đó đã rửa chơn cho các thánh đồ.” Đúng thế. Sự rửa chơn được tuân giữ trong suốt thời Kinh Thánh. Và bởi sự giúp đỡ của Đức Chúa Trời, nếu tôi giữ tâm trí mình tỉnh táo, và Đức Chúa Trời giúp đỡ tôi, tôi sẽ tuân giữ điều đó cho đến chết. Đúng thế. Điều đó chính xác là sự ủy thác của Chúa Jê-sus Christ!

Bây giờ, đây sẽ là một câu hỏi gây nhức nhối.

36. Tại sao một người sẽ chịu phép báp-têm nơ-nhơn Danh Chúa Jê-sus Christ thay vì “Cha, Con, và Thánh Linh”?

Tôi có hai hoặc ba câu. Đây là một ngay tại đây:

37. Anh Bill, phép báp-têm giả mà anh nói tối qua là gì, đó là nước hay Thánh Linh? Nếu đó là nước, và anh nói Danh

Chúa Jêsus Christ, tại sao Ma-thi-ơ 28:19, nó nói, “Cha, Con, và Thánh Linh”? Xin vui lòng giải thích.

¹⁷⁰ Bây giờ, đây là loại những câu hỏi gây nhức nhối, nhưng tôi tin tôi đã có một câu nữa đâu đó ở đây, cũng giống vậy. Ồ, đó là khoảng ba nơi. Tôi sẽ cố gắng đến với điều đó. Chúng ta hãy xem. Anh em sẽ—sẽ chịu đựng với tôi trong một vài phút chứ? Được rồi. Bây giờ, chúng ta hãy bắt đầu ngay bây giờ và trả lời những câu hỏi này. Có lẽ chúng ta có thể lướt qua chúng, và để hiểu chúng có lẽ (phần còn lại của chúng) ngày mai; nếu không có gì khác, tại trường Chúa nhật, hoặc lúc nào đó. Nhưng những người này có lẽ...đang hỏi điều này, và ngày mai là lễ báp-têm. Bây giờ, dù bạn đã chịu phép báp-têm theo cách nào, điều đó không quan trọng đối với tôi. Nhưng tôi muốn—nói với các bạn về sự Dạy dỗ Kinh Thánh của các sứ đồ. Hiểu không?

¹⁷¹ Bây giờ, tối hôm qua, chúng ta đã thấy, rằng khi giáo hội Công giáo được tổ chức, mà nó xuất phát với tiệc thánh sai lầm, nói rằng “Khi anh em nhận lễ ban Thánh Thể, nghĩa là tiệc thánh ở đó, anh em nhận Đức Thánh Linh.” Đó không phải là Đức Thánh Linh; đó là miếng bánh xốp.

¹⁷² Giáo hội Tin Lành bắt tay, ghi tên vào sổ của họ, đó là những gì người ta gọi là “sự nhận lãnh Nó.”

¹⁷³ Bây giờ, nhưng đường lối thật để nhận lãnh Nó là phép báp-têm bằng Thánh Linh.

¹⁷⁴ Và, bây giờ, giáo hội Công giáo đưa ra sách giáo lý. Luther đã có nó, giáo hội Giám Lý có nó, Anh giáo có nó, nhiều giáo hội khác có nó, sách giáo lý vấn đáp. Nhiều truyền thống của giáo hội Công giáo vẫn còn bám vào giáo hội Tin Lành; Mà hình thành quyền lợi của nó với điều đó, theo Kinh Thánh.

¹⁷⁵ Nhưng chưa bao giờ có một người nào, từng, trong tất cả các trang của Kinh Thánh, từng làm phép báp-têm nhân danh của “Cha, Con, Thánh Linh.” Chưa bao giờ có một người nào chịu báp-têm nhân danh “Cha, Con, Thánh Linh” cho đến giáo hội Công giáo ban đầu. Nó không có trong Kinh Thánh, không nơi nào cả! Nếu người nào tìm thấy một chút gì trong đó, hãy nói cho tôi biết và chỉ cho tôi nơi nào một người đã từng chịu phép báp-têm dùng danh “Cha, Con, Thánh Linh” xin vui lòng chỉ cho tôi, vì

tôi đã xem đi xem lại Điều đó nhiều lần suốt hai mươi mấy năm nay. Và đó là một sai lầm! Đó là tín điều của Công giáo và không phải là một mạng lệnh Kinh Thánh.

176 Bây giờ chúng ta sẽ tìm thấy tại sao, chúng ta sẽ đi đến câu hỏi của bạn, người anh em thân mến. Thánh Giăng...Tôi muốn nói là Ma-thi-ơ 28:19. Được rồi, chúng ta hãy quay trở lại. Anh em lật ra Kinh Thánh của mình, với tôi, để anh em có thể đọc với tôi. Đây là chỗ mà nó đã nói đến. Một chỗ trong Kinh Thánh của...

177 Chúa Jêsus há chẳng phán, “Miệng của hai hay ba người làm chứng để mọi lời được chắc chắn”?

178 Tôi có thể đưa bạn vào trong Kinh Thánh nơi Nó đã nói, “Giуда Ích-ca-ri-ốt đi thắt cổ tự tử,” và, “Người cứ đi làm như vậy đi.”

179 Tôi có thể đưa anh em đến nơi Chúa Jêsus đã phán, “Khi Con Người,” mà chính là Ngài, “mà bây giờ hiện ở Thiên đàng, sẽ trở lại,” và đang đứng ngay tại đây trên trái đất. Và nói, “Con Người mà hiện nay ở trên Trời,” và đứng ngay tại đây trên trái đất.

180 Anh em phải biết Đức Chúa Trời để biết Lời Ngài. Anh em không thể...Không ngạc nhiên khi anh em nói, “Điều đó tự Nó mâu thuẫn.” Nó đang gây bối rối; bởi vì Đức Chúa Trời đã phán Ngài đã viết Nó cách đó để giấu Nó với những học giả này và vân vân. Và hãy để mọi người trở nên khiêm nhường tại bàn thờ, và Đức Chúa Trời sẽ bày tỏ Nó cho anh em.

181 Bây giờ đây là lời Kinh Thánh, Ma-thi-ơ 28:19, chỗ duy nhất trong Kinh Thánh đề cập đến những danh hiệu này.

Vậy các người hãy đi, và dạy dỗ muôn dân, hãy nhân danh của Đức Cha, và Đức Con, và Đức Thánh Linh mà làm phép báp-têm cho họ:

182 Bây giờ, cách anh em chịu phép báp-têm, là, “nhân danh Đức Cha, nhân danh Đức Con, và nhân danh Đức Thánh Linh.” Điều đó thậm chí không có trong Kinh Thánh! Nhưng nó ở đây, “Hãy dạy dỗ muôn dân, làm phép báp-têm cho họ trong Danh!” Bây giờ hãy nhìn thẳng vào Kinh Thánh của anh em và xem điều đó có nói rằng “trong những cái tên” hoặc “trong Tên.”

183 Bây giờ anh em nói...Bây giờ, cách đây không lâu trong một buổi nhóm, một người nói, “Có một sự mâu thuẫn trong Kinh

Thánh!” Nói, “Tôi mong anh sẽ giải thích điều đó cho tôi. Tại sao Chúa Jê-sus bảo các môn đồ làm phép báp-têm như danh Cha, Con, Thánh Linh, và Phi-e-rơ quay lại làm phép báp-têm như Danh ‘Chúa Jê-sus Christ,’ trong Công vụ 2:38?” Nói, “Nếu điều đó chính nó không mâu thuẫn, thì tôi không thấy mâu thuẫn!”

Tôi đã nói, “Chỉ vì anh chưa tìm kiếm Đức Chúa Trời đúng cách.”

¹⁸⁴ Anh ấy nói, “Anh Branham, có gì khác biệt nếu tôi làm phép báp-têm theo cách *này* hay cách *kia* không?” Chắc chắn là có, và tôi sẽ chứng minh điều đó bằng Kinh Thánh.

¹⁸⁵ Chuyện gì xảy ra nếu—điều gì xảy ra nếu Môi-se...Đức Chúa Trời bảo Môi-se, hãy đến gần bụi cây, phán, “Hỡi Môi-se, hãy cởi giày người ra, người đang đứng trên đất Thánh.”

¹⁸⁶ Ông thưa rằng, “Bây giờ, lạy Chúa, tôi là một người kính kiền. Giày của tôi hơi khó cởi ra, vậy thì tôi sẽ cởi mũ ra.” Ngài không hề nói “mũ,” Ngài phán “giày!” Và những gì Kinh Thánh nói là Lẽ thật. Bây giờ nếu...

¹⁸⁷ Đây, đây là mười ngày, đây là sự thăng thiên. Khi Chúa Jê-sus được cất lên, Ngài đã ủy thác cho các môn đồ Ngài đi vào khắp thế gian và dạy dỗ muôn dân, làm phép báp-têm cho họ như danh Đức Cha, Con, và Thánh Linh. Và mười ngày sau...Họ đi lên Giê-ru-sa-lem và chờ đợi trong phòng cao cho đến khi Đức Thánh Linh đến. Và sau đó khi họ bắt đầu rao giảng và tiếp tục... Họ nói, “Chúng ta có thể làm gì để được cứu?”

¹⁸⁸ Phi-e-rơ đáp, “Hãy hối cải, ai nấy trong anh em, phải như Danh Chúa Jê-sus Christ mà chịu phép báp-têm.”

¹⁸⁹ Sau đó ông đã đi đến nhà của Cọt-nây, ông nói, “Hãy ăn năn, và chịu phép báp-têm như Danh Chúa Jê-sus Christ.”

¹⁹⁰ Ông đã đi qua và tìm một số người đã chịu phép báp-têm rồi, và nói, “Anh em phải chịu phép báp-têm lần nữa như Danh Chúa Jê-sus Christ!”

¹⁹¹ Và đi xuống Sa-ma-ri và nói, “Hãy làm báp-têm cho họ như Danh Chúa Jê-sus Christ.”

¹⁹² Và không một lần nào những danh hiệu đó được nhắc đến qua một người. Không bao giờ! “Vậy thì, có một sự mâu thuẫn

lúc đó,” anh em nói. Không, không phải. Chỉ cầu xin Đức Thánh Linh bây giờ, và xem Ngài bày tỏ Nó cho anh em. Hãy mở rộng tấm lòng của anh em.

¹⁹³ Bây giờ, đừng giữ thành kiến. Nếu anh em làm thế, Đức Chúa Trời không thể nói chuyện với anh em được. Nhưng nếu anh em không giữ thành kiến, hãy nói, “Tôi sẽ tìm kiếm Lẽ thật thực sự, Anh Branham à.”

¹⁹⁴ Nếu Chúa Jêsus đã bảo các môn đồ, “hãy đi làm *điều này*,” và họ đi làm điều gì khác ở đây, và tuy nhiên Đức Chúa Trời đã ban phước cho nó, và suốt cả Kinh Thánh. Vậy thì, họ đã làm những gì Chúa Jêsus đã phán bảo họ đừng làm không? Nếu họ làm vậy, họ đã bất tuân, và Đức Chúa Trời sẽ không bao giờ tôn trọng sự bất tuân. Nếu Ngài sẽ, thì Ngài đã tôn trọng Ê-va và chấm dứt toàn bộ sự việc ngay từ đầu. Khi Đức Chúa Trời phán bất cứ điều gì, Ngài phải giữ Lời Ngài; Ngài có toàn quyền. Thế thì Phi-e-rơ cũng đã phạm sai lầm...

¹⁹⁵ “Ồ,” nói, “đó là những gì các sứ đồ đã nói.” Một người nói, “Đó là những gì các sứ đồ đã nói. Tôi sẽ làm theo những gì Chúa Jêsus đã nói.”

¹⁹⁶ Được rồi, nếu các sứ đồ đã làm những việc Chúa Jêsus phán bảo họ đừng làm, thế thì điều gì xảy ra? Và nếu các sứ đồ đã viết cuốn Kinh Thánh này...Phao-lô đã viết tất cả những điều này, và Phao-lô là người đã khiến họ chịu phép báp-têm lại. Và nếu Phao-lô đã viết phần quan trọng nhất của Tân Ước này, thế thì loại Kinh Thánh gì đã được viết ra mà anh em đang cố gắng đọc?

¹⁹⁷ Chúng ta hãy chỉ làm giống như Đây. Hỏi thực sự hợp lý và thấy những gì Lời nói. Vậy thì, đây mới là dành cho sự giáo dục, cho anh em biết Lời Đức Chúa Trời.

¹⁹⁸ Bây giờ, nếu Phi-e-rơ làm phép báp-têm như Danh Chúa Jêsus Christ sau khi Chúa Jêsus bảo ông làm phép báp-têm trong danh của “Cha, Con, Thánh Linh,” thì ông đã làm trái với những gì Chúa Jêsus phán. Điều đó đúng không? Vậy thì, phải có điều gì đó ở đó. Bây giờ chúng ta hãy tìm hiểu, và cầu xin Đức Thánh Linh cho chúng ta thấy. Bây giờ, chỗ đầu tiên, bây giờ chúng ta hãy lấy—chúng ta hãy lấy đoạn Kinh Thánh đầu tiên, Ma-thi-ơ 28:19.

Vậy hãy đi...dạy dỗ muôn dân, hãy nhân danh Đức Cha,...Con,...Thánh Linh mà làm phép báp-têm cho họ:

¹⁹⁹ Hãy nhìn vào Kinh Thánh của mình và xem thử điều đó nói không, “trong các danh của Đức Cha, và của Đức Con, và Đức Thánh Linh.” Phải không? Không, thưa quý vị. Có phải chăng nó nói, “nhân danh của Đức Cha, nhân danh của Đức Con, nhân danh của Đức Thánh Linh”? Nó nói, “Nhân Danh!” Đúng không? Ồ, cái “tên” là ở số ít. Đúng thế không? Chà, Ngài muốn họ làm phép báp-têm với danh nào, danh Cha, hay tên Con, hay tên Đức Thánh Linh? Ngài phán, “Nhân Danh!” Chà, thành thật mà nói, không có ai trong số họ là một cái tên cả.

²⁰⁰ Bao nhiêu ông bố ở đây? Hãy cho chúng ta thấy bàn tay của anh em—bàn tay của anh em. Được rồi. Ai trong số các bạn được đặt tên “Cha”? *Cha* không phải là một cái tên; *cha* là một “tước hiệu.” Có bao nhiêu người con trai ở đây? Chắc chắn, mọi đàn ông, nam giới, họ là con trai. Chà, ai trong số các bạn được đặt tên “Con”? Nó không phải là một cái tên; đó là một tước hiệu. Đúng thế không? Nó không phải là một cái tên; đó là một chức danh. Vậy thì, người nào trong anh em được đặt tên là “Con người”? Bao nhiêu con người ở đây? Hết thầy anh chị em. Vậy thì, người nào trong anh em được gọi là “Con người”? Không có chuyện như vậy; đó là điều anh chị em là. Đức Thánh Linh không phải là một cái tên; đó là những gì Nó là. Tôi là một con người. Vì vậy không phải Cha, Con, cũng không phải Thánh Linh là “tên”; chúng chỉ là ba *chức tước* mà đi cùng một Tên.

²⁰¹ Bây giờ hãy lắng nghe kỹ. Điều gì...Nhìn đây! Tôi sẽ nói điều này thật giống như cho trẻ sơ sinh. Nếu anh em nói, ồ, giống như anh em đang đọc một—một cuốn truyện, và nó nói, “John và Mary sống hạnh phúc mãi mãi về sau.” Và anh em tự hỏi sau đó, “John và Mary là ai?” Chà, cách duy nhất để anh biết John và Mary là ai, là quay lại và đọc phần đầu của câu chuyện và đọc hết nó. Đúng thế không?

²⁰² Vậy thì, nếu Chúa Jêsus nói ở đây, “Hãy làm phép báp-têm nhưn Danh Đức Cha, Con và Thánh Linh,” và Cha không phải là tên, và Con không phải là tên và Đức Thánh Linh không phải là tên, điều gì, Người này là Ai? Chúng ta muốn biết Ngài là Ai. Bây

giờ, điều tốt nhất để làm...Đó là chương cuối của Ma-thi-ơ, câu cuối cùng. Hãy quay lại chương 1 của Ma-thi-ơ, và những câu đầu tiên, và bắt đầu, tìm thấy Cha, Con, và Thánh Linh này là Ai. Bây giờ, tôi chỉ muốn làm điều này cho những con cái ở đó, để họ cũng sẽ hiểu được nó.

²⁰³ Điều đầu tiên, điều này sẽ giải quyết vấn đề của anh em “ba ngôi,” Cha, Con, Thánh Linh. Bây giờ, ngay từ đầu, không một chỗ nào trong Kinh Thánh từng đề cập đến *ba ngôi*. Anh em tìm thấy thì chỉ nó cho tôi. Không có chuyện như vậy. Đó là sai lầm của Công giáo, và những người Tin Lành các bạn cúi đầu trước điều đó. Để ý. Bây giờ, *đây* là gì? Tôi nói *đây* là Ai? Cha. *Đây* là ai? Con. Còn *đây* là Ai? [Hội chúng nói, “Thánh Linh.”—Bt.] Bây giờ, Cha là Cha của Ai? Con. Đúng thế không? Bây giờ, *đây* là Cha của Chúa Jêsus. Đừng để chúng lẫn lộn với nhau, bây giờ. *Đây* là Cha, *đây* là Con, và *đây* là Thánh Linh. Đúng thế không? Bây giờ, người ta đặt nó, “Ba người khác nhau, ba Đức Chúa Trời khác nhau, ba tính cách khác nhau.” Thảo nào người Do Thái không thể hiểu Nó! Được rồi.

²⁰⁴ Ma-thi-ơ chương 1, bắt đầu với gia phả của Chúa Jêsus Christ, “Áp-ra-ham sinh Y-sác, Y-sác sinh Gia-cốp,” cứ thế, cứ thế, cho đến câu thứ 18.

Bấy giờ sự giáng sanh của Đức Chúa Jêsus Christ...

²⁰⁵ Đây rồi, câu thứ 18.

Bấy giờ sự giáng sanh của Đức Chúa Jêsus Christ...(đọc theo tôi với Kinh Thánh của anh em)...sự giáng sanh cả Người này Chúa Jêsus Christ đã xảy ra như vậy: Khi...Ma-ri mẹ Ngài đã hứa gả cho Giô-sép,...thì người đã chịu thai bởi...(Đức Chúa Trời, là Cha?)

Tôi đã đọc Điều đó đúng không? Nó nói gì? [Hội chúng nói, “Đức Thánh Linh!”—Bt.] Đã chịu Thai với Ai? [“Đức Thánh Linh.”] Tôi nghĩ ai đó nói Người *này* là Cha của Ngài? Kinh Thánh nói Người *này* là Cha của Ngài.

...nàng đã chịu thai bởi Đức Thánh Linh.

²⁰⁶ Bây giờ anh em có loại con gì? Và Chúa Jêsus đã phán rõ ràng Đức Chúa Trời là Cha Ngài. Đúng thế không? Đức Chúa Trời là

Cha của Ngài! Ô, vậy thì Đức Thánh Linh có liên quan gì với điều đó? Nếu Kinh Thánh nói Đức Thánh Linh là Cha của Ngài, và Chúa Jêsus nói Đức Chúa Trời là Cha của Ngài; và anh em nói Đức Chúa Trời là Cha của Ngài, và bây giờ Kinh Thánh nói, ở đây. Nếu có ba người, hai người khác nhau, thì Đức Chúa Trời không liên quan gì đến việc đó. Đức Thánh Linh là Cha của Ngài.

²⁰⁷ Bây giờ chúng ta hãy đọc xa hơn một chút.

...Giô-sép chồng người, là người có nghĩa, đã chẳng muốn cho người mang xấu, nhưng bèn toan đem để nhem.

Song, kìa, đang ngẫm nghĩ về những việc ấy...thì thiên sứ của Chúa hiện đến cùng người trong giấc chiêm bao, mà phán rằng, Hỡi Giô-sép, con cháu Đa-vít, người chớ ngại...lấy Ma-ri làm vợ: vì Con mà người chịu thai đó là bởi Đức Thánh Linh. (không phải Đức Chúa Cha; Đức Chúa Thánh Linh!)

²⁰⁸ Hãy xem ý tưởng thuyết ba ngôi riêng biệt sẽ đi tới đâu? Nó sẽ đặt Chúa Jêsus thành một đứa con hoang. Chắc chắn. Đó là một sự sai lầm! Không có câu Kinh Thánh nào cho điều đó. Bây giờ, anh em sẽ phải thừa nhận rằng Đức Chúa Cha và Đức Chúa Thánh Linh, là cùng một Người, hoặc Chúa Jêsus có hai người cha khác nhau. Đúng thế không? Tất nhiên, nó đúng. Kinh Thánh nói, “Đức Thánh Linh là Cha của Ngài,” và Kinh Thánh nói, “Đức Chúa Trời là Cha của Ngài.” Vậy thì, người nào là Cha Ngài? Đức Thánh Linh và Đức Chúa Trời là cùng một Thánh Linh; Đồng một Thể.

...mọi việc đã xảy ra như vậy, để cho ứng nghiệm mà... bởi Chúa, đã dùng đấng tiên tri, mà phán rằng,

...một gái đồng trinh sẽ chịu thai...và sanh một con trẻ, rồi người ta...(Đấng này)

...và họ sẽ đặt tên người là JÊSUS: vì chính con trai ấy sẽ cứu dân ngài ra khỏi tội của nó.

Và điều này đã xảy ra như vậy, để cho được ứng nghiệm,...

...và người ta sẽ đặt tên con trai đó là Em-ma-nu-ên, mà nghĩa là, Đức Chúa Trời ở cùng chúng ta.

209 Bây giờ, Cha, Con, và Thánh Linh là ai? Phi-e-rơ có làm sai không? Ông đã làm những gì Chúa Jêsus nói với ông. Đó là ba tước hiệu.

210 Tôi là một người truyền đạo, và tôi là một người cha, tôi cũng là một “Mục sư,” người ta gọi thế, một chức danh, nhưng không có cái nào trong số đó là tên của tôi. Tên tôi là William Branham.

211 Ngài là Cha, Ngài là Con, Ngài là Thánh Linh. Các bạn cố làm ra ba Đức Chúa Trời, thừa bạn; điều đó sai; đó là sự sai lầm.

212 Có ba giai đoạn mà những người theo thuyết ba ngôi riêng biệt đã lẫn lộn. Đức Chúa Trời, Đức Cha, là Thánh Linh che trên dân Y-sơ-ra-ên trong Trụ Lửa. Đúng thế không? Đức Chúa Trời đã ở đó. Rồi Đức Chúa Trời đã trở nên xác thịt ở giữa chúng ta (đúng thế không?) trong Con Ngài. Bây giờ Ngài đang hạ mình xuống cho đến nỗi Ngài đã đến trong lòng con người bởi Đức Thánh Linh.

213 Đức Chúa Trời giống như một cái thước ba chân, vâng. Mười hai đốt đầu tiên là Đức Chúa Trời, Đức Cha; mười hai đốt tiếp theo là Đức Chúa Trời, Đức Con, cùng một Đức Chúa Trời; mười hai đốt thứ ba là Đức Chúa Trời, là Đức Thánh Linh, cùng một Đức Chúa Trời. Chúa Jêsus phán...

214 Bạn nói, “Ồ, chúng tôi có Đức Thánh Linh ở trong chúng tôi.” Đúng thế.

215 Nhưng Chúa Jêsus phán, “Còn ít lâu, và thế gian sẽ không thấy Ta nữa. Nhưng các ngươi sẽ thấy Ta, vì Ta...” “Ta” là một đại từ nhân xưng. “Ta sẽ ở cùng các ngươi, ở ngay trong các ngươi, cho đến tận thế.” Đức Thánh Linh ở đâu lúc đó? “Ta sẽ không để cho các ngươi mồ côi đâu; Ta sẽ lại đến cùng các ngươi và ở với các ngươi.” Chính điều đó.

216 Các bạn thấy, các bạn hiểu nhầm điều đó, thừa các bạn. Đó là một Đức Chúa Trời trong ba thời kỳ. Thời kỳ của cương vị Cha, phận làm Con, và Thánh Linh, Đó là một Đức Chúa Trời không thay đổi. Và khi Ngài phán, “Hãy đi làm phép báp-têm cho họ như Danh của Đức Cha, Đức Con và Đức Thánh Linh,” Danh đó

chính là Chúa Jêsus Christ. Và đó là lý do chúng ta làm phép báp-têm nhưn Danh Chúa Jêsus.

²¹⁷ Bây giờ nhìn xem, chúng ta hãy hiểu phép báp-têm ở đây. Phép báp-têm đầu tiên từng được nhắc đến trong Tân Ước, là Giảng Báp-tít. Đúng thế không? Tôi sẽ đặt *điều này* lên đây. Anh em thấy đấy, anh em phải hiểu Thần thánh Đức Chúa Trời giải quyết khó khăn trước khi anh em có thể nhận phép báp-têm đã được làm cho đúng. *Đó là Giảng Báp-tít, phép báp-têm đầu tiên.*

²¹⁸ Phép báp-têm lần thứ hai được nói đến, là Công vụ 2:38, nơi họ được báp-têm nhưn Danh Đức Chúa Jêsus Christ, tại hội thánh mới. Chỗ thứ hai là tại nhà Cọt-nây, hay không phải...Tôi xin lỗi, Sa-ma-ri, Công vụ 7:48 và 49. Và Công vụ 10:49 là chỗ ông đã làm phép báp-têm cho họ tại nhà của Cọt-nây. Và phép báp-têm lần kế tiếp đã được nói đến, và việc gọi nhiều tên hoặc danh hiệu, đã chấm dứt trong Công vụ 19:5.

²¹⁹ Bây giờ, khi họ chịu phép báp-têm vào Ngày Lễ Ngũ Tuần, họ chịu phép báp-têm, Công vụ 2:38, nhưn Danh Chúa Jêsus Christ. Đúng thế không? Viết nó xuống, tìm xem.

²²⁰ Kế tiếp, hai ngày sau, Phi-líp đi xuống, và bắt đầu rao giảng cho người Sa-ma-ri; và giảng cho họ, chữa lành người đau, và có một buổi nhóm lớn ở dưới đó, và làm phép báp-têm cho họ nhưn Danh Đức Chúa Jêsus Christ. Phi-e-rơ đi xuống đặt tay trên họ; họ đã nhận được Đức Thánh Linh.

²²¹ Vài ngày sau, Phi-e-rơ lên mái nhà, đói bụng, ông thấy một khải tượng. Đức Chúa Trời đã sai ông đến nhà của Cọt-nây. Và, “Trong khi Phi-e-rơ còn nói những Lời ấy, thì Đức Thánh Linh giáng trên họ,” và họ bắt đầu nói tiếng lạ và hành động kỳ quặc giống như họ đã làm lúc đầu. Phi-e-rơ nói, “Họ chưa từng được làm phép báp-têm.” Vì thế ông đã ra lệnh cho họ, mọi người, phải chịu phép báp-têm nhưn Danh Chúa Jêsus Christ.

²²² Mọi người trong Kinh thánh đều được báp-têm nhưn Danh Chúa Jêsus Christ. Phao-lô...Tôi muốn nói, những môn đồ của Giảng đã chưa chịu phép báp-têm nhưn Danh Chúa Jêsus Christ, họ đã chịu phép báp-têm cho sự ăn năn. Chúng ta hãy lật qua Cô-rinh-tô Nhất...Tôi muốn nói, chúng ta hãy lật qua Công vụ, chương thứ 19, một lát. Và hãy đọc điều này chỉ trong một phút

để các bạn sẽ thấy, thưa các bạn, rằng không phải—nó không phải...Họ không...Kinh Thánh không mâu thuẫn với chính Nó. Nhìn đây.

Và xảy ra, rằng, trong khi A-pô-lô ở thành Cô-rinh-tô, Phao-lô...đã đi khắp những miền trên của...thành Ê-phê-sô: người tìm thấy những môn đồ nào đó,

Người hỏi họ rằng, Từ khi anh em tin anh em có nhận được Đức Thánh Linh chăng?... họ nói rằng...Chúng tôi không biết có Đức Thánh Linh nào.

...người lại hỏi...thế thì anh em đã chịu phép báp-têm nào?

Ồ, họ nói, chúng tôi đã chịu phép báp-têm.

Nói, Như thế nào?

...nói, Với Giăng, Giăng...

Người bèn nói, Giăng chỉ làm phép báp-têm về sự ăn năn tội, mà truyền rằng anh em nên tin vào đấng mà sẽ đến... nghĩa là, vào Đức Chúa Jê-sus Christ.

Và khi họ nghe điều này, họ bèn chịu phép báp-têm lại như danh Chúa Jê-sus Christ.

...Phao-lô đã đặt tay trên họ, và Đức Thánh Linh giáng trên họ; và họ đã nói các thứ tiếng lạ, và nói tiên tri.

223 Đại Thánh đồ Phao-lô...

224 Hãy lắng nghe! Điều gì sẽ xảy ra nếu anh em đã chịu phép báp-têm bởi Giăng Báp-tít, cũng là người đã làm phép báp-têm cho Chúa Jê-sus Christ? Một người thánh khiết, mà Chúa Jê-sus đã phán, “Không bao giờ có người nam hoặc người nữ nào, lớn như Giăng Báp-tít.” Ông là người đứng đầu các đấng tiên tri. Ông đã dẫn Chúa Jê-sus xuống nước và làm phép báp-têm cho Ngài ngay trong sông Giô-đanh. Thưa anh em, nếu tôi được người làm phép báp-têm, tôi chắc sẽ cảm thấy khá tốt về điều đó. Đúng thế không?

225 Nhưng Phao-lô đã quay quanh và nói, “Điều đó sẽ không có tác dụng bây giờ!” Nói, “Anh em phải chịu phép báp-têm, lần nữa.”

226 “Ồ, chúng tôi đã chịu phép báp-têm bằng nước rồi, Phao-lô! Chúng tôi đã dìm mình trong nước bởi Giảng, ngay ở Sông Giô-đanh.”

227 Ông đáp, “Việc đó bây giờ không có tác dụng nữa. Anh em phải làm phép báp-têm lại.”

“Bằng cách nào?”

228 Nói, “Giảng đã làm phép báp-têm cho sự ăn năn tội. Điều này để được tha tội, và không có danh nào khác ở dưới trời được ban cho loài người, chỉ có Danh của Chúa Jê-sus Christ.” Và họ phải làm phép báp-têm lại, lần nữa, như Danh Chúa Jê-sus Christ.

229 Và không nơi nào trong Kinh Thánh, hay là tất cả lịch sử trong sáu trăm năm sau cái chết của sứ đồ cuối cùng, người ta đã từng làm phép báp-têm cách nào khác ngoài như Danh Chúa Jê-sus Christ.

230 Và hãy đi hỏi bất kỳ linh mục Công giáo nào mà bạn muốn, hỏi họ người mà đã thay đổi điều đó, và xem họ nói gì với bạn. Hãy lấy sách giáo lý vấn đáp mà đọc; nói, “Chắc chắn, một số người Tin Lành sẽ được cứu bởi vì họ bị khuấy phục bằng phép báp-têm của chúng tôi.” Họ đã thay đổi nó. Họ nói họ có đủ năng lực và thẩm quyền để làm điều đó, và các bạn tin điều đó! Đó là những gì họ nói, đó là những gì họ tuyên bố, đó là những gì giáo hội Tin Lành cúi đầu. Nhưng, về mặt Kinh Thánh, hoàn toàn không có một chút Kinh Thánh nào nói về điều đó.

Họ phải chịu phép báp-têm, như Danh Chúa Jê-sus Christ!

231 Bây giờ hãy lắng nghe, nhanh lên, để chúng ta hiểu đúng... Tôi không muốn giữ các bạn quá lâu về những câu hỏi này. Nhìn xem, trong ngày khi Chúa Jê-sus xuống khỏi Núi Hóa Hình với các môn đồ của Ngài, Ngài đã phán, “Người ta nói Ta là ai, và họ nói gì?”

232 “Một số nói Ngài là ‘Giảng Báp-tít,’ một số người nói Ngài là ‘Ê-li,’ một số người nói Ngài là ‘đấng tiên tri.’”

Ngài phán, “Nhưng các người nói Ta là Ai?”

233 Và Phi-e-rơ thưa rằng, “Ngài là Đấng Christ, Con Đức Chúa Trời hằng sống!”

234 Ngài phán, “Phước cho người, hỡi Si-môn—Si-môn con Giô-na,” phán, “vì chẳng phải bởi thịt và huyết đã tỏ điều này cho người. Người chưa bao giờ học điều này trong giáo hội nào đó, người không bao giờ học điều này trong trường thần học nào. Nhưng Cha Ta đã bày tỏ cho người điều này, và trên đá này Ta sẽ lập Hội thánh Ta và các cửa âm phủ sẽ chẳng thắng được Hội đó.”

235 Bây giờ, giáo hội Công giáo nói, “Đó là Phi-e-rơ. Họ đã có tảng đá ở đó, và nó vẫn nằm dưới Thành phố Vatican.” Và đó là trong thành Giê-ru-sa-lem, hay ở xứ Palestine. Và họ nói rằng đó là đá.

236 Giáo hội Tin Lành nói, “Đó là Phi-e-rơ người mà họ đã xây dựng Hội thánh ở trên.” Nếu là vậy, nó đã gây vấp phạm ít ngày sau đó. Điều đó không phải thế.

237 Hội thánh được xây dựng trên sự mặc khải Thiên Liêng của Đức Chúa Trời. “Thịt và huyết chẳng tỏ điều này cho người, hỡi Phi-e-rơ, bèn là Cha Ta ở trên Trời đã mặc khải điều đó cho người. Và trên đá này, sự mặc khải thuộc linh của Lời Đức Chúa Trời, Ta sẽ dựng Hội thánh Ta, và các cửa âm phủ sẽ chẳng thắng được Hội đó.”

238 Đó là chỗ tôi nói, Luther, Giám Lý, và các bạn là bất cứ gì đi nữa, bất cứ là gì đi nữa, Ngũ Tuần, hay bất kể quý vị là ai, chẳng có chút gì khác nhau; khi Hội thánh của Đức Chúa Trời vận hành, trong quyền năng của sự hà hơi, nó sẽ vận hành đúng và cứ tiếp tục và tiếp tục. Và không có giáo phái nào ngăn cản được Nó, không điều gì trong thế gian sẽ ngăn cản Nó được. “Trên đá này Ta sẽ lập Hội thánh Ta, và các cửa âm phủ sẽ chẳng bao giờ thắng được Hội đó.” Lẽ thật thiêng liêng, được bày tỏ!

239 Bây giờ hãy xem câu kế tiếp, Ngài phán, “Và người là Si-môn, và Ta ban cho người,” bởi vì ông đã có Lẽ thật được mặc khải, thiêng liêng. Đó là lý do ông biết sự khác nhau giữa Cha, Con, và Thánh Linh, và Danh của Đức Chúa Jêsus Christ. Ông đã có một sự mặc khải thuộc linh. Đó là những gì anh em đang hiểu tối nay, chỗ Đức Thánh Linh đang mở nó ra cho chúng ta.

240 Ngài phán, “Hỡi Si-môn, và Ta sẽ giao các chìa khóa của Nước Thiên đàng cho người. Và hễ điều gì mà người buộc dưới đất, thì Ta sẽ buộc ở trên Trời. Hễ điều gì mà người mở dưới đất, thì Ta

cũng sẽ mở ở trên Trời.” Ngài đã phán điều đó không? Thánh Ma-thi-ơ, chương 16, “Hễ điều gì các ngươi buộc trên đất, Ta sẽ buộc trên Trời. Hễ điều gì mà các ngươi mở dưới đất, thì Ta cũng sẽ mở ở trên Trời. Và Ta giao cho ngươi các chìa khóa để mở” (gi?) “Nước Thiên đàng đó.” Nước Thiên đàng là gì? Đức Thánh Linh! Kinh Thánh nói, “Nước Thiên đàng ở trong lòng các ngươi...” Tôi muốn nói, “Vương quốc của Đức Chúa Trời,” xin lỗi. “Vương quốc ở trong các ngươi.”

²⁴¹ Bấy giờ Ngài phán, “Một số người đứng đây sẽ không nhìn thấy sự chết cho đến khi họ nhìn thấy Vương quốc của Đức Chúa Trời đến trong quyền năng.” Chỉ vài ngày sau, Lễ Ngũ Tuần. Hiểu không? “Một vài kẻ đứng đây,” ngay tại nơi mà Ngài đang nói cùng điều đó...điều Ngài đang nói. “Một vài kẻ trong các người đứng đây,” Ngài đã được biến hình, phán, “Các người sẽ không chết cho đến khi các người thấy Nước Đức Chúa Trời đến trong quyền năng.”

²⁴² Kinh Thánh nói, “Vương quốc ở trong các ngươi.” Khi Chúa Jê-sus sống lại từ kẻ chết, hãy nhớ, Ngài đã có bên cạnh Ngài những chìa khóa của sự chết và âm phủ, không phải những chìa khóa của Vương quốc, mà đã được ban cho Hội thánh. Bây giờ, Phi-e-rơ đã có các chìa khóa. Anh em có tin Chúa Jê-sus sẽ giữ Lời Ngài không? Nếu Ngài không, thưa anh em, Ngài không phải là Đức Chúa Trời! Chỉ thế thôi. Vậy thì, Ngài phán, “Hỡi Phi-e-rơ, Ta sẽ giao cho ngươi các chìa khóa của Nước Trời,” nói cách khác, “về Đức Thánh Linh. Hễ điều gì các ngươi buộc dưới đất, Ta sẽ buộc trên Trời.”

²⁴³ Bây giờ hãy xem họ đã phạm lỗi gì, đi ra và tha tội, và đại loại như thế. Thật là một sai lầm! Hãy xem nào. Họ đặt chìa khóa vào ông. Bấy giờ, Ngài xây mặt ông lại ngay đến lễ Ngũ...hay là thẳng đến Giê-ru-sa-lem.

²⁴⁴ Ngài đã bị khổ hình, đã chết, đã sống lại vào ngày thứ ba, và ở trên đất bốn mươi ngày giữa con người, thẳng thiên về Trời. Đã bảo họ hãy chờ đợi cho đến khi họ thấy Nước Đức Chúa Trời đến với họ, vào lúc đó Cha sẽ khôi phục lại Nước Trời trong hình thức thuộc linh cho họ. Họ đã đi lên thành Giê-ru-sa-lem và chờ đợi ở đó trong mười ngày đêm, và thành linh, phép báp-têm bằng

Đức Thánh Linh, Nước Đức Chúa Trời, đến trong quyền năng ở trên họ. Đúng thế không?

245 Bây giờ hãy xem! Phi-e-rơ, không được học hành, ngay cả không biết ký tên của mình (một giáo hoàng à? Đúng thế, một giáo hoàng), đứng trên bục hay trên cái gì đó và bắt đầu giảng. Ông nói, “Hỡi người Giu-đa và các người ở thành Giê-ru-sa-lem, hãy biết rõ điều này, và lắng tai nghe nghe Lời ta. Những người này chẳng phải là say rượu như các người ngờ đâu, vì bây giờ mới là giờ thứ ba trong ngày, nhưng đây là điều đã được đấng tiên tri Giô-ên nói về. ‘Sẽ xảy ra trong những ngày sau rốt,’ Đức Chúa Trời phán, ‘Ta sẽ đổ Thần Ta khắp trên mọi xác thịt. Con trai và con gái các người đều sẽ nói lời tiên tri, và trên những người hầu gái và những đầy tớ gái của Ta Ta sẽ tuôn đổ Thần Ta và họ sẽ nói tiên tri. Ta lại sẽ tỏ ra sự lạ lùng ở trên trời; và dấu lạ ở dưới đất, lửa, trụ lửa, và luồng khói.’” Ông tiếp tục, và nói về Đa-vít, và vân vân. Và khi những người phê bình này đứng đó...

246 Lúc ấy họ hỏi, “Hỡi người và các anh em, chúng tôi phải làm chi để được cứu?”

247 “Ồ, hãy cẩn thận, hỡi Phi-e-rơ, anh đã nắm giữ các chìa khóa lúc này.” Đúng thế không? Sứ điệp Phúc âm đầu tiên!

248 Chúa Jê-sus, vài ngày trước đó, trước khi Ngài bị khổ hình, đã phán, “Hỡi Phi-e-rơ, Ta sẽ giao cho người các chìa khóa. Hễ điều gì người buộc dưới đất, Ta sẽ buộc nó; hễ điều gì người mở, Ta sẽ mở nó. Vậy thì, bất cứ việc gì người làm, Ta sẽ nhận biết điều đó ở trên Trời.” Nếu Ngài là một Người của Lời Ngài, Ngài sẽ giữ Lời Ngài!

249 Và ông đang đứng ở đây, Đức Thánh Linh đã giảng xuống cho lần đầu tiên của Ngài, và Phi-e-rơ đã được hỏi, “Chúng tôi có thể làm gì để được cứu?”

250 “Hãy coi chừng, anh em đang móc chìa khóa vào Nước Trời cho lần đầu tiên. Chúa Jê-sus đã phán bảo anh em, cách đây vài ngày, mười ngày trước, phán, ‘Hãy đi làm phép báp-têm cho mọi người như Danh Cha, Con, và Thánh Linh.’ Anh em đang làm gì? Nhưng Ngài giao cho anh các chìa khóa bởi vì anh có sự mặc khải thuộc linh! ‘Vì Hội thánh Ta sẽ được lập nên, và các cửa âm phủ chẳng thắng được Nó.’”

251 Và lấy những tín điều và giáo điều của anh em, bất cứ cái gì anh em muốn, nhưng sẽ thất bại thảm hại (nó đã thất bại), nhưng quyền năng của Đức Chúa Trời hằng sống sẽ tiến lên phía trên, vào cõi Đời đời. Giống như một vệt ra-đi-um, Nó sẽ tiến lên, để ý, không ngừng.

252 “Hỡi Phi-e-rơ, ngươi đã có các chìa khóa. Hễ điều gì ngươi làm ở đây, Đức Chúa Trời đã nhận biết điều đó trên Thiên đàng.” Đúng thế không? “Hỡi Phi-e-rơ, người nói gì? Chúng tôi có thể làm gì để được cứu?”

253 Phi-e-rơ nói...Đừng đi nói, “*Kính mừng Ma-ri,*” không có chuyện như vậy, hãy làm một *buổi cầu nguyện đặc biệt*. Đừng đến và bắt tay rồi ghi tên vào sổ giáo hội và để họ rảy chút nước trên anh em; không có chuyện như vậy. Đó là giáo điều Công giáo mà giáo hội Tin Lành đang tuân giữ.

254 Ông đã không nói, “Hết thầy anh em hãy đi...Bấy giờ, Chúa Jê-sus đã bảo với tôi, cách đây vài ngày, hết thầy anh em hãy đi và chịu phép báp-têm như danh của ‘Cha, Con, và Thánh Linh.’” Một người mà có sự mặc khải thuộc linh, sẽ không nói điều đó.

255 Ông nói, “Hãy hối cải, ai nấy trong anh em phải như Danh Chúa Jê-sus Christ chịu phép báp-têm, để được tha tội mình, rồi sẽ được lãnh sự ban cho của Đức Thánh Linh. Vì lời hứa thuộc về các người, và con cái các người, và thuộc về hết thầy mọi người ở xa, tức là bao nhiêu người mà Chúa là Đức Chúa Trời chúng ta sẽ gọi.” Chính là điều đó. Thế thì chìa khóa bắt đầu tra vào và nó đã khóa lại, nó đã khóa trên Thiên đàng!

256 Đó là lý do Phao-lô nói với các môn đồ của Giảng, “Các anh phải làm phép báp-têm lại như Danh Chúa Jê-sus Christ, để nhận lãnh phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh.”

257 Anh em không biết Điều đó trước đây, anh em biết Nó bây giờ! Ủm! Điều đó đúng lắm. Điều đó tùy anh em. Điều đó đúng. Nhưng một người theo thuyết ba ngôi, phép báp-têm ba ngôi đã không bao giờ được công nhận trong Hội thánh, Tân Ước; chỉ ở trong giáo hội Công giáo, và giáo hội Tin Lành cúi đầu trước nó. Hãy xem! Nhiều người sẽ vấp phạm với anh em vì điều đó. Nhưng, thưa anh em, anh em có sự chọn lựa của mình.

258 Vậy thì anh em nói, “Thưa Anh Branham, tôi đã chịu phép báp-têm như danh ‘Cha, Con, và Thánh Linh.’ Tôi đã nhận phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh.”

259 Tôi không nghi ngờ lời nói của anh em. Tôi không có lý do gì để nghi ngờ lời nói của anh em; tôi tin nó. Tôi tin Đức Chúa Trời ban cho họ Đức Thánh Linh, ở trên đó trước khi hết thấy họ chịu phép báp-têm; nhưng khi Phi-e-rơ bảo họ phải làm gì thì họ đi và làm theo. Đúng thế. Bây giờ anh em biết phải làm gì, đúng vậy; và nếu anh em từ chối bước đi trong Ánh sáng khi Ánh sáng được chiếu ra, anh em sẽ quay lại với sự tối tăm. Đúng! A-men! Được rồi. Xin lỗi. Tôi không muốn xin lỗi vì đã la lớn “đúng là vậy” đối với Lời Đức Chúa Trời. Không, thưa quý vị. Tôi sẽ hét lên “a-men” lần nữa. Đúng thế. Vâng, thưa quý vị.

Tại sao phải làm phép báp-têm như Danh Chúa Jêsus Christ, Anh Branham? Tại sao anh làm điều đó thay vì “Cha, Con, Thánh Linh”? Bởi vì Kinh Thánh dạy thế! Điều đó rõ ràng chứ?

Tại sao anh rửa chân, Anh Branham? Bởi vì Kinh Thánh dạy điều đó. Tôi tin vào Phúc Âm trọn vẹn. Được rồi, nào.

Phép báp-têm sai trật mà anh nói đến là gì? Chính là điều đó. Điều đó đúng như vậy. Không nơi nào...Hãy đọc lại Tân Ước và tìm ở đâu một người...

260 Bây giờ với anh em dân sự yêu dấu, tôi không làm tổn thương tình cảm của anh em, tôi không muốn. Tôi yêu cầu anh em khiêm tốn và không...Hãy nhìn thẳng điều này, và thấy nó trông giống như thế nào. Hãy nhìn vào Kinh Thánh, không phải trong giáo hội của anh em hay một số người ngu dại, điều ngớ ngẩn mà ai đó đã nghĩ ra trong đầu, nhưng hãy nhìn vào Lời Đức Chúa Trời. Chắc chắn!

261 Anh em có nghĩ rằng Đức Chúa Trời Toàn Năng sẽ ban cho tôi chức vụ mà Ngài có giữa chúng ta như thế này, với những dấu hiệu siêu nhiên và những điều chưa từng thấy kể từ Tân Ước, và để tôi lầm đường lạc lối như thế không? Chắc chắn không! Và, thưa anh em, khi tôi trở về từ nước ngoài, tôi đang dành phần lớn thời gian của mình không phải cho việc chữa lành Thiêng

liêng và làm những phép lạ mà là rao giảng Lời Đức Chúa Trời. Điều đó hoàn toàn đúng. Thực sự vậy. Bây giờ chúng ta hãy xem.

38. Giáo hội này dạy rằng anh phải nói tiếng lạ để nhận lãnh Đức Thánh Linh không?

²⁶² Không, thưa quý vị. Không, chúng tôi không. Nói tiếng lạ là một sự ban cho của Đức Thánh Linh, đấy, không phải Đức Thánh Linh. Đó là một ân tứ. Cây Này có chín tính cách của trái. Đúng thế không?

²⁶³ Nếu anh em nhìn vào một cây táo, có những trái táo, anh em nói đó là cây táo. Hãy nhìn vào một cây, nó có trái lê, anh em nói nó là cây lê. Cho dù nó có vỏ cây sung dâu, và có quả lê trên đó, sự sống của nó là gì? Sự sống của nó là sự sống cây lê. Đúng thế không?

²⁶⁴ Bây giờ, Cây của Đức Chúa Trời này mang chín trái thuộc linh. Đúng thế không? Được rồi. Có tất cả sự khác nhau...Nói, “Người được ban ơn dạy dỗ...sự tri thức, sự khôn ngoan, sự hiểu biết, và nói tiếng lạ, thông giải tiếng lạ,” chín ân tứ thuộc linh khác nhau lớn lên trên Cây của Đức Chúa Trời này. Đúng thế không? Thế thì, bây giờ, chỉ việc nói tiếng lạ không phải là ân tứ duy nhất, cũng có những ân tứ khác trong đó.

²⁶⁵ Anh em có thể nói tiếng lạ và vẫn không có Đức Thánh Linh. Bây giờ, chỉ nhớ điều đó. Tôi đã đúng...Tôi đã thấy các phù thủy và pháp sư nói tiếng lạ, và họ không có Đức Thánh Linh. Anh em biết đấy, tôi đã thấy họ đến chỗ la hét và nhảy múa, mà họ không có Đức Thánh Linh. Tôi đã đứng trong một góc nhảy múa ở đây cách đây không lâu, ngoài...và mảnh nhỏ từ Douglas, Arizona, ở trên đó. Đã thấy điệu nhảy bập ngồ đó khi họ có nó ở đó, và người phù thủy đó đã ra khỏi đó và hành động kỳ quặc một cách khủng khiếp, và mọi thứ, tiếp tục và ném bụi đất vào ông ta ở đó. Điều đó không có nghĩa là ông ấy đã được cứu. Người đó là một—một thầy phù thủy.

²⁶⁶ Tôi đứng ở Ấn Độ...ở Châu Phi và thấy các thầy phù thủy đến và thách thức tôi như thế, với bùa mê của họ, và thậm chí uống máu từ hộp sọ của con người. Đúng thế. Tốt hơn hết anh em nên biết mình đang nói về điều gì khi đối mặt với điều đó.

Nhưng tôi đã thấy quyền năng của Đức Chúa Trời Toàn Năng trói buộc người đàn ông đó cho đến khi anh ta không thể di chuyển. Vậy nên, đôi mắt anh mờ dần như thế, và họ mang anh đi. Vâng, thưa quý vị.

²⁶⁷ Thưa anh em, Đức Chúa Trời là thật! Đúng thế. Nhưng Đức Chúa Trời là Thần, không chỉ giới hạn trong việc nói tiếng lạ, hay *thế này, thế nọ*, hay *thế kia*. Tôi nói rằng bất kỳ người nào mà là... Đó là rắc rối trong hội thánh ở đây. Đấy, anh em...Ngũ Tuần đã trở nên cuồng nhiệt về điều đó. Họ đã đi xuống với nhiều người... Thay vì—vì đặt tay trên họ, và họ nhận lãnh Đức Thánh Linh, họ đặt chúng xuống ở bàn thờ và bắt đầu đánh vào lưng họ và la hét, “Nói đi! Nói đi! Nói đi!” Và nói đi nói lại một lời, cho đến khi họ lộn xộn và không nói được tiếng lạ.

²⁶⁸ Nếu một người có Thánh Linh chân chính được sinh ra bởi Thánh Linh của Đức Chúa Trời, người ấy sẽ sống một cuộc đời tin kính. Một số người trong số họ đang sống một cuộc sống khủng khiếp, và anh em biết điều đó, và kết quả của họ đã chứng minh rằng họ không phải vậy. Chúa Jêsus phán, “Bỏ kết quả của họ các ngươi sẽ biết họ.” Và bông trái của Thánh Linh không phải là nói tiếng lạ, đó là sự ban cho của Thánh Linh.

²⁶⁹ Phi-e-rơ không bao giờ nói, “Hãy hối cải, và chịu phép báp-têm như Danh Đức Chúa Jêsus Christ, và anh em sẽ nhận lãnh Đức Thánh Linh.” Ông nói, “Anh em sẽ nhận lãnh sự ban cho của Đức Thánh Linh,” khi họ nghe những người này đang nói tiếng lạ. Đó là một trong những ân tứ Đức Thánh Linh mà họ nhận lãnh. A-men. Được rồi. Hãy mau lên.

39. Tôi có hai con trai (một đứa, hai tuổi; và một đứa, năm tuổi), và chúng đã được rảy nước. Chúng có nên được báp-têm bởi sự dìm mình xuống nước không?

²⁷⁰ Bây giờ chị hay anh, dù bạn là ai, điều đó tùy thuộc vào bạn. Tôi có một bé gái...Con trai nhỏ của tôi, Billy Paul, mười sáu tuổi, và tôi đã làm phép báp-têm cho cậu ấy như Danh Đức Chúa Jêsus ngay tại đây. Bé gái của tôi đã tám tuổi. Nó đến chỗ tôi và ngồi lên đùi tôi, và nó nói, “Bố ơi, con muốn tin vào Đức Chúa Jêsus Christ, và con—con muốn chịu phép báp-têm.” Và tôi đã làm phép báp-têm cho bé gái lúc tám tuổi. Khi nào, nếu

những đứa trẻ muốn chịu phép báp-têm, hãy làm phép báp-têm cho chúng. Nếu chúng không muốn, ồ, nếu chúng...cứ tiến hành, điều đó tùy bạn, hể điều gì Chúa đã phán.

40. Chỉ những người có phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh mới được ở trong Sự Cất lên của Hội thánh, hoặc tất cả các tín đồ sẽ được chỉ định?

²⁷¹ Chúng ta không...chúng ta không có thì giờ để phán xét điều đó. Nhưng, thưa anh em, chỉ Nàng Dầu có Đức Thánh Linh sẽ được ở trong sự Cất lên. Hiểu không? Kinh Thánh...?...những người khác sẽ không bị hư mất.

²⁷² Nhìn xem! Ai sẽ phán xét trái đất? Các thánh đồ. Đa-ni-ên nói, “Tôi thấy Ngài, đến từ Thời Thượng cổ, và—và Ngài đến với hàng vạn lần vạn các Thánh đồ của Ngài.” Đúng thế không? Sự Cất Lên, Hội thánh đã tiếp tục. Sau đó họ đi xuống, và sự Phán xét đã được ấn định.

²⁷³ Và các Sách được mở ra. Đúng thế không? Và một Sách khác đã được mở ra, đó là Sách Sự Sống, người tin được nên thánh mà chưa nhận được Đức Thánh Linh.

²⁷⁴ Chúa Jê-sus chẳng đã dạy về mười người nữ đồng trinh đi ra gặp Chàng Rể sao? Và năm người trong số họ...hoặc tất cả họ đều đồng trinh, trong sạch, thánh thiện. Và họ, *những người này*, đã đi ngủ và không nhận được Đức Thánh Linh; và *những người này* đã nhận được Đức Thánh Linh và có Dầu trong đèn của họ. Và khi Chàng Rể đến, Tiếng đến, lớn tiếng, họ nói, “Ồ, để cho chúng tôi đi vào. Hãy cho chúng tôi một ít Dầu của chị!”

²⁷⁵ Ngài phán, “Hãy đi đến họ mà mua, hãy cầu nguyện đi, rồi nhận Nó bây giờ.” Nhưng họ không thể. Và trong khi họ đã đi, các—các trinh nữ đi vào dự Tiệc Cưới, còn họ bị quăng ra ngoài chỗ tối tăm, ở đó họ khóc lóc và than vãn và nghiến răng. Chẳng phải Khải huyền, đêm qua, trong chương 12, đêm hôm kia, dạy rằng con rồng đổ phun nước ra khỏi miệng để gây chiến với *những người còn sót lại* của Dòng Đồi người nữ, là những kẻ vẫn có đức tin nơi Đức Chúa Trời và giữ các điều răn của Chúa Jê-sus Christ?

²⁷⁶ Với những người phụ nữ các chị, khi các chị đặt xuống một mẫu vải. Đó là một loại hàng đẹp, cùng một loại hàng trong đó, nhưng các chị lấy như thế này và đặt mẫu của mình theo cách mà các chị sẽ cắt nó. Và sau đó các chị cắt nó. Điều đó tùy thuộc vào các chị. Nhưng bạn lấy phần vải mà bạn cắt, để làm chiếc áo của bạn, và phần còn lại của nó được sử dụng. Nó cũng tốt như phần còn lại của tấm vải, nhưng theo lựa chọn của bạn, bạn đã chọn phần đó. Đúng thế không? Phần còn lại của nó cũng thánh thiện và tốt như vậy, và đắt tiền như phần còn lại của nó, nhưng đó là sự lựa chọn của bạn.

²⁷⁷ Và Đức Chúa Trời đã hứa rằng chúng ta sẽ được ở trong sự Cát lên trong sự lựa chọn! Và Kinh Thánh nói, “Còn những kẻ chết khác chẳng sống cho đến khi đủ một ngàn năm.” Đúng thế không? Vì vậy, chỉ...Các bạn sẽ không bị hư mất, nhưng Cô Dâu đầy dẫy Đức Thánh Linh sẽ đi vào Sự Cát Lên. Phần còn lại của họ sẽ trải qua Sự Phán xét; trong khi Họ thì không.

41. Nếu anh cho là chịu phép báp-têm như Danh Chúa Jêsus, tại sao Chúa Jêsus phán trong Ma-thi-ơ 28, “Hãy chịu phép báp-têm như danh Cha, Con, Thánh Linh”?
Đó chỉ là những gì tôi vừa giải thích xong, câu đó.

²⁷⁸ Được rồi, anh em bắt đầu mệt mỗi phải không? Tôi biết anh em mệt.

42. Nhưng Đức Chúa Trời không tôn trọng phép báp-têm của “Cha, Con, và Thánh Linh”? Không có những người chịu phép báp-têm như danh, như các tên này, đã nhận lãnh Đức Thánh Linh chẳng? Chúa Jêsus đã đến để làm vinh hiển Cha phải không? Phép báp-têm này sẽ không được chấp nhận phải không?

²⁷⁹ Vâng, Chúa Jêsus đã đến để làm vinh hiển Cha. Hãy xem trong Thánh Giăng chương 14. Tôi gần như...tôi đã nhận...Nếu anh em chỉ đợi khoảng ba giờ nữa thôi, tôi tin là chúng ta sẽ xong việc. Nhìn xem, rồi chúng ta sẽ nhận được một số câu mới vào ngày mai, lúc đó, vì tôi thực sự sẽ lấy lại được một số câu từ tối nay, tôi tin vậy. Lưu ý, đây là nhà thờ, mặc dù, điều này. Chúng ta đang tiếp tục.

280 Hãy xem, Chúa Jêsus đến để bày tỏ Cha. Hãy nhìn xem, lúc ban đầu, Đức Chúa Trời tạo dựng con người theo hình ảnh của Chính Ngài. Đúng thế không? Thế thì, Đức Chúa Trời là gì? Thần Linh. Thánh Giăng chương 4, Chúa Jêsus nói với người đàn bà ở bên giếng, Ngài phán, “Đức Chúa Trời là Thần, nên ai thờ lạy Ngài thì phải lấy Tâm Thần và Lễ thật mà thờ lạy.” Đúng thế không? Nếu Đức Chúa Trời tạo ra con người theo hình ảnh của Chính Ngài, thì Ngài đã tạo ra loại người như thế nào? Một người thần linh.

281 Trong Sáng thế ký 2, không có con người canh tác đất đai, và Đức Chúa Trời đã tạo ra con người từ bụi đất; không phải theo hình ảnh của Ngài, mà theo hình ảnh của đời sống động vật. Và Ngài đã đặt linh hồn của con người trong con người thú vật này ở đây, và người ấy trở thành một linh hồn sống. Bây giờ, đó là sự khác biệt giữa con người và con vật.

Con vật không chế tạo những chiếc ô tô, và nó không làm những việc như để kiếm sống, và đại loại như vậy. Nó là một con vật, cục súc ngu ngốc. Nó không có linh hồn. Nó không thể đọc và viết. Nó không thể nói chuyện, nói. Nó là một con vật không biết nói.

Nhưng một con người trong xác thịt như một con thú, nhưng người đó có linh hồn của Đức Chúa Trời trong anh ta, điều đó khiến anh ta trở nên bất tử. Và anh ta có thể phát minh ra...Hãy nhìn những gì người ấy có thể làm! Người ấy gần như ngang hàng với Đức Chúa Trời, bởi vì người ấy là con trai của Đức Chúa Trời ngay cả trong tình trạng sa ngã của mình. Anh ta thật tuyệt vời! Hãy nhìn anh ta! Hiểu không? Chính là thế.

282 Rồi khi con người sa ngã trong xác thịt...Và nếu Đức Chúa Trời sai một cá nhân khác ngoài chính Ngài xuống, thì Ngài không công bằng. Cách duy nhất Đức Chúa Trời có thể làm điều đó một cách chính đáng là chính Ngài đảm nhận vị trí của con người.

283 Điều gì sẽ xảy ra nếu tôi khiến Anh Neville chết cho người phụ nữ này ở đây? Điều gì sẽ xảy ra nếu tôi khiến người phụ nữ này chết thế người phụ nữ này ở đây, nếu điều đó xảy ra như thế tôi có quyền cai trị trên anh chị em không? Tôi không thể

công bình mà lại làm điều đó. Nếu tôi tuyên án chết, và muốn anh em sống, tôi phải thế chỗ của anh em để xưng công bình cho anh em.

284 Và thế thì Đức Chúa Trời, Đấng ở trong hình ảnh của Thần Linh...không có ảnh tượng, thì đúng hơn. Kinh Thánh nói, “Đức Chúa Trời không có hình dạng.” Được rồi. Thế thì phải lấy một hình dạng, và Ngài đã phủ bóng trên một trinh nữ và đã tạo nên trong bà một Tế bào Huyết, không có giới tính hay bất cứ điều gì liên quan đến nó, và tạo ra một Tế bào Huyết phát triển thành Con của Đức Chúa Trời. Và Đức Chúa Trời đã giáng thế và cư ngụ trong Con Ngài, Chúa Cứu Thế Jêsus, khiến Ngài Đức Chúa Trời ở trên đất.

285 Khi mà, Thánh Giăng...Thô-ma nói, “Lạy Chúa, xin chỉ Cha cho chúng tôi, thì đủ rồi.”

286 Ngài phán, “Ta đã ở với các người đã lâu mà các người không biết Ta ư?” Ngài phán, “Tại sao các người nói, ‘Xin chỉ Cha cho chúng tôi?’” Ồ, Ngài phán, “Khi các người thấy Ta tức là các người thấy Cha. Ta với Cha là Một. Cha ở trong Ta.”

287 Một phụ nữ ở đây cách đây không lâu, tôi đang nói chuyện ở đó, nhảy lên, nói, “Ồ, Anh Branham,” nói, “tôi hiểu anh muốn nói gì. Họ là một, chắc chắn họ là một.” Nói, “Anh và vợ anh cũng là một. Đó là cách họ là một.”

288 Tôi đã nói, “Xin lỗi bà,” tôi đã nói, “không phải.” Tôi đã nói, “Bà có thấy tôi không?”

Nói, “Đương nhiên rồi.”

Tôi nói, “Bà có thấy vợ tôi không?”

Nói, “Không.”

289 Tôi đáp, “Đó! Thế thì họ khác kiểu là một với tôi và vợ tôi.” Hiểu không? Tôi nói, “Đúng thế.”

290 Chúa Jêsus đã phán, “Các người không thể thấy Ta mà không thấy Cha Ta.” Chắc chắn không! Nó là phần thứ hai của cái thước ba chân, cùng cái thước đó. Đó là Đức Chúa Trời. Chúa Jêsus Christ cũng là Đức Chúa Trời hoặc là kẻ lừa dối vĩ đại nhất mà thế gian từng có.

291 Hãy lắng nghe! Một người phụ nữ nói với tôi cách đây không lâu, nói, “Tôi sẽ chứng minh cho anh thấy,” một phụ nữ Khoa học Cơ-đốc. Nào, hồi bạn Khoa học Cơ-đốc, hãy cung kính một phút, đấy. Họ nói rằng, “Tôi sẽ chứng minh cho anh thấy rằng Ngài chẳng là gì khác ngoài một con người.” Nói, “Anh khoe khoang quá nhiều về Chúa Jêsus.”

292 Tôi đã nói, “Nếu tôi ngày đêm khoe khoang, tôi cũng không thể cho Ngài điều Ngài xứng đáng.” Tôi nói, “Không lạ gì...”

293 Tại sao, Ê-sai đã cố đặt tên cho Ngài, ông nói, “Ngài là Đấng Lạ Lùng, Đấng Mưu Luận, Chúa Bình An, Đức Chúa Trời Toàn Năng, Cha Đồi Đồi.” Tất cả điều đó! “Ngài là An-pha, Ô-mê-ga, Đấng Trước Hết và Đấng Sau Cùng, Rể và Chồi của Đa-vít, Sao Mai Sáng Chói; Cha, Con, và Thánh Linh.” “Sự đầy dẫy của bản tính Đức Chúa Trời thủy đều ở trong Đấng ấy như có hình,” Kinh Thánh đã nói. Sự đầy dẫy của Đức Chúa Trời ở trong Ngài!

294 Bà ấy nói, “Tôi sẽ nói cho anh biết, khi ngài đi xuống để cầu nguyện cho La-xa-rơ, để khiến La-xa-rơ sống lại,” nói, “Tôi sẽ chứng minh với anh ngài chỉ là một con người.”

295 Tôi đáp, “Bà hãy nói cho chúng tôi biết điều đó!”

296 Bà nói, “Kinh Thánh nói, ‘Ngài khóc.’ Và điều đó chứng minh ngài là một con người, ngài có thể khóc.”

297 Tôi nói, “Chắc chắn vậy, đó là Đức Con đang khóc.”

298 Ngài là Con Người-Đức Chúa Trời. Ngài là sự hiện hữu của bộ ba thực sự giống như tôi, như bà; chúng ta có linh hồn, thể xác, và tâm thần. Ngài là Cha, Con và Thánh Linh, trong Thần tính của Đức Chúa Trời; đó là Ngài là Ai. Ngài Chính là Đức Chúa Trời! Làm sao Ngài có thể làm bất cứ điều gì ở đó khi...con cái của Chính Ngài đang kêu khóc đòi Huyết Ngài? Nếu nó đã là điều gì đó khác...Đó là con cái của Chính Ngài đang kêu khóc đòi Huyết Ngài; không lạ gì Ngài đã khóc cho họ. Làm thế nào một người sẽ...và những đứa con của Chính Ngài đang kêu khóc đòi Huyết Ngài, Ngài có thể cảm thấy thế nào? Hoặc kết án họ xuống địa ngục đời đời, hoặc phó mạng sống của Ngài; Ngài là Đức Chúa Trời đã phó sự sống của Ngài cho con cái Ngài! Thần tánh ngự trong Ngài! Đó là Ngài là Ai.

299 Người đàn bà nói, “Xem kia,” nói, “Mục sư Branham, tôi sẽ chứng minh với ông! Khi ngài khóc, điều đó chứng tỏ ngài là một con người.”

300 Tôi nói, “Thưa bà, Ngài là một con người khi Ngài cầu nguyện-...hay khi Ngài đang khóc, điều đó đúng. Ngài là một con người khi Ngài khóc, nhưng khi Ngài đứng thẳng thân thể yếu ớt nhỏ bé của Ngài lên và nói với một người đã chết bốn ngày, ‘Hỡi La-xa-rơ, hãy ra!’ Và một người đã chết bốn ngày, thối rữa, và những con sâu da đang bò qua người anh ta, sự hư nát biết Chủ nhân của nó và linh hồn biết Đấng Tạo Hóa của nó, và một người đã chết bốn ngày đứng dậy trên chân mình và sống lại! Đó còn hơn cả một con người!”

301 Ngài là một con người khi xuống núi đêm đó, đói, nhìn quanh một cái cây để tìm thứ gì đó để ăn. Ngài là một con người khi Ngài đang tìm kiếm thứ gì đó để ăn trên cây vả đó. Nhưng khi Ngài lấy năm cái bánh và hai miếng cá để cho năm ngàn người ăn, thì đó còn hơn cả một con người! Đó là Đức Chúa Trời trong đó! Một Đấng Tạo Hóa mà có thể lấy cá nướng và bẻ ra mà nó vẫn là cá đã nấu chín, lấy bánh nướng và bẻ ra; Ngài đã thả ra loại nguyên tử gì? Ha-lê-lu-gia! Ngài là Đức Chúa Trời, Đấng Tạo Hóa của các nguyên tử và vạn vật! Điều đó là trọng hơn một người!

302 Ngài là một con người khi Ngài ở ngoài đó trên chiếc thuyền đêm đó, sau khi rao giảng cả ngày và chữa lành người đau, rất mệt mỏi, đến nỗi mười ngàn con quỷ biển thề sẽ chìm chết Ngài. Con thuyền nhỏ cũ kỹ ngoài kia, va đập chung quanh như một cái nút chai, những đợt sóng lớn nhấp nháy từ nơi này sang nơi khác, và Ngài đang nằm, quá mệt mỏi đến nỗi những con sóng không đánh thức Ngài dậy. Những con quỷ đang gầm lên, nói, “Chúng ta sẽ tóm được hắn ngay bây giờ khi hắn đang ngủ.” Nhưng khi Ngài thức dậy, thức dậy ở đó, Ngài là một con người, Ngài quá mệt mỏi. Nhưng khi Ngài đặt chân lên mạn thuyền, nhìn ra ngoài và phán, “Hãy yên đi, lặng đi!” và gió và sóng vâng lời Ngài. Điều đó còn nhiều hơn một con người! Đó là Đức Chúa Trời, Đấng Tạo Hóa đã dựng nên các tầng Trời.

303 Không ngạc nhiên khi sứ đồ nói, “Người này là ai mà gió và sóng cũng vâng lời Người!”

³⁰⁴ Đó còn hơn một người nữa. Đó là Đức Chúa Trời. Ngài là con người khi Ngài bị đóng đinh trên thập tự giá như một Cửa Lẽ, để cất tội lỗi đi. Ngài là một người với những cây đinh đóng vào tay Ngài. Ngài là con người với mào gai trên đầu Ngài. Ngài là một người bị quân lính nhạo báng phỉ nhổ vào Ngài. Ngài là con người bị đầy thương tích, lằn roi, và bị thương. Ngài là con người! Ngài là con người khi Ngài kêu lên, “Đức Chúa Trời Tôi ôi, sao Ngài lìa bỏ Tôi?” Ngài là con người đang kêu khóc để được cứu giúp. Nhưng vào buổi sáng Phục sinh khi những ấn của sự chết mở ra tại ngôi mộ, đó còn hơn cả con người nữa! Ngài đã chứng minh Ngài là Đức Chúa Trời.

Sống, Ngài yêu tôi; chết, Ngài đã cứu tôi;
 Chôn, Ngài mang tội tôi đi cách xa;
 Sống lại, Ngài xưng công bình nhưng không
 mãi mãi:
 Rồi đây Ngài sẽ đến—ồ, ngày vinh hiển thay!
 Ồ, giữa những tảng đá vỡ ra và bầu trời tối sầm
 lại,
 Đấng Cứu Thế của tôi gục đầu Ngài và chết;
 Tấm màn mở toang lộ ra con đường
 Tới những niềm vui trên Trời và ngày bất tận.

³⁰⁵ Không lạ gì Eddie Perronet hét lên:

Ngợi Danh Jêsus vinh hiển quyền oai!
 Các Thiên thần sấp trước Ngài;
 Cung hiến vương miện,
 Và tôn Ngài là Chúa muôn loài.

³⁰⁶ Đó là Người vĩ đại đó, Đức Chúa Jêsus. Ngài là Đức Giê-hô-va, Đức Chúa Trời lộ ra trong xác thịt. Kinh Thánh nói, “Mặc dầu anh em nói hay làm, cũng phải hơn Danh Ngài mà làm mọi điều.” Kinh Thánh nói, “Cả gia đình trên Thiên đàng được đặt tên ‘Jêsus,’ và cả gia đình dưới đất được đặt tên ‘Jêsus.’” Chúng ta hãy cầu nguyện hơn Danh Ngài, sống trong Danh Ngài, dạy dỗ hơn Danh Ngài, chết trong Danh Ngài, được chôn trong Danh Ngài, làm phép báp-têm hơn Danh Ngài, sống lại hơn Danh Ngài, về Thiên đàng hơn Danh Ngài. Đó là Danh Ngài, và Cô

Dâu của Ngài được gọi tên là “Bà Jêsus.” Ngài sẽ lấy một dân ra khỏi các Dân Ngoại, vì cơ Danh Ngài.

³⁰⁷ Và tôi không phải là một tín đồ Một Ngôi. Không, thưa quý vị. Những người anh em theo thuyết ba ngôi hãy bỏ điều đó khỏi anh em. Tôi không phải là người Một ngôi. Không, thưa quý vị. Tôi không phải là người Một ngôi, cũng không phải theo ba ngôi. Tôi tin những gì Kinh Thánh nói. Điều đó chính xác. A-men. Chà! Tôi nói quá nhiều về một điều. Đó là gì? Tôi đã đi ra ngoài không? Hay là, chúng ta hãy xem, đó là gì? Ồ, vâng, điều đó đúng, về... làm thế nào Cha ở trong Đấng Christ. Ngài là một Người, Ngài là Đức Chúa Trời làm Người.

43. Giáo hội Ngũ Tuần không làm phép báp-têm nhân Danh Cha, Con, và Thánh Linh phải không? Vài số trong họ.

44. Nếu một người chết mà không được báp-têm bằng Đức Thánh Linh, thì người ấy có bị hư mất không?

³⁰⁸ Không, thưa quý vị. Nếu người ấy là một người tin, người ấy sẽ đến trong sự sống lại, sự phục sinh thứ hai. Người ấy đã nhận phép báp-têm, người ấy sẽ đi vào sự sống lại đầu tiên. Bây giờ, anh em phải gần như nhận lời của tôi. Nếu điều đó không thỏa mãn, thì anh—anh em hỏi tôi, tôi sẽ cho anh em lời Kinh Thánh. Bởi vì, tôi đang cố gắng lấy thêm hai hoặc ba câu nữa ở đây, rồi chúng ta kết thúc.

45. Anh Bill, Kinh Thánh có nói gì về cờ bạc không?

³⁰⁹ Vâng, Điều đó có, nhưng tôi không thể đưa nó ra ngay bây giờ. Tôi biết những người lính chơi trò may rủi để lấy áo của Ngài, và vân vân, nhưng tôi không thể nói.

46. Xin Anh vui lòng giải thích Cô-rinh-tô Nhất 15:29?

³¹⁰ Tìm câu đó giúp tôi, nếu anh muốn, Anh Neville, Cô-rinh-tô Nhất 15:29. Chúng ta sẽ hiểu điều đó.

³¹¹ Bây giờ, và có lẽ ngày mai tôi có thể đưa câu đó ra lại cho anh em. giống như... Những chữ cái đó, nó được đánh vần như thế nào, “VICARIVS FILII DEI.” Nếu anh em muốn biết nó, hãy cho tôi biết.

47. Lời tiên tri của Ê-xê-chi-ên 38 và 39 có được ứng nghiệm trước Sự Cất Lên không?

312 Tôi nghĩ không. Tôi nghĩ điều tiếp theo chúng ta tìm kiếm là Sự Cất Lên của Hội thánh. Và rồi điều đó, “khi Gót và Ma-gót đi xuống,” là quân đội nước Nga đến tại...

313 Hãy xem, Ông Bohanon đã quen là người giám sát ở đây trong Công ty Dịch vụ Công cộng, một Cơ-đốc nhân rất tốt. Và ông ấy đã nói chuyện với tôi một ngày, ông ấy nói, “Billy, tôi đã cố gắng đọc, và tôi đã cố gắng yêu cầu mục sư của tôi giải thích sách Khải huyền.” Nói, “Chúng tôi đã đọc qua đó và chúng tôi đã hiểu Nó lộn xộn tất cả.” Nói, “Giăng chắc hẳn đã ăn thứ—thứ gì đêm đó và đã nằm mơ.”

Tôi nói, “Ông Bohanon, thật xấu hổ cho ông.” Tôi đã nói...

Ông ấy đáp, “Ồ, không ai hiểu được Điều đó.”

314 Tôi nói, “Không phải con người xác thịt, nhưng Đức Thánh Linh có thể bày tỏ Nó.”

315 Ông ấy nói, “Chà, nhìn này, Billy.” Ông nói, “Cô Dâu đang đứng trên Núi Si-nai. Và đây là nước phun ra từ miệng của con rồng, để gây chiến—chiến tranh với Cô Dâu. Và Cô Dâu đã ở trên Thiên đàng cùng một lúc. Hãy hình dung điều đó!”

316 Tôi đã nói, “Ông Bohanon, điều duy nhất mà ông hiểu, ông đã hiểu ba việc khác nhau lộn xộn, gọi đó là ‘Cô Dâu.’ Ông đang gọi một trăm bốn mươi bốn ngàn người, đứng với Chiên Con trên Núi Si-nai, là ‘Cô Dâu.’ Họ không phải. Ông đã gọi (kẻ phun nước từ miệng ra, để gây chiến với) dân sót lại của Dòng Dõi người nữ, không phải là Cô Dâu; đó là những gì bị để lại. Cô Dâu đã ở trên Thiên đàng; một trăm bốn mươi bốn ngàn ở đó; và Cơ-đốc nhân hữu danh vô thực sẽ ở đây để bị hành hại. Và điều đó đúng.”

317 Hãy đọc đi, thưa anh em, bây giờ nếu anh em lật ra nó. [Anh Neville đọc Cô-rinh-tô thứ Nhất 15:29—Bt.]

[Bằng chẳng vậy những người vì kẻ chết chịu phép báp-têm sẽ làm chi, nếu kẻ chết quả thật không sống lại? thì sao họ vì kẻ chết mà chịu phép báp-têm?]

318 Bây giờ, bây giờ, thưa anh em, có một—một dân tin điều đó, họ làm phép báp-têm cho người chết, đó là người Mormon. Và tôi đã ở trong đền thờ của họ, nhiều lần, họ là những người rất tốt. Và bạn có thể là một tín đồ Mormon, bây giờ. Tôi không cố

gắng để làm tổn thương tình cảm của bạn. Nhưng, bạn thân mến, bạn không thể chịu phép báp-têm thay cho cha mình; đó là hành động ông ấy phải làm. “Cây nghiêng thế nào, nó đổ thế ấy.”

Phao-lô, nói ở đây, đang nói về “kẻ chết,” Chúa Jêsus Christ, “nếu người chết không sống lại, thế thì tại sao anh em làm phép báp-têm như Danh Chúa Jêsus Christ nếu người chết không sống lại?” Hiểu những gì tôi muốn nói không? Thế thì anh em là...Ông nói, “Chúng ta hãy ăn, uống, và vui vẻ, vì ngày mai chúng ta sẽ chết, nếu kẻ chết không sống lại.” Nhưng ông vẫn tiếp tục và tôn vinh Đức Chúa Trời vì sự sống lại của kẻ chết. Và chúng ta chịu phép báp-têm như Danh Chúa Jêsus Christ, cho sự chết, chôn, và sự sống lại của Ngài. Đó là lý do tại sao chúng ta chịu phép báp-têm cho “kẻ chết.” Được rồi.

Tôi tin rằng, bây giờ, đây gần như là một câu nữa sau câu này.

48. Anh Bill, xin vui lòng cho tôi biết làm thế nào để—để nhận được phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh. Đó là bằng lời cầu nguyện, đời sống đầu phục, chấp nhận Nó khi chúng ta thực hiện sự chữa lành không? Tôi biết nó là gì để có đức tin về sự chữa lành khi anh cầu nguyện cho tôi ở đây. Anh có cầu nguyện và đặt tay cho phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh không? Tôi đã chịu phép báp-têm như danh “Cha, Con và Thánh Linh.” Xin vui lòng nói cho tôi biết tôi nên chịu phép báp-têm lại như Danh Chúa Jêsus, như anh vừa mới nói không.

Bây giờ, thưa bạn Cơ-đốc thân mến của tôi, tôi không bảo bạn phải làm gì. Tôi chỉ đang chỉ ra lời Kinh Thánh nói. Và bạn biết không, cách mà Đức Thánh Linh có thể đến ngay bây giờ trong khi chúng ta đang nói. Đức Thánh Linh là một sự ban cho của Đức Chúa Trời. Hiểu không? Đó là một sự ban cho của Đức Chúa Trời. Nó có thể đến trong khi chúng ta đang nói. Và tôi sẽ nói với bạn, khi nào...Nếu mọi người được dạy dỗ đúng,...

Một số anh chị em là những người kỳ cựu ở đây, cho phép tôi hỏi anh chị em điều này, anh chị em những người kỳ cựu đã ở trong đền tạm. Hãy xem tôi làm phép báp-têm cho dân sự. Và anh em mục sư truyền đạo dùng điều này làm gương. Tôi đã dạy những người đó cho đến khi họ có đời sống đã được thanh sạch

trước khi họ bước vào nước đó, và tôi khiến họ tin rằng Đức Chúa Trời buộc phải giữ lời hứa của Ngài; ngay khi họ chịu phép báp-têm như Danh Đức Chúa Jêsus Christ, Đức Thánh Linh ở ngay đó để nhận điều đó. Và khi lên khỏi nước, họ đã nhận được Đức Thánh Linh. Đúng thế. Nếu anh em chỉ...

³¹⁹ Những người chần bầy, hãy dạy dỗ chiêm mình, đưa họ vào Kinh Thánh ở đây. Hãy bỏ ra ngoài sách giáo khoa trước đây của giáo hội nào đó, và đưa vào ở đây Kinh Thánh chỗ Đức Chúa Trời đã dạy, và anh em sẽ không có những tình trạng bối rối kia.

³²⁰ Vâng, phép đặt tay là cách chúng ta có thể nhận được Đức Thánh Linh, bởi một người được xức dầu nào đó đặt tay.

49. Anh Bill, đó là...Việc ai đó đứng dậy và đưa ra sứ điệp bằng tiếng lạ là điều mất trật tự trong khi thầy giảng đang ban...phát Lời phải không? Người này có ba câu hỏi ở đây.

49b. Và một điều nữa là: Ngoài ra, có sai khi làm như vậy khi sự kêu gọi tin nhận đang được thực hiện không?

50. Câu thứ ba, thứ ba: hơn nữa, thật mất trật tự...Có phải là mất trật tự vì ai đó đứng lên trong nhà thờ và quở trách một mục sư về điều gì đó mà ông đã nói hoặc làm trong buổi lễ, khi ông đang đứng sau bục giảng? Tất cả những điều này đã được thực hiện nhiều lần tại đền tạm.

³²¹ Bây giờ, hãy để tôi đi đến điều này ngay bây giờ, điều này liên quan đến hội thánh bây giờ. Tôi...Bây giờ, đối với quý khách trong cổng của chúng tôi, tôi phải cho hội thánh một phát nhẹ vào mông bây giờ, vậy quý vị—quý vị chỉ chờ một phút, đấy, nếu quý vị muốn.

³²² Hãy nghe, hỡi con cái của tôi! Những ân tứ kia thì tuyệt vời. Không ai biết tôi đánh giá cao anh chị em như thế nào, và tôi yêu anh chị em bằng tình yêu thiêng liêng. Nhưng những ân tứ đó có thể gây hại cho anh chị em nếu anh chị em không sử dụng chúng đúng chỗ.

³²³ Hãy nhìn những người ngày nay, những con người tốt đẹp ở ngoài cánh đồng truyền giáo, cầu nguyện cho người đau và được trả tiền cho điều đó. Điều đó sai. Nếu một người có đức tin cho

sự chữa lành và cầu nguyện cho người đau, người ấy phải đủ lịch thiệp để cầu nguyện cho những người không có tiền. Cảm ơn Chúa! Thưa anh em, tôi muốn nói rằng, không phải vì chính tôi, nhưng vì sự vinh hiển của Đức Chúa Trời, không một lần nào tôi từng lấy tiền của người khác hay bất kỳ điều gì như thế; và đã từ chối, theo đúng nghĩa đen, một triệu, năm trăm nghìn đô la, trong sự dâng hiến của một người. Và anh em biết điều đó. Nó ở ngay trong tờ báo ở đây. Hiểu không? Đúng thế. Điều đó không vì...Khi anh em làm điều đó anh em sẽ mất đức tin của mình hoàn toàn nơi với Đức Chúa Trời.

³²⁴ Bây giờ anh em là những người nói tiếng lạ và có ân tứ nói tiếng lạ, xin Đức Chúa Trời ban phước cho anh em. Anh em được cần đến trong đền tạm này. Tôi muốn anh em ở đây. Nhưng, bây giờ, các—các việc gì cũng phải có thứ tự, đừng bao giờ làm việc đó trong khi thầy giảng đang giảng. Nếu anh em làm, anh em gây mất trật tự. Hiểu không? Anh em không được làm điều đó. Vì Kinh Thánh nói, “Tâm thần các đấng tiên tri suy phục các đấng tiên tri.” Và khi một người đang giảng, người ấy có quyền phát biểu ý kiến, người ấy có khán thính giả, Đức Thánh Linh sẽ phán qua người ấy. Khi người ấy làm xong, lúc đó là thì giờ dành cho sứ điệp, anh em thấy đấy. Vì vậy đừng làm mất trật tự; nếu làm, thế thì anh em làm gián đoạn và anh em sẽ—anh em sẽ làm buồn lòng Đức Thánh Linh với sứ điệp sắp đưa ra.

³²⁵ Cách đây không lâu, tôi có một buổi nhóm ở đâu đó tại Washington, nhiều ngàn người đang ngồi ở đó. Và người quản lý của tôi, một nhà giải thích Kinh Thánh chân thực, ông đang đứng đó, được xúc dầu nói về sự chữa lành Thiêng liêng, Đức Thánh Linh đang nói. Một bà đứng lên và bắt đầu nói tiếng lạ, và ông đợi một lát, rồi ông bắt đầu. Đức Thánh Linh bắt đầu... bị làm buồn, anh em có thể thấy điều đó ở giữa dân sự. Ông bắt đầu nói lại, và bà kia đứng lên. Anh ấy nói, “Chị ơi, ngồi xuống, nhưn Danh Chúa.” Nói, “Chị đang làm mất trật tự.” Và các mục sư đã đưa bà ấy ra ngoài và cho bà ấy biết.

³²⁶ Bây giờ, đó là gì, những ân tứ đó ở trong thế gian, chúng ở trong nhà thờ bây giờ. Những ân tứ có ở trong hội thánh, nhưng những con cái bé mọn đáng thương có những ân tứ ấy và không

có sự dạy dỗ để biết cách kiểm soát nó. Nếu anh em không điều khiển được nó, anh em sẽ làm nhiều điều tai hại hơn anh em muốn điều tốt. Hiểu không?

327 Giống như một người đi ra ngoài, cầu nguyện cho người bệnh và ai đó được chữa lành, nói, “Bây giờ, anh nên cho tôi một ngàn đô la cho điều đó.” Vậy thì, người ấy đã gây ra nhiều tai hại hơn làm điều tốt. Sẽ là người tốt hơn nếu người ấy tiến về phía trước và chết thay vì mang sự sỉ nhục như thế đến cho cứu cánh của Đấng Christ.

328 Bây giờ, khi anh em...Khi mục sư hay nhà truyền giáo, hay bất cứ ai, đang rao giảng, hãy giữ sự hòa bình của anh em. Phao-lô nói hãy làm điều đó, anh em thấy đấy. Bây giờ, và sau đó ông nói, “Tất cả anh em có thể nói, từng người một.” Điều đó khá đúng. Và ông nói, “Tôi muốn rằng tất cả anh em sẽ nói tiếng lạ. Điều đó tốt.”

329 Nhưng anh em không thể nói tiếng lạ trừ khi anh em có ân tứ nói tiếng lạ. Và không nghi ngờ chút nào nhưng có nhiều ân tứ về điều đó trong hội thánh này bây giờ. Có nhiều ân tứ của nó ở đây trong giáo hội Giám Lý, có nhiều ân tứ ở đây trong giáo hội Báp-tít, nếu nó chỉ được rao giảng để ân tứ ấy có thể đi vào hoạt động.

330 Làm thế nào? Nếu anh em gieo hạt giống vào trong đất và không canh tác, điều gì sẽ xảy ra với nó? Hãy xem, nó sẽ nằm đó trong bụi khô, và thối rữa; nó sẽ không có ích. Những ân tứ này đã có trong hội thánh từ lâu, nhưng ngay khi nước bắt đầu rơi xuống, mưa Ngũ Tuần, tưới nước cho nó và sanh ra trái. Vậy thì, hãy sử dụng điều đó cho chỗ đúng.

331 Bây giờ, nó nói, tôi tin câu hỏi tiếp theo ở đó, người đó hỏi, nói:

Khi nào...khi họ đang đưa ra một sự kêu gọi tin nhận?

332 Không, tôi sẽ không nghĩ vậy. Nếu anh em để ý, lấy Cô-rinh-tô và đọc nó, một số anh em ở đây, nếu như—nếu anh em có ân tứ nói tiếng lạ, thì anh em hãy cẩn thận. Trong Kinh Thánh, khi họ có...sau khi buổi nhóm kết thúc, những ơn phước của Đức Chúa Trời giáng xuống trên hội chúng, lúc đó họ bắt đầu nói, rồi họ

bắt đầu tôn vinh Đức Chúa Trời. Và, mỗi lần, nó là sứ điệp trực tiếp với người nào đó. Không...Anh em phải cẩn thận điều đó lúc này. Hiểu không? Nó không đơn giản chỉ là điều gì đó trong xác thịt. Nó sẽ là một sứ điệp cho ai đó, để người nào đó làm điều gì đó, hoặc điều gì đó để gây dựng hội thánh. Nó sẽ là điều gì đó để làm vinh hiển hội thánh.

³³³ Có chỗ những người Ngũ Tuần đã gây sự sỉ nhục cho danh của họ. Chính cái tên *Ngũ Tuần*, anh em có thể đề cập đến nó và mọi người sẽ bỏ đi và nói, “Bậy bạ,” bởi vì họ đã chứng kiến nhiều người có thái độ kỳ quặc; mà là, những người có sự chân thật nhưng không đã được dạy dỗ.

³³⁴ Phao-lô nói, “Khi tôi đến nhà thờ Ngũ Tuần ở trên đó,” nói, “tôi sẽ sắp đặt nó cho có thứ tự.” Nó phải theo thứ tự, và mọi thứ phải được thực hiện một cách có trật tự, giống như Thánh Linh đã ra lệnh. Vì vậy ông nói, “Bây giờ, nếu đi vào, và tất cả anh em bắt đầu nói tiếng lạ; và những người chưa hiểu biết bước vào, người ấy sẽ nói, ‘Ồ, không phải tất cả các bạn đều bị điên sao?; đi ra.’”

³³⁵ Đó chính là điều mà giáo hội Ngũ Tuần làm. Ông nói, “Bây giờ, nếu một người trong anh em có lời tiên tri hoặc sự tỏ ra kín nhiệm về điều gì, (nói cách khác, một trong anh em là nhà tiên tri),” ông nói, “lúc đó người ấy sẽ không sắp mình xuống và nói ‘Đức Chúa Trời ở cùng anh em’ sao?”

³³⁶ Ồ, làm sao có thể tôi phủ nhận ân tứ nói tiếng lạ khi tôi có thể phủ nhận ân tứ nói tiên tri, tôi có thể phủ không thừa nhận những ân tứ khác này chẳng? Vậy thì, hầu hết các giáo hội, những giáo hội lớn, Na-xi-rê, Hành Hương Thánh Khiết, và vân vân, họ nghĩ nếu một người nói tiếng lạ thì người đó là ma quỷ. Đó là báng bổ Đức Thánh Linh, mà không có sự tha thứ. Đó là những gì người Do Thái đã làm, chế nhạo những người có Đức Thánh Linh, và bị lên án và hư mất, vì điều đó. Chính xác! Chúa Jê-sus chẳng đã phán, “Nếu các người nói một lời phạm đến Đức Thánh Linh, thì sẽ chẳng bao giờ được tha thứ cho người ở đời này hay đời sau?” Vì thế hãy cẩn thận; nếu anh em không hiểu, hãy ngồi im lặng.

337 Và anh em là những người đã có Đức Thánh Linh và được kêu gọi vào những chức vụ, các giáo sư... Bây giờ, anh em có thể hình dung...tôi đang đứng ở đây cố gắng để dạy dỗ, và ở đây một người nhảy lên, bên cạnh tôi, và bắt đầu dạy dỗ cùng một lúc, một người khác đứng ra đây hát một bài lễ mừng không? Ô, thật là hỗn loạn!

338 Thế đấy, đó là cách người ta nói về tiếng lạ. Hãy để nó đến một cách có trật tự, giống như Thánh Linh sẽ ban cho nó, anh em có thể nói tiếng lạ.

339 Bây giờ anh em nói, “Ồ, Anh Branham à, tôi không thể tránh được.”

340 Ồ, vâng, anh em có thể! Phao-lô nói rằng anh em có thể. Người nói, “Nếu có một người trong vòng anh em, giữa anh em, nói tiếng lạ, và không có người thông giải, hãy bảo người ấy giữ yên lặng.” Cho dù nó muốn nói nhiều thế nào đi nữa, hãy giữ sự hoà bình của anh em. Đó là một ân tứ, thừa anh em. Tôi—tôi cầu nguyện, Đức Chúa Trời sẽ cho tôi có một cuộc phục hưng ở đây vào một trong những ngày này để chúng ta có thể đi vào những việc đó cho anh em, anh em thấy đấy. Nơi nào anh em thấy đó là một ân tứ, và ân tứ đó cần hoạt động mọi lúc. Hiểu không? Nhưng anh em phải có sự khôn ngoan của Đức Thánh Linh ở đây để biết khi nào và bằng cách nào vận hành ân tứ đó. Và điều đó...

341 Anh em nói, “Ồ, vinh hiển thay Đức Chúa Trời, Kinh Thánh nói khi Đức Thánh Linh đến anh em không cần bất cứ giáo sư nào. Chính Ngài là Giáo sư.” Ồ, thừa anh em, làm sao anh có thể quá trẻ con khi đọc Kinh-...Vậy thì, tại sao Đức Thánh Linh đặt các giáo sư trong hội thánh?

342 Nói “Tôi không cần phải có ai dạy tôi. Đức Thánh Linh dạy tôi.” Ngài làm điều đó, qua một giáo sư. Ngài đặt những giáo sư trong hội thánh.

343 Người nói, “Có phải cả thầy là giáo sư, cả thầy đều là sứ đồ, cả thầy đều có ân tứ chữa lành sao?” Đức Thánh Linh đặt để những điều này trong hội thánh, và Ngài vận hành tất cả, và mỗi người hoạt động có trật tự.

344 Bây giờ nó giống như bàn chân của tôi; một trong chúng nói, “Tôi đang đi đường này,” người kia nói, “Tôi đang đi lại lối này.” Bây giờ, bạn sẽ làm gì? Bàn tay nói, “Tôi sẽ đi lên,” và tay kia đang đi vòng quanh theo cách này. Thân thể sẽ đi vào loại hình dạng nào? Hiểu không?

345 Nhưng, bây giờ, nếu tâm trí ở đây nói, “Chân, di chuyển về phía trước, cả hai. Tay, đi với chúng. Đầu, người giữ thẳng. Cánh tay, người làm tương tự,” mọi thứ bước đi trong sự hài hòa. Bây giờ, khi tôi đến đó, tôi đã không sử dụng cánh tay của mình. Lúc đó, chân đã làm xong bốn phần của nó, mục sư giảng thông suốt; vậy thì, cánh tay, hãy làm nhiệm vụ của mình. Hiểu không? Hiểu những gì tôi nói không?

346 Chà, điều gì sẽ xảy ra nếu những cánh tay vươn ra như thế này, “Ồ, nó ở đâu vậy? Nó ở đâu?” và bàn chân rao giảng? Hãy xem, anh em vẫn chưa ở đó. Đấy, hãy giữ sự hòa bình của mình, hỡi cánh tay; sẽ đến lúc anh em được sử dụng sau một lát; hãy chờ đợi đến khi anh em đến đẳng kia. Hiểu điều tôi muốn nói không? Đó là những ân tứ của Thánh Linh trong quá trình hoạt động.

347 Tôi yêu Chúa. Còn anh em? A-men. Hãy nghe này, tôi biết một điều tôi có thể nói cho anh em, anh em chắc chắn đã kiên nhẫn; mười giờ hai mươi phút. Bây giờ, thưa các bạn, giống thế này bây giờ. Tôi... Đây là điều tốt nhất mà tôi biết. Tôi phải nhanh chóng lướt qua một chùm câu hỏi như thế. Nếu tôi... Nếu anh em không đồng ý với điều đó, đừng bất hòa với tôi. Các bạn là anh em của tôi, đấy. Tôi yêu các bạn, và tôi chỉ nói những điều này vì điều đó ở trong lòng tôi. Đó là những gì tôi tin, và đó là cách tôi giải thích nó, đó là cách tôi đem lại, là từ trong Kinh Thánh.

348 Bây giờ, nếu anh em nói, “Anh Branham, tôi thực sự không tin theo cách đó.” Điều đó sẽ hoàn toàn ổn thôi, đấy. Chúng ta sẽ không bao giờ nghĩ về bất kỳ sự khác biệt, chúng tôi sẽ cứ tiến lên phía trước như những người anh em và những người bạn.

349 Và—và nếu anh em nói, “Ồ, tôi—tôi tin rằng nếu tôi thuộc về giáo hội Giám Lý hay giáo hội Báp-tít, dù sao thì tôi cũng sẽ được cứu.” Được rồi, thưa anh em, điều đó hoàn toàn ổn. Tôi vẫn đang gọi anh em “anh em của tôi,” bởi vì anh em tin Chúa Jêsus Christ.

Hiểu không? Đúng thế. Vì vậy, chúng ta sẽ trở thành anh em và bạn bè như nhau.

³⁵⁰ Nhưng tôi chỉ đưa ra với hội thánh này, vài ngày này ở đây, sự Dạy dỗ mà hội thánh này đại diện. Hiểu không? Đó là những gì hội thánh đại diện cho! Và nếu có một chấp sự ở đây không tin vào phép báp-têm như Danh Chúa Jê-sus Christ, và phép báp-têm bằng Đức Thánh Linh, hoặc các ân tứ của Thánh Linh được bày tỏ, chấp sự đó, ngay tại đây trong khi tôi đang đứng đây, không xứng đáng được ở trong nhà thờ cho đến khi anh ấy làm cho đúng. Điều đó hoàn toàn chính xác. Và ban trị sự nên thấy điều đó. Chính xác! Nhà thờ này không được kiểm soát bởi các chấp sự; nhà thờ này được kiểm soát bởi Kinh Thánh và Đức Thánh Linh, mà thôi. Vâng, thưa quý vị. Bây giờ, vì vậy những điều đó, chúng tôi tin rằng đó là sự Dạy dỗ của hội thánh này.

³⁵¹ Chúng tôi không có bất kỳ thành viên nào cả. Không có ai là thành viên ở đây, nhưng mọi người đến đều là thành viên, vì chúng tôi tin rằng tất cả chúng ta đều là chi thể của một Thân thể nhờ phép báp-têm của Đức Thánh Linh.

³⁵² Và chúng tôi buộc các bạn, anh chị em Cơ-đốc thân mến của tôi, chịu phép báp-têm trong Danh Chúa Jê-sus Christ và nhận lãnh Đức Thánh Linh. Nếu quý vị đã nhận được Đức Thánh Linh, sau khi quý vị đã chịu phép báp-têm nhân danh Cha, Con, Thánh Linh, xin Chúa ban phước cho quý vị! Quý vị nói, “Anh Branham, tôi nên làm gì về điều đó?” Câu hỏi đã được trả lời. Tôi chỉ có thể nói như Phao-lô đã nói, quý vị phải chịu phép báp-têm lại!

³⁵³ Bây giờ, nhìn đây, Công vụ. Hãy đọc điều này, Ga-la-ti 1:9. Viết nó xuống, các bạn đang viết nó. Phao-lô nói, chính người này đã nói điều này, ông đã dạy điều này. Anh em tin điều đó bây giờ không? Đúng thế không? Phao-lô đã nói với họ rằng họ phải chịu phép báp-têm lại như Danh Chúa Jê-sus Christ. Và Phao-lô nói, “Nếu một Thiên sứ từ Trời...” Ga-la-ti 1:8, “Nếu Thiên sứ trên Trời, truyền cho anh em điều nào khác với Điều này, thì người ấy đáng bị anh em nguyện rửa.” Nếu ông ấy là tổng giám mục, nếu ông ấy là giáo hoàng, nếu ông ấy là mục sư, nếu ông ấy là nhà tiên tri, nếu ông ấy là một người được tôn kính, nếu ông ấy là một Thiên sứ từ Thiên đàng, hoặc có thể là bất cứ ai, ông nói,

“Nếu họ dạy bất cứ điều gì khác ngoài Điều này, hãy để anh ta bị anh em nguyên rủa!” Đúng thế không? Và ông lặp lại nó một lần nữa, nói, “Như tôi đã nói, vì vậy tôi nói lại: Nếu họ dạy bất cứ điều gì khác ngoài Điều này, hãy để anh ta bị nguyên rủa!” Đúng thế không?

³⁵⁴ Vì vậy Chúa ban phước cho anh em. Tôi đã đọc nó từ Lời, và anh em đưa ra quyết định của mình.

³⁵⁵ Bây giờ có bao nhiêu người yêu thích bài hát cũ hay đó:

Lòng tin ngược lên Chúa chẳng thôi,
 Ngài là Chiên Con của Đồi Sọ,
 Cứu Chúa Thiêng liêng;
 Xin nghe lời tôi khẩn xin,
 Quăng mọi tội xa khỏi tôi,
 Và để tôi từ ngày này
 Thuộc về Chúa hoàn toàn!

³⁵⁶ Tôi muốn hỏi anh em đôi điều, anh em trong nhà thờ này. Là một người sắp chết rao giảng cho người sắp chết, nhận ra rằng đây có thể là bài giảng cuối cùng mà tôi từng giảng; và tôi cố gắng giảng mọi bài giảng mà tôi làm, giống như đó là bài giảng cuối cùng của tôi, như một người sắp chết với một người sắp chết. Bây giờ xin hỏi các bạn, những người anh em đồng lao của tôi, và những công dân của tôi trong cộng đồng và đất nước này, anh chị em có thực sự cảm thấy rằng mình cần bước đi gần gũi hơn với Chúa sau những buổi thờ phượng này không? Xin Chúa ban phước cho anh chị em! Tôi như một...anh em của anh chị em, nói với anh chị em, lời cầu nguyện chân thành của tôi là, với anh chị em, rằng anh chị em sẽ nhận được bước đi gần gũi hơn với Đức Chúa Trời.

³⁵⁷ Và cầu mong, vào Ngày Phán xét, khi những đêm này mà tôi đang rao giảng, sẽ có như—như một đoạn băng ghi âm vĩ đại được phát vào Ngày đó, và giọng nói của tôi sẽ vang lên, và tôi sẽ phải đứng đó và khai trình, vì lời nói của tôi hoặc sẽ ban phước cho tôi hoặc định tội tôi vào Ngày đó. Và đó là lời nói của tôi trong hai mươi mấy năm qua, khi còn là một chàng trai trẻ khoảng hai mươi tuổi, rao giảng Phúc âm, và bây giờ tôi đã bốn mươi lăm tuổi. Và tôi chưa bao giờ thay đổi Nó một chút nào, bởi vì tôi

không thể thay đổi Nó chừng nào Kinh Thánh vẫn giữ nguyên như vậy.

358 Tôi đã cắm rễ Nó vào các giám mục và mọi thứ khác, và tôi chưa bao giờ thấy một người nào có thể nói ngược lại với Nó, theo Lời. Họ nói...Chà, bây giờ, tôi...Vị linh mục này, ở đây vài ngày trước, ông ấy nói, “Mục sư Branham, chúng tôi không nhận lấy Kinh Thánh; đó là giáo hội, đối với chúng tôi.” Vì vậy anh em không thể nói chuyện với người đó. Nhưng nếu anh em định dựa trên Kinh Thánh thì lại khác. Hiểu không?

359 Tôi cầu nguyện rằng Đức Chúa Trời sẽ...Tất cả những người bạn Công giáo của tôi ở đây, và tất cả những người bạn Tin Lành của tôi, và ngay cả...Họ không còn nữa...Nếu người nào...Tôi—tôi yêu mến mỗi người trong anh chị em. Và Chúa mới biết điều đó có đúng hay không. Xem trong hàng cầu nguyện, khi người mù—mù và què, Nó không nói, “Công giáo.”

360 Ngồi ở đây một người đàn ông ngay tại đây trên bục...ngay tại đây, một người Công giáo, sắp chết vì bệnh ung thư, ăn hết; ông ấy đến nhà tôi, và Đức Thánh Linh giáng trên ông, chữa lành ông ấy khỏi bệnh ung thư đó. Ngài không bao giờ nói với ông rằng ông là người Công giáo hay không; tôi chưa hề nói một lời nào với ông ấy. Ông ấy đến, chịu phép báp-têm như Danh Chúa Jêsus Christ và nhận lãnh Đức Thánh Linh. Người đàn ông ngồi ngay đó, một doanh nhân ở Louisville. Vâng. Hiểu không?

361 Điều đó không yêu cầu bạn có phải là người Công giáo hay không. Đó là tấm lòng của bạn có đang khao khát Chúa hay không. “Phước cho những kẻ đói khát sự công bình, vì sẽ được no đủ.” Đúng thế không? A-men. Xin Chúa ban phước cho anh.

362 Bao nhiêu người biết bài hát xưa hay này, *Phước Thay Mới Dây Kết Thân*? Bao nhiêu người ở đây trên bốn mươi tuổi, giờ tay với tôi, và nói, “Tôi nhớ bài hát cũ, từ bốn mươi năm, *Phước Thay Mới Dây Kết Thân*”?

Phước thay mới dây kết thân
 Buộc lòng chúng ta trong tình yêu Cơ-đốc;
 Trong mỗi tương giao bởi tâm trí
 Giống như trên miền Thiên thành.

³⁶³ Anh chị em thích những bài hát cũ không? Nghe này, tôi muốn nói điều này, nếu chúng ta có nhiều bài hát cũ hơn thay vì tiếp tục quá nhiều thứ mà chúng ta có, tôi tin rằng hội thánh sẽ tốt hơn. Tôi thích những bài hát hay, xưa được viết bởi Đức Thánh Linh.

³⁶⁴ Họ là những người kỳ cựu, tôi từng nhớ, một cụ già da màu, thường ngồi phía sau nhà, dưới đó trong vùng núi Kentucky. Khi ông cảm thấy mệt mỏi, ông sẽ ngồi trên khúc cây đó—khúc gỗ già và ông đập tay vào khúc cây. Tôi cũng nhớ ông ấy thật rõ, có một vành tóc trắng quanh đầu. Ông ấy sẽ hát bài hát xưa đó, một bài hát xưa:

Tôi sẽ sống lại và đi đến với Chúa Jêsus,
 Ngài sẽ ôm tôi vào cánh tay Ngài;
 Trong vòng tay của Đấng Cứu Rỗi thân yêu của
 tôi,
 Ồ, có một vạn niềm vui.

³⁶⁵ Không có nhiều giai điệu cho nó. Bao nhiêu người đã từng nghe bài hát cũ đó? [Hội chúng nói, “A-men.”—Bt.] Chao ôi! Tốt lắm. Lắng nghe...



HỎI VÀ ĐÁP VIE54-0515

(Questions and Answers)

LOẠT BÀI CÁCH XỬ SỰ, TRẬT TỰ VÀ SỰ DẠY DỠ CỦA HỘI THÁNH

Sứ điệp này được giảng bởi Anh William Marrion Branham, được ban phát bản gốc bằng tiếng Anh vào tối thứ Bảy, ngày 15 tháng Năm, năm 1954, tại Đền tạm Branham ở Jeffersonville, Indiana, U.S.A., được lấy từ một băng ghi âm từ tính và được in nguyên văn bằng tiếng Anh. Bản dịch Tiếng Việt này được in và phân phát bởi Cơ quan xuất bản Voice Of God Recordings.

VIETNAMESE

©2023 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS

P.O. BOX 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.

www.branham.org

Thông báo bản quyền

Tác giả giữ bản quyền. Sách này có thể được in tại nhà dành cho việc sử dụng cá nhân hay được phát ra, miễn phí, như một công cụ để truyền bá Phúc Âm của Chúa Jêsus Christ. Sách này không được bán, sao chép trên quy mô lớn, đăng trên trang web, lưu trữ trong hệ thống phục hồi, dịch sang những ngôn ngữ khác, hay sử dụng dành cho việc xin ngân quỹ mà không có sự cho phép được viết rõ ràng của Voice Of God Recordings®.

Để biết thêm thông tin hay tài liệu có sẵn khác, xin vui lòng liên hệ:

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org